

## سوئیچہ دب وہ شا فر لعو سزغا بپو ملیدو

<b>حکمہت</b> تشویق مزدھیہ بناء تاجی، مزدھ بیعت مه مقصود نملہ سراجیہ «چند لغی» (قر. نافایی)	<b>حکمہت</b> ثومنان یپر ملکاف بیرشیسوی تہ سعور بورتہ سر تنہ شرون گوڑ و خنہ قور پیٹ ستپ سے کنائی	<b>حکمہت</b> کوکشمک گوزیب دین غاز نالادر خدلق ما قالی
---	--	--

## مخدوس حسرتی حاجی محمد قاسم ترکستانی

نه جه ب تاریخ ولدی بیلزل رگه شو بوک کرجی جا هان یا ووب په رسن ایان بولسی کر کستان نه های خود و کلان یا ووب  
تو غول قزء موبیل خاتون فیصله برو جنگل زان یا ووب وه ته ندن نیا بولیپ بولسی قمه عیینه خانه نیا ووب  
ساخته ام قوم قیدور سرتا خشکاره وه پنهان یا ووب.

تاریخ قوتار حیلچ بولسی بده بوسه نیي «قندادا» خایان بار ماق توقله وقی یا سور خد و لئه قایصمه ملا  
یو وو منه هر رقه و بله ره و مجهلهه صلک ثا خوش و قاییل جا هان مللله قلدری خو ترسد بولسی وقی تعبید ره ملا  
یو ره رصد زد و بده در صعر تان توکری بی تا هو قو خان یا ووب.

با پی تالعجم خه تعنی بششم ختای زالم خونخوار تاواله خه حلقمزه موبیا غایبی سماهانه شه تاج خه زار  
ممنی کو رکج جا هان شلک نه های بزجن بولسی بزند خو تلمان فه بی خرسن مصمم کو ره خه قدر خه  
تلکور نه موخت خا لامه با وسی بی وو دین هر رقایان یا ووب.

قلیپ تو یغونه نلری هه رسن ترموده قاصمات خسیانی تکلیپ تاچه خه ندن ناله واب ته حل تا یا لسی  
یو قاتمی یولسی تا چلقتن سا خرقتن جانی مالتی هه هه یغلا خه و کو رکج بولز رناف خه سته هالمنی  
جا هان نه هله قبیت بولسی همچو ره نه هان یا ووب.

سا خرق هدم قازاری ام خور موزی بکول پوتلری که قتی شاز و قسر هدم با اتفاع جانلری هله قدمه یه ته  
بو لر هالمنی هه رکم کو رسن سله رته لیه ته هم تدق ختایسله بولسلان زولعی کو لالی حونیانی ته بو تدق  
زه قسیه نه تا جنر ترلی هی زولعی هه ره هریمان یا ووب.

تاراب که تی جا هان نه تو ایقده قدمی قیرنس شلکه صه نعمه کلکه بی رله خشنله ره بینه حصه قه ره اشلمر  
صجاز خه نجده و تا لپیا که خشک شفایه بی پاشه شه ته بی پیغله پی ایشلر شه ته بی پیغله پی ایشلر  
دو لانه یله بی و قه نه هدره نه هله هه ره را هان یا ووب.

موهاحدلر ره ما ذی بولسلیکه ضروره صنده ستان و ههم کالی قازانی قاسته نیا و لکھنری سولتان  
ساز و تولهی یه نه بی ره حق مقمه سله عصر و قه و بستان پا نا کاهه نوله که هم برق نهیه تا غافانو پاکستان  
و هم لکنه گاه تو روی چو خر لئه ذله نه تی هم قلچان یا ووب.

(شائز نیا بی مترخه ممسن تو نیا نه بجات یویه توییمیمه نیی مسقار است قیلسنیی)

غه زه ل همراهاني

چنین ملکه حبلیه و قسپ گول حمله شد، پا زیله بوقته لع  
ستمده بله بز لب لغای چور ناخشانی نمای از زیله بوقته لع  
له رقتن جمله نلبی چنفان قویا شن قس خصل  
ذور توکوب چامال شدن با قمه ملک برق از زیله بوقته لع  
تحقیقی ناخشام بله ن تاشد سینه هم دل غصی  
کز پلسم تم تکه شن قلیب تار چه کعبه شن سازیله بوقته لع  
نه بلسم شهروت - قشاره، نه جهی تکریق شن غوزه ل  
مرزو ببه ما هم هوت، یوسوپه لع تو لوق تو سازیله بوقته لع  
رو قبله رهیلسه سه ن تشنی درستکه ن دیمه  
تو رسه بن بونیله قسپ ز پ، پا فغا نار از زیله بوقته لع  
به س، پیته رمه هلم ملثنه، خاقان «ختایی نسنه نجس»  
صحنی جم تو ره شکه هم ق تا رازیله بوقته لع...

روایا پله

شہر نام۔ تھا لفڑی کو جو پکوں کو نزدیک سے نہ ہے  
یا ملئے نہیں تھے، تھا لفڑی کو جو پکوں کو نزدیک سے نہ ہے  
جس نے تھوڑتھوڑا نہ اپنے قواریں کو جھکھانے  
مبارکاتا تھا لفڑی کو جو پکوں کو نزدیک سے نہ ہے۔

وَنِيَاداً هِنْ سُرِيَّهُنْ قُوشِقِمْ وَهَتَهُنْ،  
تُوقَتِيْ تُوچِمِهِنْ مِنْ گَزْلَخَانْ تُوچِقِمْ وَهَتَهُنْ،  
سَهْنَكَسْرَهِ دَرْنَهِ بُولْسَغْمْهِ دَقْتَرَهِ،  
سَهُنْ تَمَدْلَغْهِ مِنْيَلَهِ شَرْخَلَعْمِ وَهَتَهُنْ.

شەرقىي تۈركىستان مىللەتى  
ئەدەپ ياسىنىڭ شاپىلۇق توقۇمۇ -  
شى، بۇگۈننى قايغۇلۇق ئەم -  
ۋالى ئەندىگى ئىستېلى -  
ھەققىمۇ .

بوده مکانی مژده للپله و بتوکون غیر تونی مسروق شد  
تقریباً یک هزار نفر بولیچه کوچ و درون ته مشارق قلشنگ  
تند. که لعله دن به رله دره  
خستا چی پرسونا از امریکی فاتنا شستوری تو زیری  
دوستگر « یاریشونا تند ». بزنگاه آن کسنه  
بین زنگ صلک استمنی « باله آنانا فشمنی »  
ساپ همکاری هفتگان پلیر استمنی ها فاکه قلمب کعن  
مشهد رفان خستا چهه سوله رهه من بکن  
نه رجیمه ته پسر قلشنگ، که لغت ترازدا بیست  
تار قشیلگ اندو، برقنله نه تحسنه به زنگ بر  
صلکی نو موسی بوق ته حب - خشکه لازم بوزه هد  
لستندن کلیچیب « گونوشته میزنانه بالان بعصر  
خه نسو بو پستانه ف... ». ده پ فوز لبریکی رو سعی  
خستا چی میلسته یا ز خنگریخوا اندو، مانا بو زنای  
هم مصق قه تئی توزرده رهه قلتشنگ، تو زیگز  
تشمنگ که رله. موهمی یونی بوق تونکه چه مه نی  
قلسب قشیلگ پ تالدیده نکه قارا توهانله و نی  
سوریه « سان ها فایما رو ششم زه درود »  
شه رفی تو رکستان صلکه تهه سا تئی  
تم شکل قلشیلگ تهان هاز ریکی سکانه عاجا یعنوانه  
بوق قسم بربولشو هرقه دره ر. لکینه بوز بوار  
لاق قشیلگ من نی ملیکه تو زیابی قصمنگه نه ف  
رسیمنگ که رله. بینگاه تو چون هاز ریکی سکانه بولا  
نیکه کلکلیه تو زی تادا سه همی بربولیکه کلیچیب  
نستیاق بولوپی تاو مصرا اساد و بربولیک بکلشیاق  
فان « گوییغ و سوچیت ته دلیسانی - برد من  
بر تونیغوره دلبیاتی « هه « بشیماله قه جنسانی »  
؟؟ ». خاچا اقام رهه « بیسانی »... مرثیه دله کو خوش  
شناون در چشم نسلی بیرون باید بلند رفان تا ایسوز  
هم رنگه تله رهه بوق تونکه یه همه فی قلیمه، بیوک  
ناس و زیهم نزدیکی بستگانه اون و بیوک نانگه نشکنگ  
مفوی (نامجه سری) بولوشمنگ لازم .

من گاهندقی توجیه نویشه توسته بتو  
یه رده سوزلوب لولات رمایدن . چونکه بین-  
گه بیگون تسعه بیسانچار گوزل  
الله بینچه تور و زندگه من ، تو نشانه گوت  
کفر و تسلیم بیشی بلهن سیاسی سریلکه  
بیونجیه قدر ، آنه گمزینیه قدر و دلته ن-  
لبریغیز شه رو پ بیلان تور و نهاد ، عملی  
تمیز نشانه ها زیرتی صلاته باز تلقی بیلان  
مه قصیع موسسه قابلیکه تو زیرین نشانه  
لشتمان بلهه > بین هه سیاسی قوش اساقی-  
سوزرسنی توجا غذا بین نشانه XX - آنه سر  
آنه لغتله لا یه چینه شو گوزل صلاته آنه ووه.  
بیسان تمیز ما گ خوت بولس تو ، بین نشانه آنه لغ-  
ایارلاق ههم گوزل صلالي آنه ده بیسان تمیز-  
تو ب پنهان صیانتیه رفیع تو رکستان  
صلالیک آنه بیسان نشانه یا شنیشید قدر .

چەكت ئەھل  
خەۋەلىرى

شاڭخە بىگە تېنىڭىھە ن  
شەرقى تۈركىستان نىلىق  
ياسىلارنىڭ سانى يەۋە.  
تۈڭىدە بېشىكە تەكىن.

مۇزىتىمىزىمەلە 1982-بىللەت 5-  
سانتىكى خەۋەلىرىدىن توپغۇ.  
چىلىرىمىزىغا مەلۇمكى خەتاي ۋە  
شىلىرىنىڭ سەرخىلىق تۈرى  
تاستىدا تاتا - ئانلىرى مەيسىلە  
باڭىڭ لەپلەرغا بەندىلىنىغان 4000  
دان زىياەد يىتم. يېرىتىغۇزى قىزىلى  
رەمىز تۈزۈرەنلىرىنىڭ ياشانى ئەتكانىم  
بۇلىقانلىقتنى تىنىپ. تەختىسى  
شاڭخە بىگە تەرىئە بىرىپ. « يېڭىز  
ياقىسى ئەتلىپ تۈرۈن قىلىشقا  
نىدە. شاڭخە مەعەزىزلىرى تۈركى  
بىرىنچىچە بازىشىدە دەن توپغان  
ياشاقىن اقام خامسوئەن جاڭىم دەن  
ئۆزۈر تەشىھە دەن سەقمانى. دەجا  
لەمانىردا يىتىپ، هەجتا قارشىلە  
بىلىقورقۇن، بىنارەتلىق « يېڭىز بىرىدە  
ئورۇق قەۋەلىلىك سەرگۈزى ئەتكەن  
ئىگە للەپ بارا خوتىم، رەغاز ورلۇق  
شۇپىچان بىقىق قىلىشقا نىدە.  
ئەندىمچى ئەتلىپ ئەتكەن خەۋەلىرى  
لەرگە قارىقانى، مەزكۈر 4000  
دەن زىمانە شەرقى تۈركىستانلىق  
بالىدە و سەلە سانى ئۆزىل جەن ئاید  
14 مىڭىدەن ئېشىپ، ئۆلۈرنىڭىزى  
سە - لەپلەردىن جىققان ئاتا -  
ئانلىرىمۇ بۇ شەھەرگە كېلىپ  
تۈرۈنلەشمەقتىكەن. سا سۇ  
تۈزۈرەنلىكىلەر بۇ موتساپىز كىزىلە  
بىرىپ ئېھىم بۇ خەمدە رەڭىز تو -  
سۇپى كىشىدە خەتايلىك سەلە مەريپ  
شۇرۇقۇن خەرفىز بولسا بىرەنلەيد  
مولچەرلە شەمعەكتە.

كۇنا مۇستە مەلکى كەنلىق  
پىكىچۇشى:

ئاتىز جەۋەشىمۇ تۈزۈ كىلىدىن  
جەشمەپ كەلەن ئاقان تەنچىن دانلىرى  
لەرى تۈرقىي - تۈرۈن شەرقى تۈرۈ  
كىتەن ئۆزىشتە كەردىكە لەكە كەتە.  
جەمەكىدىن تۇلا رەنلىق تۈڭىدىم 10-  
ئايدىنى مىرى راد مۇسىدىن بولىپ  
كەلەن ئاقان خەتايلىق ئەتكەن 9- ما -  
دەسدا، بىز قۇرۇغلىققان جىققاندا  
چەكتاردىكە صەللەتەرە ياخشى ئەم  
خۇرلىق قىلىپ - تۇلۇزلىق سەلەم، ئەننى  
ئەخسادقا ئەتكەن بىز ئايدىنى يەۋە، مەللىتى  
ۋاھا خازار سېلىنى.

تەھرىوهە يېشى:

تۇلۇق قەۋەشىز شەرقى تۈركىستانلىق  
تۇتلىق نامىدىن تەنلىقلىرى كەپ  
بۇلغان يەر -  
لۇوبىنى تۇنۇت -  
ما يىلى!

شەرقى

تۈركىستان

مۇنەتىقى

قەۋەشىمۇ

شەقەن خەۋەلىرى

تۇلۇق قەۋەشىز تەبىتنى  
تۈزگە رەتىشىنىڭ مۇقاپىق  
پلاىنى.

قەۋەشىز شەرقى تۈركىستانلىق  
هازىرىقى تەبىنى خەرىسىد 5- نا  
ھىسىنى تۇز شەپەت ئالقان بىر سەللىپ  
100 مىڭە مەزۋە بىبە كەمۈتلىق زېتىتى  
مەرخىل تۈرەمانلۇر دەركۈزۈپ كە لەن  
بۇلىسىپ، ئەمما ئۆختەن ئەھىللىق  
مەرخىل بۇغۇن بىلەتلىقلىرى تۆزىپ بىلەپ  
ۋە يەن بۇلۇپ، لېتىپ 10 مىڭەن بىلەپ  
يائىن خەلققە قۇقان - سا ماڭان بىتىت  
مەسىلىي سەۋەپلىكەتلىق تۈرەمانلۇر  
تۇتىان - سامان ئۆچۈن تەشلىقلىپ  
كە تەكەن تىدى. 10 مىڭەر تامام ئەنلىق  
تۇتىل 10 مىڭەر تامام ئەنلىق  
خەلت قۇزىل ئاتا بىلەپ تۆسەپ سىما بىلەپ  
ئەمەت جانابىلەپ تۆتۈرەغا قو -  
يۆپ تەستقىن ئەنلىق 10 ئەختىرى  
پلا ئەنلىق بىرچە موشۇ تۈرەمانلۇر ئەنلىق  
ئەلسەكە كە لەتۈرەتىن ئەندىپ بىلەپ  
پلا ئەن بويىچە شەپىشان مارق بىلەپ  
قەۋەن بويىچە كەنلىق ئەندىپ  
ئېپىپ قىلىپ بۇ ئۇن ئەنلىق ئەندىپ  
مەرت كۆنلىق بۇ ئۇن ئەنلىق ئەندىپ  
ئۇنلىق مۇدا سەپى بۇلۇپ بۇ ئۇن  
بۇ مەلىدىن شۇ ئۇنى تۇرەپان ئەنلىق  
بويىچە تۆنەن مەتىرەسەپ مەلىدىپ  
رەھبەرلەر دەنلىق ئەندىپ  
تومورجا ئەمەت جانابىلەپ باشلىق  
200 مىڭەن زىيادە كەشىق قاتىپ  
1 مىلىيەن 4000 مىڭەن تۈرە خەرە خەلخ  
ۋە كۆچە تەلەر ئەنلىق ئەندىپ.

مۇھەنەنى قۇتۇلدۇرۇش  
راد دەئىستە ئەنلىق  
خەۋەلىرى.

بۇ دەئىستە ئەنلىق  
مەنبەلەردىن قىلىپ تارقاتقان  
بىرخە قۇزىلە قارىغافان، ئەنلىق  
بىلەن ئەندىپ - ئېسیغىچە ئۇ پېغۇر  
پېرىگە هاڭىم مۇتلىقلىق قىلىپ  
كە لەمەن خەتاي باشلىقى ئەلەنلىق  
190 مىڭە يۈەن خەلتىق بېرلىغا  
خەپا ئەت قىلىپ، تۆنە ئۆزىلە  
سەلسە قىرىپ كە تەكەن، بېھىت  
ئەتكەن ئۆزىلە ئەتكەن تۆنە ئۆزىلە  
بۇلىسىپ ئۆزىلە ئەتكەن تۆنە ئۆزىلە  
بەزى مەلىدىپ دەھبەرلە ئەتكەن  
ھەقتىكە ئازىلەلىقلىق بىلەن ئەتكەن  
خان.

ئا قىسو ۋە ملا يېتى

(ئۇچىپەلە ۋە مەنلىق ئازىلە)

ئا سوق ناھىسى بويىچە :

باي ناھىسى بويىچە :

20. دەلان 10. شۇغۇل 22. غايىلەي 28. قۇشەڭىز 5. ئا -  
قۇزمى 6. جىلەن 10. تادىيا 20. ياللىق 36. ئالات 20. ماشى تەرىق  
تۆستە لە ئۆزىلە 29. ياسىق 30. مەھما ئەنلىق 31. جېڭىلە  
32. ئا - ئەت 33. ئەنلىق 34. جوودا 35. تۈرىتە قىرى 35. جەنلىق 36. ئەشتە ئەم  
37. لە ئەگەر 38. ئۇچىپ 39. چاشلىق 40. مائى ئەمۇقى 41. ساقىق  
تۆقسۇ ناھىسى بويىچە :

1. جىلەنلىك 2. تەستور 3. ياتور 4. سايرام كە تۈنباش  
6. جارچى 7. دا - ئەنلىق 8. قىرتاتىغ 9. مېچق 10. دا - ئەندىپ  
11. تېۋە 12. تېۋە ئەتلىق كاييف

تۆقسۇ ناھىسى بويىچە :

1. تىچىرىق 2. تېشىرىق 3. چولق يەللىق 4. ئازىلە  
ذار 5. لوچىنىتى 6. كۆلچ چول 7. ئا - چادول 8. قۇدۇق  
9. تۆئىنۈز باشىن

كۆچار ناھىسى بويىچە :

1. چولق شەر 2. خەتاي شەر (ئادا خەتاي كەمان) 3. كېرىش  
4. تەھتالا 5. توقانەن 6. ئا - ئەت 7. خەپشاقا 8. كۆفا  
تۇغرىق 9. ئا - ئەتلىق 10. ياقا ئەلم 11. قارالغۇمەلە  
12. ئالاتقا 13. ئۆزىلە ئۆزىلە 14. ساقىق 15. ئەشخالى  
16. قۇدا من 17. كۆك ئەتكەن 18. چارشەنبا بازار 19. خانقاتام  
20. بۇستان 10. ياغ.

شاياد ناھىسى بويىچە :

1. مۇزلىق 2. توپيو 3. يېڭى ئەلم 4. خايلو 5. جەمعىن  
6. صاڭغۇ جام 7. ئا - ئەتلىق 8. قىزمىرىق 9. جىئىگىلىق  
10. سەم تېرىق 11. خادادول 12. ئەتكەن 13. چولق ئۆلپا

ئا قات ناھىسى بويىچە :

1. ئا - ئەت 2. ياغ تۇغرىق 3. قۇزىل دول 4. كە صەدەي  
5. پېچانلىق 6. يادىشى 7. تۆزىمە 8. ئا - ئەتكەن 9. تامۇرىتى  
10. يان تېرىق 11. ياش ئېرىق 12. قۇلۇق چىل  
(دا ئۆمىر باد)

# شـفـقـتـكـنـا أـوـانـي

فیتوال  
1982  
سان ۲  
(Nº35)

گەزىتە 1979-يىل  
ئاپريلىمۇن شېتىۋارەن  
چىقىۋاتى.

هه رخا پيما بيرقيتيم حقيقه دغان خه لقىدار ائم يغور فوته نهاشم گيزنلى

شەرقى تووركىستان خەلقنىڭ ھەققى مەللەن ئۇيۇسنى چاھانغا  
چارى قىلىپ، خىتاي مۇستەملەكىچىلىرىنىڭ ساختا ئۇيۇس  
سىياستىگە ئۆزىل-كېسىل ۋە كەبپە يىلى !

تغیره تکتا مدنی کین ۱/۲ پیزیده قالغان کشت  
له رینگ سانی بوقه ده بولغانهه مشه رقی  
تقریکستا نیلک با شقا توصومی پیزیلرستاقه  
کشی بولغان ؟ دنگه ن برقا تونیه سوکال تو-  
غولمهه، مشه رقی تقریکستا فد ۱۹۵۰- پیلا-  
دنکی به دنگه هاتی هه لوحما تی بوییجه ۱۵۸۴  
پیلا بولتوپ، توننکه هه رسیده توییخا اهیا-  
۳۰۰۰ رکشی با شفغان، موشونسان بوییجه  
حصا پلساقه تونچاغهه و قنسنوزنکه پیزیلرستا-  
۱۹۵۰- پیلکوچ ۱۹ صلیسوونه نن توییخوچ بیهاد-  
لاریا شفغان بولمهه، تو سانغا به نه مشه  
۱۹۵۰- پیلکوچ تیزیمغا تیلشنغان ۴۷ مشهد  
۱۴۹ بازار اورخا ياشفغان مشه هر زیا ها لیلرینه قوش  
ساق بوسان کوبنه بیری بیزیلمن قتلی کیلشوار-  
قان تیزیمغا ته سمعف فاگه ۶,۸۰۰,۰۰۰ توپیمه  
تولوق قسانم پیهه و  
ب سانه ۱۹۸۰- پیلکوچ گلبهز قلیخانهه تو-  
خ

بوسانه 1930 - يلملریه چهارن قیمتی قیفان توپخان  
کارخانه ملی معمده ایشان توپخانه بیرون قوتلوق  
شنه قیله رفیق ته رس و لبره زنگ قیمتی قیفان آزمایشگاه  
بیلهن // مالیلیو قیاس شوند کیکم توپخانه قاتمیتی  
نه سفیری پسق. بینیلهه میتوش ملایم منیبلر میز نیما.  
رسه توڑک نالملوی هدم کویتی عیوان و شنمنه نیله  
لورمی فریوسن 40 ملیلیون نی توپخانه کوره سرقویه  
له لعنهه امداد و توزیعه مواده لسنله 1981 - بیل 4-  
سانیقا خارا لق. بینیلهه نیلهه مانا موشوقانه فریوس  
سمنی دوینیا ته لرسنله سیستم بعلتیه رفته قیلسن  
بینیلهه نیلهه نیلهه نیلهه بیللهه خه دیا خوه خه.  
لمسنله ملایم ته خه بونه به لکلهه خه چو تقاضه  
قریلسنغان مواده شه دلمنه بیرونیه بولون. تقو  
تچه بینیلهه توپخانه نیلهه نیلهه نیلهه نیلهه  
صلیلهه ته خه بروی یولسکیه غایانه ت جندیه هملیم  
غوه سیاسیه مصلیمه و در. مشونه توچونیه دین  
شه رعنی توپخانه نیلهه و میداره توپخانه نیلهه  
بولیلهه و میداریه تیشنه لولا بایه قاره خونه در فضه  
شمیز عنایی قاره نیلهه تلدن نیلهه بوقتیه توپخانه  
نه جاذی قزیغا، هبله. نه برو خلدرگاه خه تئی یول  
قوییاچ. ده کلهه بیربی توپخانه قیفسنلهه هستیه  
و شه قانوینی فریوسن جاها نیقا جاری قیفسنلهه لازم.  
یا ششون توپخانه شنمنه نیلهه 26  
مالیلیون 300 همله قه هویمان خه لقی !

ق شقه و رهه ٥٧٨١- آن سو شنگ ب پر فوجی  
پر فوجی بورکه بی تا ها سن شنگ بولغا نالقنه ١٩٦٢  
پیش تا قسوه و تین شنگه نلکو که با زغان تو-  
دوهند بکی تل شنها سفهه نه متفهه بیده ق. تو شنون-  
داق یا زغان؛ ه تا قسوه اه اه اهار می شون چن لیان گنا-  
حمد جنگی، کو صیار ردا ما گن غای بولعابه ق. تویه  
له و بی شفهه بیده ق. شتر کا تجکریه نی کلکش اتفاقان  
سوس دینه رله رینه که کلش شم شلها من خلمنه ۰  
بو خت تایلر رنک تو زنار بیهه غه و رسنه کور-  
که ن بیله نله نله که نه که نه بیله کور کهن.  
جا و خو بیله یه قزو قوقی بالغنه نسبا تایلریده  
غان بیهه بیهه بیهه ه لعل، تو زنله تو زن شنگ بیلکن  
بیهه  
تار بیشنگه کور سو تشهه، جا و خری ۱۹۶۰- یکی  
ق شقه رهه تو ایعا ذیران بولغا قان ۱/۶ بیزدن  
ته کشت و قوهه ه صال سو رغانه ۰. تو بیز بیلکه ردا  
حال الغان تا ها کی ۱/۶ صلک عناشله ۱۰۰٪ متده  
تو شنون کش بولغا. مو شنونه لومات هستایانه زنله  
کلکنیه بیهه بیهه بیهه بیهه بیهه بیهه بیهه بیهه بیهه  
۵۸۹۰ نا تسلمه ۶۴۸۹۰ کشیه، غه و رهه بیده  
ره جو غه ایهه بسته ۰/۰۵۶- ۰/۰۵۶ تائله  
شنه ه ده بیهه بیهه بیهه بیهه بیهه بیهه بیهه بیهه  
شتر تو خشنها سلسه نسنانه تو زه بیز که تکلمه هه ق-  
ق شنه کور سو تهدق. مو پنجه نی، جا و خو بیله  
ملوما تغا اتشن شاز بیده ق. بشکنندن ب شفهه

شـوـيلـلـ 3- غـنـمـ رـكـونـيـ توـرـقـشـ تـوكـهـ تـكـهـ نـ  
خـسـتـاـ يـسـلـكـ نـزـبـوسـ بـيـغـنـ 3- قـيـعـلـتـ توـرـقـشـ تـكـهـ  
شـرـدـشـ قـادـرـقـيلـ، قـونـيـ بـورـجـهـ بـيرـمـ يـيلـ نـهـيـهـ  
توـرـقـشـ بـلـانـ قـلـدـيـ. بـيزـلـكـ بـلـهـ نـهـ رـقاـچـانـ  
توـرـقـشـ بـوـسـنـ نـاـقـعـ بـوـصـيـ توـرـقـشـ بـوـپـيـ رـاـخـلـبـ  
كـهـ لـكـهـ نـ بـيـجـنـ مـ كـلـاـ لـمـرـهـ خـ لـقـ تـارـاـ يـهـ نـهـ بـرـ  
قـيـتـمـ نـقـبـوسـ خـ لـغـلـسـنـ يـغـرـ توـرـقـشـ، توـرـقـشـ  
جـسـ تـيـجـيـ مـكـيـ خـتـايـ بـوـلـمـغـانـ مـلـلـهـ تـاهـ رـنـلـهـ  
نـقـبـوسـ توـرـقـشـ توـرـقـشـ تـاـدـهـ مـشـكـمـ بـوـشـوـرـقـشـ  
توـرـقـشـ بـهـ نـ بـوـ بـارـشـقـاـ سـلـشـنـ بـلـلـمـدـيـ. بـوـ  
مـتـنـاـسـهـ تـ بـلـهـ نـ هـ مـشـقـيـ تـيـكـيـتـانـ آـواـزـيـ "فـوـ"  
شـنـشـرـشـ شـهـ رـقـيـ توـرـقـشـ تـنـلـهـ كـيـتـكـ 200ـجـ بـيـلـنـ  
نـقـبـوسـ تـارـيـقـ توـرـقـشـ مـهـ خـسـوـصـ مـلـمـوـقـ  
تـوـبـلـبـ، توـنـيـ تـارـيـضـ وـقـشـمـشـ خـتـايـ هـرـسـ.  
تـهـ مـلـلـكـچـاـلـرـشـلـكـ بـوـقـيـتـقـعـ زـهـهـ رـلـمـهـ بـلـنـغاـ  
قاـرـشـيـ توـرـقـشـ لـيـتـهـ تـاـيـهـ.  
شـهـ رـقـمـ توـرـقـشـ تـاـنـلـكـ توـرـقـشـ خـتـايـ بـيـهـ نـرـ

نه رفیع نور استانه توهمی حساییه نو.  
پوسن مسلسله ته لئه کی اند بلهه نوزول-کیل  
رو ددیه پریت ترقیه نهان بیوالغان متبریه منیدا-  
نامه من بازگی، نوبولسا-شترنمرتی بربونه قیمت  
۱۹۶۰- یاکی بسوالغان چه نازانه گیسرالی جالا-دجات-  
خی-جاکالغان، خزیلو (تیغفر) گولکلش نوبو-  
سی ۲۳ تونمن (۸۰۰ میل) کشم دلگه ن عایدین سله  
تابروره ته هد ور. خستای سیاسه تصلیه هه رخاجان  
موشون برساختاره قمه نوزلهه دسته ل قلبی،  
سزنانه نوبو مسخرنی ۱۹۴۰- یاکی که، ۷ میلیون،  
۱۹۴۵- یاکی ۵ میلیون، ۱۹۵۷- یاکی ۵/۴ میلیون،  
۱۹۴۶- یاکی ۵ میلیون ۸۰۰ میل، ۱۹۵۳- یاکی بو  
سانلارنی یه نهار کیمه پیت ۴ میلیون ۳۰۰ میل قلبی  
نوزی خالقیه کورسونه په هم بزرنله ۵- ۶ هم  
«ونیانلله کوزنی بوبایپ که لدی. نول رفله هاز وی  
۶ میلیون دلگه ن سانه نهار موشیر بالغان مدلمونات  
ناسا سند کورسونه تلبیت کیلکت آنم و.

خستای ساختیه زلری هاز وی کا میلیون «دگنه  
دلگه ن ساننی گویا نوز لر نسله هه رهمتی یا بولسا  
نوفی قانونه تلبیت کورسونه نوچون برسان بشن-  
جا گذنکه نزیبوسن کوسو شکه ناها یه هوقا پنه کیلمو؟  
- چوں تضیعه کوز بولیعه هملق قلماختا. که پرسکه  
دوینا نیلک کو بچقوله دله تلری خستای سانه بع  
یا العشقنا نشست بزنانه نوچون سعفی شتر لر کور-  
سه لکنه بولیچه کورسونه نوچون که لمه کته.

# خىتاي ۋە ھەشىلەرنىڭ مىللەي مە دە ئىيىتىمىزىكە قارىتا يېڭى ئۇيۇشىۋە - دەقىقان فاشىتلىق دەكتا تورىسىنى تار-مارقلۇپ، ئەنئەن ئوشى مىللەي مە دە ئىيىتىمىزىقى قوغىدۇ يىلى !

خىتاي خاشىتلىرىنىڭ شەرقى تۈركىستان مىللەي تەھىيەتى - سەنتەت خادىملىرىغا قارشى بىسقۇرۇقۇشەنەمدىكىق كۆن ساناتاپ كۆچە يەمەكتە. بۇھە قىتە صونغۇ - قۇشقاچىقىنغان - جەن من - متوجه للسى ئەمەنەمەن ئەنجلان قىلىنى . بۇمۇنا سوقۇت بىلەن ئېزىتىمىزىقى تۈرىنى يىل ئۆكتەپ سانىدا ئېلەن قىلغان بوسەھىسى يەن ئەنجلان قىلىدى.

ھەركىشى ئۆزىتى يوقۇم لەزجىيەت .  
ۋەرۋە ئىزىلار ئۆزىنەن ھېبلىلەسزىلىستە .  
ذەن ئەن ئەن سودىغا سالغان بەز زەلە و -  
بىلەن يەنگابىرىي، عەسەپ كۆزلىپىت .

خانلار رەھىدىن كوب تار تىقان خىتى بىز ،  
بەس ! ئەندىھى ئۆزىنەن خەرمەت تۈرىيالىي .  
ئۆزىنەن كەپ كەپ باخىغا خېيانەت قىلىپ .  
مەن ئەن بەكە مەن بىلۇپ بەرخىتى ساتىيالىي .

ئاخماق بوب ئالىدەن بىت توباتاشلىما .  
بۇلۇق كەپ ئۆزىنەن ئۆزىخان بىلەن كۆزىكە .  
ئۆزىنەن سو سەنغان ئەن شەن ئۆزىنە .  
بۇلۇق ئەن ئەن ئەن ئەن ئۆزىنە .

ئاڭىسام بېغىڭىغا خەزىزىن قۇزىپىت .  
ئىش نەمە مەن بە خەشتىقىتە دەكتەنگە .  
ئىش نەمە خەزىزىن كۆزىنەن كەپ ئۆزىنە .  
توبىما سەن ئېنىڭىشىقىتىپ يېڭى ئەنلە .

## بەخىتقەمۇنى تاپا يىلى ئۆزىغۇزۇرقۇنى

ئەرەپ - قاھىتاپ قالغان ئاتا - ئامىزى ،  
كەن كەن ئەن بىز ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
ئەن .  
ئەن .

بىلەزىراق تەمەن بىرەن تارىنى .  
تۆسۈپ ئۆزىر ئېجىسى خىتاي قارسى .  
منۇك سېرى ئەلپىت ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
قالغانچىن ئۆزىنەن ئۆزىلە پارسى .

پۇغافان چېكە رىباخىرى خۇن بىلە ئامىزى .  
زەلم ئەتاي سالغان زەلۇقىم دەستىنى .  
ذەپىان بولەتەق باخىر ئەن ئەن ئەن ئەن .  
قاران ئەت ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .

كەل ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
ۋە ئەن بىراق - بىزەن خەرقى دەمەپلىك .  
چەن ئاز ئەللىق كەلەمەن زەلە ئەن ئەن ئەن .  
ئاخىدقىرىق دەن چۈلە ئەن ئەن ئەن ئەن .

## شاڭىرو و سەتو مەخا

< قەلب مۇزوبىيلرى >

خەتن بېقىلىپلى

بېشىنى ياخىچاق بىلەپ تۈرۈپتە .  
ئاكاھ بول، ئالىدەنما قۇزۇق ئەمەنگە كەم .  
كۆز و شەنسىز ئەتكىم بىلەن ئەن تىلە كەم .  
ئۆزىتىز باقىمىن خەزىلە كەم .

ئالەمەن ئەرەتكىن ئار ئەنچىق ئەن بار .  
شىرىلغا ئۆزىم و ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
رەقىپى يارىم دەپ، يارىتەن ئەن ئەن ئەن .  
بىرلىخەزىكەن خەزىلە ئەن ئەن ئەن ئەن .

ئەن . خەن « تۈرۈپ سەرلەلە كەپ ».  
بۇنۇقۇت ئالىدەنما، ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
بىر ئۆزىر ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .

ئەسلىم بوجۇن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
ئاز ئەللىق كۆزە شىز بولما ئەن ئەن .  
ئالىدەنما، ئالىدەن ئۆزىنەن ئەن ئەن ئەن .  
ھېچ كەن بە خەشتىقىتە دەمەپلىك .

دەقىكە بائى ئەن ئەن ئەن ئەن .  
بایش ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
بىشلىنى سىلغان بولۇپ، بۈرۈپ ئەن .  
ئاساركەن سەن ياخىقا خەزىلە ئەن ئەن .

دەسلەق ئەللىق كۆزە، دەسەلە ئەللىق .  
كەنى ئۆزىر ئەللىق ئەن ئەن ئەن ئەن .  
يازىل ئەللىق ئەللىق ئەن ئەن ئەن ئەن .  
ئۆزىلە ئەللىق ئەللىق ئەن ئەن ئەن .

ئىشىمىز لازىم ! » - دەن سوزىدىن قاىنىز

رازى بولۇپ كەن تەكەن تىسىم، بۇ ئۆزىن ئۆزىن ئەن .  
دەن سۆزىنى ھەرھە مىلە ئەن ئەن ئەن .  
ئېلىپ ئۆزىپ يەن ئەن ئەن ئەن ئەن .

دەن قىقەن، ھەم بىز ئەن ئەن ئەن ئەن .  
قاشىتلەر كەن ئۆزىن ئەن ئەن ئەن .

ئەن ئۆزىن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
ھە بىر ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .

ھاجىم ئەن ئەن ئەن ئەن .

## پېمىشقا كۈيپ كەتمە يەمن بېجىن !

بەلەم، مەن بېز ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
لەن يەل مۇقەددەم، قىزىل ئۆزىر كەستان ئەن ئەن ئەن .  
ئۆزىغان كەشىلەر، « پېمىشقا كۈيپ كەتمە يەمن لەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
لۇنىدۇن ! » - دەن ئەن سەرلە ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
ئۆزىغا ئەتكىن كەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
خان مىللەي خەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
مانا، مەن ئۆزىنى كەن سەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
شۇچا غىنائى ئۆزىنە مۇقەددەم بىن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
تۈرگىستان ئۆزىستىدىكىن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
سېلىشىقىرۇپ، كەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
نە ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
نە ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .

شەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
ئەمانلار ئۆزىرۇپ، ئۆزىغا ئەتكىن كەن ئەن ئەن ئەن .  
ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
ھە مەمە ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
بېرىپ، كەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
بىراق ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
پە قەت بىز ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
دەن ئۆزىرا تۆمانلار ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
بۇلىمىز ئۆزىن ئۆزىن ئۆزىن ئۆزىن ئۆزىن ئۆزىن .

ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
نە ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
بېچىن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
شەن ئەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
مانغولىيە بىلەن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
ئىشلىرى ئەن ئەن ئەن .  
كۆز كەن ئۆزىن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
تۈرگىستان ئۆزىن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
بەت، خەرلىق - زەرلەق ئەن ئەن ئەن .  
ياقتىش قىلىسى ئۆزىن ئۆزىن ئۆزىن .

مانا، بۇنۇق ئەن ئەن ئەن ئەن .  
قاشىتلەر ئەن ئەن ئەن .  
رەلە كەن ئەن ئەن ئەن .  
قاشىتلەر ئەن ئەن ئەن .  
بۇلۇپ، قىزىل ئۆزىن ئەن ئەن ئەن .  
ھەن ئەن ئەن ئەن ئەن .

مەن ئۆزىن ئەن ئەن ئەن ئەن .  
كىسىن ئۆزىغا ئەن ئەن ئەن ئەن .  
مەرھۇم ئۆزىغا ئەن ئەن ئەن ئەن .  
ئۆزىغا ئەن ئەن ئەن ئەن .  
ئۆزىغا ئەن ئەن ئەن ئەن .

شەرقىي تۈركىستان مىللەتلىق شافانلىق تۇقۇمۇشى، بۇگۇنئى قايدۇلۇق  
ئەم ئۆالى ۋەئەتىكى تىستقىبائى ھەققىن.

جیشی ۱۹۸۱-پل ۷ ستمبر ۱۹۸۰ء-۱-مساند

موحن هه مهایو (مال تاخون) بلهن دیده د  
بر لیک تو روله، فه شنفتار بخدا بیونی  
نولزی نه دسیان - سه نهه تبله رنگه که شی  
موده نسسه سلیه ته هکلی تاپن. ده لغه مو-  
ضعی شو بوره پته هه زگل تیچد شه رقی  
تقریکستان هنلیپن نه ده بیاتی که روحه ختای  
به نجسید بولستو، لیکن نونیتغا قه نئی بور-  
شون غفغان نیدی.

بۈلۈنگى ئە دىپى دەۋىر لە رەھ مىللەتى ئە-  
دە بىيات غە زىنەتىڭە چۈشىلەن مۇھىم ئە-  
وپىي تىمسەر لە دەرىن ئە دىپ موصىنە مەرا-  
يۇقۇنلاغى 1934-يىكى يېزىلىغان، ئىغىر كۆنلەعە  
قىسىسى باشلىق سوۋىن ئۇنىغۇر ئە دە بىياتى  
ئۇرۇشلىرىدىن نۇمەر مۇھىم مەعەدى، نۇرۇشلى-  
يىل، تۇزىرى ئە سەن، ئاپتەلەھە ئى مۇھىم  
مەدەنى، ئىسما يىل سەستارلار زىنلە ئىشى ئە-  
سەرلىرى بىلەن نۇرسا دەرىنلە ئە ئىنانار خان-  
لە يىكى خان، «غۇربىت- سەنەم» سەھىنە  
ئە سەرلىرىنى ئە ئە تىنەتلىق ماڭارىپ دەققى-  
رىنى ئۆز تغۇل ئۆتكە لىلىپىنىڭ، ئىللەرغا جا-  
خاپ، ئامىتلىكى تېبىرى ئە سەرلىرى بىلەن  
«تەھرىز وھەرە»، «چىڭىغۇچىن»، «قا-  
مارلىق سەھىنە ئە سەرلىرىنى، هەنەتەھەز-  
كىنەللىرى ئە شۇ قىلىنىغان شاشىرىسى راھم تۇر-  
دىنىڭ، خەرقىخان، داستانى باسلۇنى كېسى-  
پارى جۇردە ئىنسان، تۇغۇمەدىن زاخشى،  
تەم شەھىت ئە رصىيە دامەزلىك مەنىلى، قەقەن  
مۇھىم بېتى، ئە لە قەم ئە خەنەمىنىڭ، ئەنلەام  
بېچە كلىرى، زىيا سەھىنىڭ، ئىلى  
دەرىيەمى بېرىيە، زۇنۇن قادىرىنىڭ، غۇزى-  
چەم، يۈسۈقىيە لە مۇھىلسىنىڭ، سادىبو  
ئالقۇان، ئاقاتارلىق ئە سەرلىرىنى ئاتاپ نۇ-  
لۇ شەكە بولۇسى خ.

1954 - یئنسلائے تا خبر لری شہ و قم توڑ  
سستان صلکی تھے بیبا نسلائے بو مژوہ تھے۔  
تھے تلر جگہ قارشی خٹای وہ هٹھیں تالپیں۔  
مرسلائے یکی ھو جو ھی باقی نہ فان سیدھی۔  
1966 - 1976 - سلمانی تاریخ سدا اور تفسیری  
استقون - توستقون کہ لتر رکھنے معدود ھسن  
ھدھہ نیہ تھے تھنقا بی "بو ھو جو من فاشت  
حق دیکھتا تو رفqa کو توڑ کو، پتکی زامان صلکو  
ہے ہے بیبا تھر شہ کھلے تھے نہ نہ بڑھ قولغا  
عللہ ن پتوڑی تھے بیبا توڑ پھر تھر نی و مراد  
صلکی۔ بو نسلائے نہ تھنسے تو نسلی فان کو زرگہ  
وروڑلہ ن تھے بیبا ت۔ سہ نہ تھیں تھیں تھر  
و سبیه جنمہ و ریشنلے قاز اخستان م توڑیں۔  
سستان رسپو بلکا لریدن فوز لریکہ باشہ پانا  
پسپ تھے ہے بیبا تھر نسلائے یہ نہ بیویکیں تا جا  
ولنہ بارانی۔ بعیول تا ہازر خچھے حماڑ جوں۔

کولفووز قزی، شیروی شمرقی تورکستان  
تایپ کولفووز بولغان قان تادی دیغان قزی  
لری تیجیت هین سرت سقوتلقىز تو قولۇرى  
تىزدى 1953-1963 يىلىرى تارىسىد  
شەرقى تۈركىستاندا قۇچوتقا كەلگەن  
ماڭارتىدە خەرەت بېشىكى ئەدەپىا سانە  
مۇناسىۋىت تېخىر كېلىپى، ئەمدى بۆرۇچى  
ئۆزبەك، قازاق، ئاتار سوقۇتتەدە بىيات  
لەپىشىت تەسىرىدەن تاشقىرى نەزمەتىپ  
جان بىلەن تاخىع ئەدەپىاتىڭ مەممۇس  
لەقلەرى ھەم شەكىللە ئەننى ئىدى.  
ئەپسوسىكى، شەرقى تۈركىستان تا  
رېضىن 1945-1950 يىلىرى تارىسىد وۇرۇچى  
جوتقا كەلگەن ئېغىلابى شەرقى تۈركىستان  
(تۈچۈرۈلەپت) ئەدەپىاتىلىن، ئىشى  
جاڭىتى (بەزىلەرچە چىن تۈركىستان) ئەدە  
بىپاتى دەنگەن ئىشلە كۈرۈن ئىشىتى ئەدەپىات  
تاپىمىزىغا اسپىرۇمۇشۇرىپ ئۇتكىلىپ  
ئېنىق، بۇئىكى ئەندەن ئەندەن ئەندەن شۇ  
بۇلغانلىكى، تىل جەھە ئەنەن شەرقى تۈركىستان  
تەرمىنىڭ غۇرلاچىنى سىنى ئاساسىد كەن  
شەرقى تۈركىستان صىلىي تىلىنى ئەدەپى تىل  
قىلىپ بە لەڭلەشى بىلەن، ئىشجاڭى ئەندەپ  
نەڭ تۈرلە ئانا ئۆرۈلى لەھىسىن ئەسىرى ئاست  
تىدەن كەن ئومۇمى تۈركى تىلىنى ئۆزىگە ئاساسىن  
قىلغانلىقى تارىسىد كەن، مەزمۇن جەھە ئەنەن  
مۇرسە خىللىق بىلەن گۈصە ئەننە ئەننە ئەننە<sup>1</sup>  
چىلىك سپا سىنگە ما ئەنلىق ئارىسىد كەن ئا  
لائىش ئىدى. بۇ تالاڭىن ئۆرسەتى بۇ ما قالاڭى  
مەن بىرەر خۇڭلا سەنىكىپ ئېتىغانىمەن.  
چۈنلەن تۈشكىلى ئالا ئىشىتى فەۋەئىلىلە  
ئېڭىلىرى بۇ گۈن سەھىنە يوق. مىشىڭىمە  
بۇ بىرەن كەنلىق تارىخىن جەريانىنى ئۆز تارا  
تۇقۇنىشى بولۇپ، ئۆ كەلگۈنىسىد بىمۇ سپا  
سپى بىول بىلەن ئەم من، ئۆز تارا ئىلىمى  
بىول سەلەن ھەل بولىدى.

یشکه زا هان شه رقی تووزکستان مملکتی نه  
ده بسیار تشنن ته شتکل قیلغان تیکلکنیه شمارایه ت  
تووز قوم وه تیغتم د گیسنفر - توکته بیرستقل -  
تر بعد من کیین خوشبختیز رو میشه و تکه شه و تیغ  
تووزکستان نسلکلر ریار اتفاقان یتیه سوتیسا سنتلک  
ئیزیغور ته ده بسیار ته تووز تا موتا بله ن تاشکلت  
شه مه ولمریعه 1990 - بیللری وه سمه ته ده بیل  
توسکله کرگنهن سو ۋېت توپیغۇر لەرسناله بولوه -  
بیسا تى هازار ته توھومى ئیزیغۇر ته ده بسیار تشنن  
ڈوجنقاکه لە توئەنەن تاشکله ئاچا یولىتلە ئېرى  
بۈلۈپ قالدى . سو فەرسىئى ، بولوه د بیسا تىڭ  
فوجو تقا كېلىشگە رو میسە و تکه ئۆزبىك ، قا-  
زاق ، تاتار ته ده بیسا تىڭ تە سىرى هە تنا ئۇ -  
نىڭلەر دە بەرلىك رولى بولما سلسەنە مۇمكىن تە .  
مە سى ئىدى . بولۇپ ئەقىقىنەق بولۇپ ،  
ئۇڭلۇرىنىڭ ناھا يېتىچۈلەق تە شتکلەي ۋە مەنىقى بى  
يا وە دەم تەگىدی .

بۇنىڭىن بۇلۇن روسييەكى كونا ئۆزىغۇرۇمدا يې قىپىتىلىق  
قىمىنىڭ بىشىقە حەممە كەللەرىسىنى بىرى يە ئەن  
سۈلىق ئابىدە خەسەمەت ئۆز بىخۇرى بالىستىق شەھەر  
قىي تۈرکىستانىڭ بىشىقە حەممە جەندەچىلەر  
بىلەن قۇيۇق ئالا قىسى بازىئىھە. مەسىلەن  
ئۆزىنىڭ ۱۹۱۵-يىڭى ئابىدە لەقايدىر دامولۇم  
ۋارىسىغا يازغان خىشىڭە دامولۇم مىنائى ياناد.  
دۇرغان جاڭارى ئا خىرىنىغا :

تاله نهاده در تائده زده لدن هه رشتم  
بوزخون چو شد،  
بز بوله قويسامم توزاخى به خسته  
توزخون چو شد.  
دلمه ز تولعئىچاڭ كېچىرىلىكىم سنه خىي  
يىزىمىسى قويولغان نىدى. ئا، تويقۇرماسى  
بوجە تىلە يازغان ئىككىنىچى جاۋاب خىستىلە ئا.  
خەنغاھم تەينە مەشتوەم سەھىۋىنى كەم چو.  
رۇپ ئۆشىغا مىسىما شاتقىلىغان، تۈنگىنى  
شۇپىرى تووصىلىقىم بىلەن كەم بولىدىكە، توزقا خستە  
شەرقىي تۈركىستانىڭكە جە دىن زىم ئەمە بىساتى  
بىلەن دەسىيە دەكى ئۆيقۇر جە دەچىلىرىنىڭ  
ھەممە پەسىلىكى، ھۆرى، سىرى بىر بولۇپ، بىر  
تەخى، مەسىتقى بالغا كۆزى يۈشكەمن.  
دە شىكە تەدە سات ئا، بىسىنىڭ كەمە دەنە

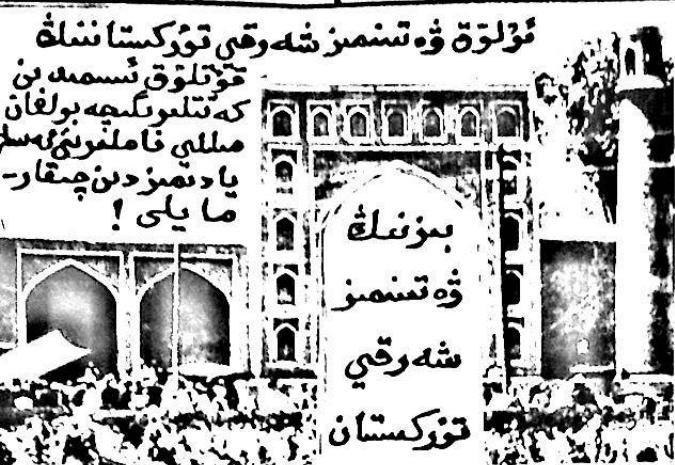
آن لار ته نزدیک سوخته ته ده بیانی قابلیقا  
چو شکم 30- پیللوی تباخه قویو قم نشته  
گه در بوده فرگل بوئنکه ته ده بیات یاشا و اتفان  
حق غایبیه خیی شارایه ت، تو زفوم فه نه و بی  
تفهم و بی- بر دله پوتونامه ی تو خسوس  
لایکن ته سای مصلحتن، تای، تاریخی سرئسلکی  
نزدیک رموناسن شه بولویسته بیان کوچ  
بولمه‌ی. موشوسه فه پلکموماتاشکه نندک  
متریغه رشا تیری تقویی هه سه ن ترسیدن  
کو لخوز قزی صه «هی نوچه دین بیز بلغان

چەت  
خەۋەر لىرى  
خەلەقىارا مۇسۇلمان  
دەلە ئەلىرىنىڭ بەنە بىز  
تۈپلە نەمىسى

شۇ يېل غەنۋارغا دا كىمدا خەلق  
ئادا ئاتىنە مۇسۇلمان وەلمەنلىرىنىڭ  
پە ئۆزىشادە خەۋەللىرىنى باشقا قۇ  
شۇپ، قىسلام دەلمەنلىرىنىڭ ئەلەكە  
ھەممىيە ئەلەن وە سالىنى ئۆزىشىدە بىكەر  
ئىشىغان تىدى، بېقىنە ئەلەن تى  
بانتابولغان ۴۵ مۇسۇلمان وەلمەنلىرى  
سانانەت باقانلىرىنىڭ تۈپلە ئەنمە خە  
لە ئادا ئاتىنە ئەشلىرى ئەرەقىنى قالا  
غان مۇسۇلمان ئەلەللىرى بارىمۇقىلا  
ئورجۇن مەھۇمىن قادار ئالغان.

چىن وە تەنەرەۋەرلىككە  
ئەزىزىلغان ياخشى  
خىسلەت.

يېقىندى ئامېرىكا، ھونغ-قوئىغ  
ۋە تەيۈنە مەتبۇتا ئاسىۋە بىوشىخت  
نىڭ ئۆزىلگۈلۈك مەللىيە خەلسەتە دا  
ئەرفىزىقا رەلتە خەۋەللىرى ئەلەن  
قىلىنىيە. ئۆزە خەمەرەرە زېلىرى قە  
لشىجە، شۇڭۇن ئەلەرە ئاھىرىكىما  
ياشاشى ئەقان خەلخ جىئۇمن ئەشمەلە  
كىشىم كۈزىخەشتايىرە ئاسا مەلۇرىنىڭ  
سۈكە سۈلاسسى خۇرىسىنى ئالقان  
بىر قول سورىتىنى ساقلقان. ئۇنى  
كۈرگۈن ئامېرىكا سەنە ئەتكاولىرى  
كە مەللىيون ئامېرىكا دەلە رەفاسىتى  
پىرىشىنى سۈرەپقان باشالىق جىئۇن تىر  
ئەماچ، بۇ بېزىنىڭ مەللىي يادىكالىپ  
جەپ سورە ئەن ئۆزىللىسىن مەقابىلەن  
مۇھاجىر خەلخ جىئۇنىڭ بىد  
ئۇغاي بىشىقى بولۇپ، بېھىنە دا  
ئەتلەرى ئۆزىللىق خادىمىر قىېغا پە  
قىشقا يىول بە رەسمى كە ئەتكەن.  
مەزكۈر خەۋەرچىقاندن كېيىن  
بېھىنە خەلخ قۇرىقىت: ئەلە دەرس  
ۋە ئىنگىز شەرت قۇرىقىت: ئەلە دەرس  
وە ئىنگىز ئاشقۇر سالالى ئۆزىللىك  
قىستىغا بىرەش قارخانىسى تېرىزىزە  
خەنەنەم خەلخ جىئۇن بۇشۇق  
ئەنۋەر ئەقان.



## ئا قىسو قىلە يىتى

(ئىككىنىمە لە ئۆمىنلىك دە ئەلەي)

باي ناھىيى بويىچە:

1. جىڭىلىك ۲. تەتتىر ۳. ياتور ۴. ساپارام كەنۋىشى
۵. جارچى ۶. داۋانچى ۷. قىرتانغ ۹. مىجمىق ۱۰. داھىزى
۱۱. تېرىك ۱۲. تىزەلە قايىغ

توقسۇ ناھىيى بويىچە:

1. ئېھىرىق ۲. تاشىرىت ۳. چولق يەلدۈز ۴. ئازىنا
- بازار ۵. لوچقىنە ۶. كولە چول ۷. ئاچادولق ۸. قۇدۇق
۹. توڭلۇز باش

كۆچار ناھىيى بويىچە:

1. چولق شەر ۲. خەتاي شەر (قاراخىتاي - كەن)
3. كەرىش ۴. ئېچتىلا ۵. توغانەن ۶. چەلەت ۷. قوشىا
- فات ۸. كونا توغرۇق ۹. ئاپقىنە ۱۰. باقامەلە ۱۱. قا
- راڭغومەلە ۱۲. ئالقاغا ۱۳. ئۆزىن تۈستەلە ۱۴. ساقساق
۱۵. تىشخالى ۱۶. توراس ۱۷. كۆك تەتكەن ۱۸. چارشەنبە
- بازار ۱۹. خانستام ۲۰. بۇستان ۲۱. ياخىغ

شايار ناھىيى بويىچە:

1. ئۆلباغ ۲. توپىچى ۳. يېڭى مەھەللە ۴. خايمۇ
۵. جىمعەن ۶. هاڻا غېجام ۷. تازاق ۸. قۆم تېرىقى
۹. جىڭىلىك ۱۰. سېم تېرىق ۱۱. خادىرلە ۱۲. ئەڭىمە
- چولق ئۆلباغ ۱۳.

ئا خات ناھىيى بويىچە:

1. ئا خات ۲. ياخىغ توغرۇق ۳. قىزىل دەلە ۴. كەمە
- دى ۵. سېچانلىق ۶. يارىشى ۷. تۈزىمە ۸. ئايكول
۹. تا متۈرلە ۱۰. يان ئېرىق ۱۱. باشە تېرىقى
۱۲. قۆلۇق چىل

كەلىپ ناھىيى بويىچە:

1. كېشەزلىك ۲. يارچى ۳. قۇزم تېرىق ۴. كەلىپ
۵. قۆملۇق ۶. ئاچال ۷. قىزىل بىاش ۸. ئايدى
۹. يايىدە ۱۰. چەلەنتىي ۱۱. چەلە ئەتكەن ۱۲. ئەتكەن
۱۳. چىرىق ساي ۱۴. سوق پىشى ۱۵. جۇرمۇقى



ئۆتكەن بىل ئۆلتۈق وە تى -  
ئەتكەن ئەتكەن مول  
ھوسۇل ئېلىنىدى.

«شىخالە ئۆيغۇردا قۇرمۇ رايوبىز  
لىق» مەكتەپنىڭ موتا ئەنلىرىنى بىرى  
يا سەمىعامىل جانابا ئەنلىرىنى بېقىنە  
ئېلەن خەلقان را دەبۇنۇ تېقىنە في مەلۇم  
بۇلشىجە، ئۆتكەن بىل ئۆتكەن ئەتكەن  
دەخان ئېلىنىڭ مەيدەنلىرىنى ئەنلىپ  
800 مىلەنچى ئەتكەن ئەتكەن ئەتكەن  
جەنۇچ - ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
لەخ بىلەن تەمىلىنىڭ شۇشى ھەل قىلغان.

ۋە ئۆتكەن ئەتكەن ئەتكەن ئۆتكەن  
مۇتەله قىلقىنە ئەتكەن ئۆتكەن  
ئەتكەن ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن

كېلىشى ئاقان مەلۇماتەن دەخان ئەتكەن  
شۇزىل ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
ھەم قەلە ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
كەن ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
قۇرقا ئېلىپ 10 يىلىنى بىرى ئەتكەن  
مۇتەله خەلق قىلىپ كە ئەتكەن ئۆتكەن  
ءەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
مەلۇمات ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
ەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
مەلۇمات ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
تەققان - خۆم - قېرىن ئەتكەن ئۆتكەن  
ڈاختا ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
تىشكەن، بوغە ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
كېلىپ ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
لەنغا ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
ۋاتقان مەللىي جاساروت ئۆتكەن  
روەن ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
ھەپتە ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
كۆچۈلۈلە ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن

ۋە ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن  
دا دەلۈك ئەتكەن ئۆتكەن ئۆتكەن

بۇ دادمۇئىلە خەۋەرلىك  
قارىغا ئەتكەن بويىل قىشى باش  
لا مەقاىىن بويىان شەرقىن تۈر  
كىستا ئەتكەن بويىچە ئۆتكەن - سەمان  
پىشىع سەللىك ئەتكەن ئۆتكەن  
لەرمەجىبىرى رەۋەقىشە ئاخىغ  
لارغا چىقىپ شە ئەتكەن كۆمۈركۈز  
لا شەقان، بۇنىڭ ئاڭىزلىنىنى، كۈپ  
لىگەن كېلىپ ئەتكەن كۆن ئەتكەن ئۆتكەن  
قېلىپ ئۆتكەن ياكى ئابوج بول  
غان.

# شمشت کنایا اوایل ||

مەر ئايىد بىر قىتۇم جىقىد بىغان خەلق ئاماڭا ئۆيغۇر  
ۋە قە ئەشلەر كېزۈتى

**ئۈلۈق ۋە تىنھىز شەرقى قۇرۇكىستان ئېلاقىت 1981-يىلىق تەققىمىگە بىونەزەر سېلىپ، بويىل خەلق تىراڭى تەن پاڭالىسىتىمىزدە يە نەمۇچولۇڭ جاساروت كورسۇ تە يالى!**

بود گیسته سر - یه نه آنه قمه، نواحه و  
یه نه موچادله دنلهن سور بسونوچه مو-  
چادله نیچیه توچنگه مومنا نسبت نکله همه س-  
سمنه بله ن کوره تهن قلصه سمنه کبره لک.  
برینچه ن - بزچه ت آنه لد تکه موچابجه هر  
قا به رده بولما یاه باچ - نایاشات یا شاچ اتصم-  
تناناهه تشنهره کارا لیله، کنوبیاتی هر کدم سر-  
رقب، بیچاره قبونه شل و معن داچ - یا شناج یا ش-  
ها دنما - دنه لعه سفیر پو تقوه هن عسمه سمنه بله ن  
ماهه هی هد بله خ جتو غلچه، آنوفی تقریق قه قلصه سمنه  
کارا لیله که نه لهدا سمنه قلصه سمنه کبره لک.

تسلیمانی - و معمصر کوزنال نظر و نکی  
په له سشن فه ته نپه روهه ولری که می نه توون لغز-  
لوجه مللی تازه تلدق چبلشخا توتفون، که لعنه خمه-  
لوق تارا لغزوشن باشان، هستای موشهه ملکیچ-  
ملرین خه له لوق تارا سه هشته قاتنق قبیلهن، مو-  
قه دده سه فه معمصر شه رقی تقریک ستانش کسی-  
تقبای پو لهه بینی قدرازیه رفغان با رارق خه له لوق  
تازه دو ستلر صوره ایلهن چیلهه هستیه ایه ملشیز ازه،  
و ویتکی وه زیپیمیزگه قوشتری همه همه شمشه-  
ذنثه فه لوق سما تا حه تلمائی بولو شن تو خیز 1983  
پیاه وه معمصر زد 933 - پیلهه رسیم جهان ازقاده،  
تفلو قیسیله میهه ته تا رضعنیه 1050 میل المغنه  
چینه یکه کتن تسبیت کو توئی بیلشیز خاچیه،  
هد ببر مزها چند و ته نه شهار! لوق و معمصر  
کوچون تایانعای موحادله قام یاه!

## جبر لشپ، بعوته و پتھر تیخ بولوش، نستیاچه



«بولوچش»، «نامه ن توچنغا چیققان ھیله - نه ی-  
و گلخانی بیلەن مىللەتلىكىزىنىڭ كۈزىنى باي-  
لەتىغا يە نە توچنغا ئاسا سىككىچە تەزوپىتە  
دېنگىر جىنaiيەتى سا قىلىپ كېلىغا ئاقان صىد-  
ەت پىچى تو فسۇر لارنى رەھمىسىز تقرىدە جاذى-  
ۋەش»، «دەنە تو نۇنغا پۇرلۇن توپلىپ مىللەت-  
ىسىلەردىن ئىزاع يۈرۈغۈ زۇغا ئاقان جىنaiيە ت-  
زىگەن تو لەپىخە ئېلىنى دەكتاتور و سىسەتەت-  
ۋە ئاتلىرىنى تو جىققى ئېلىن قىلىدى. حېمەك،  
سۈزىسىز كىچىپ 1984-يىلى قەتىنلىق شەرەقى  
ئۇرکىستان تارىخىنى يە نە بىرچۈلەھەم  
تۆزۈرە كەپ مىللەتلىي خەدۇننى مۇجادىلە يىلى  
ولۇپ قالىسىدۇ. بۇھەم شەۋىنەتى بولوچشقا  
ئىلىشى:

قوتلوق دیبا رەعنە شەرقىي تۈركىستانىن ئە  
1998- يىلىق تە قۇرمىڭە مانانىڭىكى ئېنىقىم بىز  
قورە شەھىرىسىن يۇتۇلىشقاڭان لوگۇنلەر  
بىزچەت ئەللە و دەڭىشەرقىي تۈركىستان -  
مۇقاھىر ئېمە قىلىشىز كېرىدە ؟ ئوسوقال تو -  
قىن بىز مۇھاچىلە و دەنى شەق نىصلەك ئەرئا ئى  
مىعەتقى، غەپىرىت و ۋە حاسارلىق تەلەپلىقىلىدە -  
دىكىلى و مەن شەرقىي تۈركىستانلىق ! « - خېلۇيى

مه یاکه کو در روئی ز دهن شنایق «تُوچِم ملیار»  
پیللنگه «تُوز لشتن» تاریخین ناله ماید، مه یاکه  
کشتامات ناله مسناٹ بیوئر تانی بیوئر لئه ننسانه ت  
شه کلنه، کبرگه نه ۶ همانه پیللنگه «ته قوئه تنهه  
قاریعا پایکه و مه یاکه موشتو مزقه دده من شهجه.  
رنم یار اتقانه هایات به خشن مو هشتله بید  
تا هم پیو گانا نادیا ریصرشنه و قی توڑکست آنسانه  
ختایی و هشتن تا پیسلوئه تارشی ۲۰۰ مه پیللنگه  
صلکه چیپلشتری «استان شریدن بمحسن قبله  
ما مایدی - بونهله هه معمن مو حادله - کو وشن  
کو وشن قوئه کو وشنله و من تسبا ره تندور  
موشتو اجا بیس بیورته در بیچی یاکه نسلایی  
قانه شهله توانه شهله بیچه شنیقینه دا، ته ت-

فایویسیهه قا لوچه بویجه بوسنیسینهه و اونه  
لوقهه تنسنیز شه رقی تورگستانهه دکی ۲۶  
صلالیون ماتاکا - توکا، تما، چا - سستلی تیدن  
دا شلر لمعز ۱۹۸۱ - سلی هم غاییهه ف جوله  
صلالی حاسارهه، تنسانی نوچوین و نژادی  
تجیهه، تاریخیه و شفیعیه خشایی فا-  
شستلریکه قاریشی زاما نیزی کفردش - مو-  
جادلهه بلهه ن توکلر فرقب، بیهین که زاپ  
لورینلهه یالغان صلالی سیسا مستگاهه یهه بیز  
قسمه که کلهه له رهی، بیزنه بلهه صلالیسته  
نشک کوری که گتاشانهه رکنهه در نیا گامه اهابهه  
نوری بلهه ن تکلیب: « بیز تو ییغور! »، « به بز  
مت سه لعاده، تزلک! » - دهه فاقدیهه، به

موسوعه‌ی ایران نویز!» - «ده بی و کوچکی، بو-  
تی افزاینی تا خلیفان خود مؤسسه‌ی امان حوله‌ی ت-  
لری با شلیک‌لر سنه‌ی دینا فی بیان‌لر قبول‌لار-  
می مه رده‌هه ت بهله‌ن توون قیستی؛ هی سر-  
سله‌ی رینک دن قبرنیه سشتار، دوستشتر!»  
- «هی سرل ریبعی تووزه‌لیب قالغان  
ئولوق مژده‌هه صمه‌ت نه ره بی قوه‌تنه بله‌ن  
سولتانو سوتوق بیوغاد دیار پیشنه دوستلوق  
قید بند شلیک ریستیشی بهنه توپلیک، دار-  
بیتل سلام!» شه رقیع توکرگستان صه قیستی  
غاییه ت مخکم تورت تاریخی خوارزمالدی.  
شغناه بله‌ن توونکه ن ۱۹۸۱ - پیاو  
قوه‌تمندی بیسبی پا تقادان نه به دلیل داشت-  
منعذ خستای مقتسه هملک پیشبر دعو قادار-  
یا تمددی، ناما یه ت توکرا نشتمان دیجه‌ی خال-

# يَا پۇن ساياھە تىرى ئالىملىرىنىڭ شەرقى تۈركىستان ھەقىقىتى يېڭى چولقۇ ئەمگىكى.

يَا پۇن ساياھە تىرى ئالىملىرى ئىمماي ياموسى، ماتخاسا ئاتازىسىلەرنىڭ بىلەتكى شەرقى تۈركىستاننىڭ جەنوبى-شەرقى تادىم فارسى بىريلەپ ئىلىپ بارخان شایاھە تىلىرى ئۆرسەتىكى، قۆملەتنىڭ يىول «ئا مەلت چولقۇ كىتابى» 1985 - يىل، چىغقانى تىدى، بىركلەپ نەتەرقى تۈركىستاننىڭ يامپۇن ئالىملىرىنىڭ  
ئىپەك يىولى «تۈركى مەندىكى» كىتابى بىرلۇپ، پولپە ئۇرقۇنى ئۆرىغىزلىرىنىڭ مەللىي ئىياپتاز خايىن دوشىنى ئىپا، يىلىكىن، تۈرىنىڭ تىلى سۈرەتلىرى شەركىتىپشەن مەندىلە.



باقىنالار



پېيدىك - تېچەمەكلەر



ياخاڭ ساتقىچى



دۇپا ساتقىچىلار



لىپىمەتتىلار



دۇرا - دادما ئاخىر

1. ئۇيغۇرلار ئانىدۇپ لەئىشىنىڭ نەتەقىتە ئەزىزىدەن ئالىغانىدا ياخورى-ئاسىا قىياپىتىكى خەلقى  
بىرلۇپ، يەقۇرىقى سۈرمەلەر بىر قىماپ تىللەرنى، توڭىن ئېنسى ئىپا لەپ بە دەكەن.



2. هازىرقى ئۇنىڭلەردە خوتە نەتە دەنى يائىلىيە قەنەختىي تو سقۇنلۇقىغا ئاردىماي تو لا بە رق تۈرۈپ كېچەيمەكتە.  
يەقۇرىقى سۈرەت بىر جەتمە، ئاما زىشىلىك كەۋە ئەشتى.



« را بدل اسلام منشأ »  
مشه رقی قزوکستان همد  
تمد کنی قاول مریدین کینگی  
پی نه بموخرش خفه خود

تاج قشلاق خه قبری :  
 بو یه رجه نزو شلوق دینی  
 زالتلری عز و دن هایم هایم چاناب  
 لمرشله مه تکیدن تسلیب یا زغان  
 خوش خه قبریه قاره غانه تووت-  
 که ن یبل خستوار ای خسرویه هم مکنه  
 پولوزن توتكه نخه مومنلماه  
 دولتلتی باششلقدر مناخ ۳- کور-  
 پنده پنسیه سمه « را بیتل اسلام »  
 ته دته بیوسی بله ن بشه رقی توو-  
 کستان خرسوس سدا بنگان قورت  
 قلایه ۱۰۰ کیمی خانه  
 قلایه ۱۰۰ کیمی خانه

فَارِزَهُ مَهْدَى حُلُولِيَّة  
لْفَاغَنْ تَسْعَى . هَمْ سَلَهُ نَ . كُوئِنْتَلَهُ  
تَهْ شَهْ دَهْيَ ، مَهْ حَدْنَيْهَ لَنْ تَهْلَهَيْ  
كُوْخَتَهَنْ تَوْزَغَيْ چَقْلَهَانْ مَهْبَتْ  
مَهْ دَرْسَلَهْ رَهْ تَكْسَهَ كَهْ لَتَرْدَوْشَنْ  
تَوْجَهَنْ مَاهْدَى يَا رَهْمَ بَرْسَهَنْ ،  
كَهْ لَسْفَرْ خَسْتَهَنْ يَالِرْ قَوْلَهَنْ تَرْتَهَنْ  
دَنْ بَرْدَى كَوْرَهَهْ قَرْلَكَهْ قَرْزَافَلَهَنْ  
هَسْأَهْ قَرْفَقَهَانْ سَوْخَسْنَ تَهْ .  
كَهْ لَشَنْ دَهْلَهْ نَهْ كَهْكَهْ مَاهْدَى بَرْ  
قَهْ دَهْ رَهْ تَنْجَوْبَلَقَوْ . ۵۰۰ مَلَهْ  
حَوْلَهَرَهْ كَاهْ كَاهْلَهْ يَا رَهْمَمْ  
بَرْ بَلَهْ ، ۸۰ مَثَدَهْ نَزْلَهَهْ قَرْزَ  
نَهْلَهَانْ تَهْرَهْ بَهْ سَوْعَسْنَ تَهْ قَوْتَلَهَهْ  
تَهْهَى . تَهْ شَكْلَهْ جَهْهَهْ تَهْ تَهْ .  
رَهْ مَهْبَتْ مَهْ سَلَهَانْ لَهْ جَهْ مَهْبَتْ  
قَوْزَلَهْ تَهْ بَهْ يَوْقَوْرَهْ لَهْ كَهْ تَكْسَهَ  
تَهْهَهْ تَهْ لَهْ لَرْلَهَهْ فَازْلَهَهْ تَهْ تَهْ  
بَوْلَهَانْ تَسْعَى .

هابی هاجم جانا بلر شانش بع  
قیسمتی خد و برگاه قادی فانه  
توکله ن پل نا خدر لریه شستن  
نلایا نه تو سعو و لر بیعنی آون  
تو نبریا شلیق تون مصله بالخ  
دنی که قشایر روان و قتوں مولاز  
قلیل بوریش تو چون داشتله  
اسلام چه همیشه خشای دافرو  
لریه بله ن کی باشنه کته نکنه.  
بو خوش خد و نی گام گلستان  
تاریخ قشایر قشایر شه و قی تغیر-  
کستائله ایه و رایسل اسلی معا  
کوب - کوب ته شه کوکولوینه  
تیزهار قیلسقان.

ئۇلۇق وە تىشمىز شەقى توڭىستا ئەلت  
قۇتلۇق نا مەدىن تەنلىرى كەمچە  
بۇلغان يەر-  
لىرىنى ئۇنۇق-  
ما يىلى!

شہر قی  
تۇرکىستان  
بىزىنىڭ  
ۋەتەنەمەز

قه شقه و تاریخی

(مَتَّكِنْهُ لِهِ مُهْتَلِّكٌ دُوَّامٌ)

پیشی ٹو تکن سانچار دا

قارغمیق ناھیپسی بو پیچه :

۱. که کیار هم چاڑاغ ۳. تو غداس ۴. نوشاق پیش کی. تپر مخون ۶. پیشبردیق خود. با تتوغراف ۸. جیان ۹. کایناتسین ۱۰. سه یکوت ۱۱. گوداباغ ۱۲. نوزاد مملوک ۱۳. سوگفت ۱۴. مشخو ۱۵. لذکلو ۱۶. تپنل له لئه ر ۱۷. چولاق له لئه ر ۱۸. هو تپریق ۱۹. گاخپلک ۲۰. چه بزیله ۲۱. تارناغزی ۲۲. تهل ناگزی ۲۳. چوب ۲۴. خو چاش ۲۵. نوتتاز ۲۶. بوقسوتله همه. ناق مبجیت

## تاشقۇرغان ناھىيەسى بۇيىخە:

۱. نویم ۲. تزناپ ۳. تاغارما ۴. تالملق ک. ماریالخ
۵. جوله توله ۶. کیمیک توله ۷. چل گوئمهز ۸. بهش قورغان
۹. چاربا سون ۱۱. ڈاہم ۱۲. سوغاچ پورق ۱۳. بوسار اوائان
۱۰. زاله ۱۵. تالللت ۱۶. قارامه ن ۱۷. پایاچ ۱۸. بدلمیر
۱۹. له ٹنھر ۲۰. لیار گوز ۲۱. قوز خون ۲۲. گاافتام ۲۳.
- نه یزد رای ۲۴. فاندر راحاون کاهه ۲۵. بیل ق.

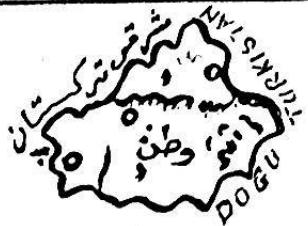
ئاقسو ۋەلەپتى

(نوجوانیم لہوڑھ)

ناقسو - ذه تشنغز شه رقی توزکستاند تکی ها زیر قم نون مه مروری  
قابلیه نسل ببری بولتپ، قه شقه ربلاهن قارا شه هه رسنل نوتور رسخا،  
شمالي تارام قدر عقینغا جاييل شقان، خله قي ثاسا شه ن توپيد لاردن دين تبا -  
رود برس مليلونغا يقين نويوسن نورئيچيکه نيلس، دخانه هليق، باعوه ف -  
چيلكه ذه چاره بچيلك بله ن شو غول للشخو، نا قفسه گزو و بعي وه تشنغز بويچ  
نه لاه تبسل پولو گزو و بعي هيسا پلسندو، بقيه رنلله چورولك پوغرند ئالصدم  
بله ن خميرلدر سعوم شهور

ئاسنوق ناھىسى بولىچە:

۱. ئۆلۈباغ چە. قاراپال ۵. قەمباسىن ۴. ئايکول ۵. ئادىل  
 ۶. تامسۇق ۷. جام ۸. قىزىل ۹. بەشتو-گەمن ۱۰. شوتاقۇدۇقى  
 ۱۱. قارا-تۇغۇرۇق ۱۲. توپاي ۱۳. بۇزۇرمۇك ۱۴. قورخان ۱۵. قىزىل بېرىقى  
 لاق ۱۶. تىكەن خۇدۇقى ۱۷. خاھان تۈرلە ۱۸. قاراۋىز لەغۇن ۱۹. ئاجا-ئېرىقى  
 جىزىئەتى (دەخانىيە نار)



قوه قىخە ۋە دلىرى

«شنجاله توپفوریا توونوم  
و یو نملق» خه لق قوزه لیای  
بیلهن سیاسی مه سلنهه ت  
نیکه شنبه توپیل نفلبری  
توپئشی توگه تهه ن.

نور و میمه خه و مرکی :  
 نور تکه نم ۲۹۵- یلسنگه ۴۷۸ و ۴۹۶  
 پکا بولوک نامی نور و میمه بومدن  
 پیشین پیری پیچلاغان یوقدرخی شکای یعنی  
 اده تشکی خستایی ته رئشوی بویشهه نون  
 و قتلخواح «موزالکر ملکر لیلی با سلاغان آبیک  
 دیغینه ز ردا نون کون «دا اهدا قوه ولتای  
 ه کمالسری ته و پید لون یکاهه متابعا یقین  
 سیاسی مه سلنهه نون کلهه شهپلمری ته و له  
 بعد من ۴۹۰ چه دن نوشتو پیکرته کلپایه  
 و تقریبا چو شوپ «مده کملهه رئاریسیه  
 ناهه ت جسد دی «ههق - ناهه ق کورشیه  
 و لغان .

قرولتای یغىنلىرى ئۆچۈن رەئىسىما يېل تەھتى جانابىلىرى ئۇنىزىغا دوقان 10 ئىختىاپى سىياسەت بىلەن سىللەتىقى و دەنلىقى مۇھامىتىمەن مۇنازىرەلە پىمە كۆچلۈقى مۇھامىتىمەن مۇنازىرەلە ئەلوب، 10 ئىختىاپى سىياسەت قەس - زىستىن، مىللەتىنگەن، مىللەتىقى و دەنلىقى سىياسەتىمەن ئاشما يىغىز بىشىخى، خىتايى كادار لە ئىنلىخ خىتايى سىز سىللەتىقى كادارلا دەنلىقى كۆزگە ئىلەمما سالىخىن ئۆددۈل ئەمەرسىن، دەڭەزىكى.

ربو سه قاره را می پنداشتم  
و اینکه یعنید ختای کاتتا و بیشی  
و در قیمه تورکستان خد لقنسان نه لیکو

عصر توره جازالپه دولت چبیره  
نه مرسنه هکمه شکه چاقرخان.  
لیکن پوئنگه بیغنه توسته هم هنر-  
یهه بینه ن شونی بیسته قابولیده که.  
ها این کوی مصلیه هم «دن را زاره»-  
تنگه بوئنگه نایا هم مسلیگه توسته  
زمع پذیره چهله تورتی، داده و  
ق پکله لرنیه نه مبارزه لغا ستر-  
شکه ن.

# شیخ شریعت کنٹا اوائی ||

دیکاپسو  
1981  
سان 12  
(No 33)

گەزىتە 979 كەيىل  
ئاپرىيلىن ئېتىۋارەن  
جىقماقتا

هەر ئايد بىرقىتىم چىقىدۇغان خەلق ئاماڭ ئۆيغۇر  
ۋەتەن دەشلەر كېزىمىتىق

خستای مۇستەھە مالىكچىلىرىنىڭ مەللىي سىياستىگە بېرىۋەلگەن خايىەت زور زەرىيە!  
خستای ئاساسىي قانونىغا تۇزۇقۇش كەوگۈزۇش مۇددەتلىكىنىڭ پۇيىل كە يىنگە سۇرۇپلىشى ئۆزىنىڭ مەللىي  
سىياستىدە كى نازها ياتى چولانى مە غلوپىيە تىقى دۇر.

تو زلایه نه سفهانی. چند که تو زلایه نه ناقام خه لق  
پیکار بردین می خسته سنایا. په قهت ختای باش.  
لقد نشان شه خسنه تار زلیلی ناسا سفله تو.  
زولله نندی. مومنو سه ده بلکه تو زلایه برب  
قند ناما ماملع نهان ۵ - نوبه نشان خه لق قورول.  
تا سینه ۴ - تو میری یعنی خاقانی بزمای بزمیل کب.  
چکتزریلی. ختای با شلقلاری مژنیق قلشقا  
مه جبور بولی. لیکن ختای با شلقلاری مومنو  
لا رهیسد نی مرفند نی کیمی خرگه ید تو. تو لادر  
شور تو زخم و ته بستگه خامس خاشستاق دیکما.  
تورو سه یه نه آتشقا سالمه د. تو لار نهله بو غارا  
نسیمه هاز بونله تو زرد بلکه کور و نوی خالمه د. قورتلای  
بو بیجه صلایی ته له پلمری بوقه دین قلشها صه بنتلی  
روشی آمشه دری ختای په و من نانی ناوار اجتنبلانه  
(نه تلای) قور قول تایا قلاغان د و که ته اختمای  
با شلقلاری سینه بوقار نیشی تو زدنی بوجونه له لق  
قلیب قوییدی. تو دو حکم تهای: مه ملکتمند نهان  
صلایی سپسا سسته پیغمبر تغیره خدا ال رساق نهاد.  
مومنو کیم بزمیو نهانه لر عاقار شی جده دری کور و شم  
پیغور قوز سنهن لر زنی - حیدری.

ئانچى شاۋانجىلىكىنىڭ بىر خەلق سۈزلىرىنىڭ قۇزىلمايى  
دىن كېيىن بىر قاتار اشتايى رەمەتلىكىنلىق سۈزلىرىنىڭ  
بارغا ئىسىرىنى قويىرقى تۈرۈن ئىلىكىپ، تۈرۈن ئىلەق قىستى  
كۆزلىرى مەللەيى رايىن ئەرمىغانچىرى ئالىيىشىۋاتىدۇ. بۇ  
خەلق ئالىيىشىۋاتىدۇنىڭ تېكىغا يېلىك بىر « مىسىن » كۆزەپلىرى  
خاھىشە قارسىنى كۆرسەتىۋاتىدۇ. مەيامىءە خەن ئەشتايى  
قۇزە خەشلىرىنىڭ هەرقانىڭ كۆرسەتلىرىنىڭ قەتىي  
ئەزىز بىرچىنە لایىھەنسىنە دەرىلىماع بىلەن دەق قىلىشىنى  
بىلەكەن شەرقىقى تۈرۈكستانلىقىدا رئەمىدە ئەقىنى تا-  
سادەن ئەستار قىلىپ، تۈرۈنىڭ قانۇنىي، مەللەيى خەرەت  
تە قىلىق يۈلغە تۈزۈچە مېڭىشە كېلوك. بېتۇن ئەنچە  
مۇستە قىلىقىغا سۈرەپمايى، ئالىس وابىم.

قهرمنه شادر! بیوک استنبال-صلایح موتفعله  
توخون چن کار آلتق کو روشنگه چقشان! این بد  
صلالو غمی قوشچمه آله لله در که شریعه توکتساز  
ل تعالی رساله و میان کا خبر عنجه ساله !!

لایق بو قیسم مصلحته تله و نی قنز رنقوتول المدعا  
خوزرینغا قویزولش بله نام کوبیلئه نام جمهوری  
کالایم قه ریبا با مر بلهعن نه من هموشنه  
عفان مصلحی زیبای اسلام، مصلحی کار لارنما  
قارشیل شیخ غفار و حوار بولندی.  
لایی مه کنکار لارنسلخ بولای پیشنه هم سوچا  
ست خیلستا بولای پیغمشه رهی توکرکستانله  
قازاق، قرغز، ماگولق و باتشنه  
کن مصلحته تله رینسلخ غم یورقه ریبا بولندی  
تهشی توکرک زیپالی توکنسوچولری غما  
دورمه رتلیک بله نه رلیکله رنی کوچ  
پی : بیزگه ته خدی بیجشنلخ هیچ قان  
خوش توکونوچیه من کیره لک نه من من دیه قمه  
غشلیک کیره لک! ده بدادمل توکنور و فرق  
ن شهدی، بودا دل پیکر لورنده قوشتوی  
شه رهی توکرکستانغا حقشو اتفاقان خسته  
برنسلخ سانه چه کلهان گوشتری قیمه ب  
صلحی ششچاره رئیش بلهعن ته منی فو  
مانانه توکنیتیپ قالغان کونا خستای  
قی بله نه من « توکنی زامايانه شتو

مَوْرَاقِبَةٍ فَلَقْتُ نَارًا يَسْعَى سَانَانَهُ فَ  
كَلَّا كَلَّا فَلَقْتُ سَانَانَهُ تَلْكَرِي تَلْكَرِي تَلْكَرِي  
سَانَانَهُ فَوْتُونْخَفْزَاسِنْ (تَهْ لَهْ بِيْزَزِي)  
كَلَّا كَلَّا يَلْتَهْنَ يَلْتَهْنَ قَوْخَنْتُونْقَوْنَ تَهْنَ  
لَغْزَهْ بَعْدَرَهْ قَازَرَهْ قَشْغَزَهْ بَيْزَنْتَلْكَرِي  
كَمْهَ لَتَقْرَوْشَنْ مَلَلِيْهْ تَهْ رَيْبَهْ وَهْ زَسَا  
خَانُونَهْ هَقْقَهْ قَهْنَيْه تَكَلَّهَهْ فَوْنَ .. دَكَلَّهَهْ  
هَنْ تَوْرَخَنْ مَلَلِيْه تَهْ لَهْ بَلَهْ بَلَهْ تَوْتَوْ  
بَرْ قَانِجَهْ شَهْ هَهْزَهْ بَيْنَاهَهْ زَا  
إِنَّا مَا يَسْلَهْ رَقْلَشَهْ شَوْجَهْ مَلِيدَهْ فَنِ  
لَاهِهِ رَهْكَيْه مَذَهَالِسَهْ قَلْسَنْوَاتَقَانْ وَأَخْتَانْ  
مَزَهِهِ وَهَهِهِ خَتَانَهْ كَوْفَسَلَلَرَجَهْ تَهْ رَيْسَنْ  
مَزَهِهِ وَهَهِهِ تَهْ لَهْ شَلَلَرَهْ بَعْزَنْخَاهْ أَسْتَلَغَانْ

لبریدن گفونه تجهیز مقدمی.  
ت به بشکه - بوجه قفقی خارش شلچه از  
ملایی تله پلردن که لطفوته به نه سکته  
لایه هسته ساز یوق بولوپ، تو زادی

هه ممگه روشه نکه، بعنهن ته ختنله نئکه  
پاکارختنای - خو بلمن دیان له رچفانهه نهه بو-  
يان :هه بیهه نهه قوتنهه توینهه توینهه کلبهه  
دولهه بدلتنهه قولفاكه لتوزوینهه - هه مه مالکهه  
تجیهه مملکهه تلهه رئستا خنیهه چیلتیهه، تووزنللهه مللے  
هه عوقلشونهه کسکهه شه لتوزوینهه - دنگهه عکتے  
که چولهه سیاسههت، بولموشی به لکلنسی، آغونله  
بیرونیخسی، هه مملکهه تلکهه خلهه قوروللایی هید-  
ئشنللهه موچهه بیهه پوچهه نسلکهه 9 ما جولتی بروک-  
رامسس ثاسا سیاسهه شویل 10 - تایا بلان خلشان  
ئیدی. بونیکهه بیورون ختنای بورجهه مملکهه اشتاد-  
صه شیشنهه موچهه بیهه توولهه نفوذهه بیهه نهه نامنیا توه  
زوللتمن هه تای زسانللهه مملکهه تلهه زنلهه ثاسا سیاسهه قا-  
نووندیکی هه عوقلرلنی مملکهه شتوزوتهه - دنگهه  
ساختلای بیهه مملکهه توکلهه رهه تا پشور ملکهه  
چو بشکهه توولر لار توولر نسلکهه بېرلکهه شهه بیهه بیج-  
قاچاق توولر نفوذهه بیهه نسلکهه ختنای مه تبیتاتی  
ببلهه را دلو لموریهه ئالا لاهیتی تا حاللهه ببلهه جاخا-  
لانغان حاقدا سیاسهه ثاسا سیاسهه مه تا جمیت ته للاحد  
درکی برقاتا رئویغور مقازا راق صوتیهه ملریهه من  
همم پیکر، ته له بیلرسو رالغان تیسی. توولهه نفو-  
ده بیهه نسلکهه بیلزیهه سی پکلرلر بیویجهه کولتى-  
درلخانهه بن کیین ثاسا سیسی تا نونغا تزوزو توینهه  
کلر توزوینهه بیلی ببلهه شویل تا خرمدیا توکلعن  
5 - فویهه تلکهه مه مملکهه تلکهه خلهه قوروللایسنه  
4 - تووموهه بیغندیهه مه مسقتنهه توکلر زیلمه کچی

توله نقره پنهانی ناصد تو زوالله بود  
 لامبه زادی نمکه نبید؟ یقینی جهت له المعرفه یا شناسان  
 و اتفاقاً بدتر نقره ره بایشانه شکم بلکن بسته قاعده  
 یه رملکه مسلمانی تراو تو نوصیه له رون تو ستو زواله  
 مؤسسه قبائلستین تو فخره لک(؟) بر فره رسه بلو  
 لزپ نویسنا شه کلی بلند من ممزعنو شلاق خاندی  
 بیو لو شدن قه تی نه زور، ختای همه مو ریستی  
 بیو مسری چتر شفوب یکی بیوی الفان قدر حاتی بلند  
 تو زین جاهان ته هکی تی الله ده، قوشما جمهمه  
 ریهت ده پ برد امیر العالیه یه هی. براق

## ئىپارخانىڭ ئەلچىيىنلىكى رەسمى



تۈزىغۇرخە لەقىنىڭ سۆپۈچ مەلۋەت بېرىلە ئىزى مەمورىتىزم خان -

ئىپىا رخان ٢٧٧١ ئە سىرىنڭ ئىككىچى بېرىدىمىغا قەشقەزگە بېسى كە الله نەختايى وە هەشتائىلىرىلە تارىش مىللەي جەڭلە زىنلەق ھەرىمان جەڭچىم، خەختايى خاقانى جەڭلە كىنلە زۇلمەت ئورۇس سىنىڭ ئەنۋەت نۆرمۇسى ئۆچۈن ئۆز قىبىنى قۇز توبىغا ئۆزى توکلەن يالىق قىزىلىرى سەزىنەت نۇھونىسى نىمىي. بۇ ئاجاپ قىزىھە قىقدەتكى بېرىپەن وە سەعنى شۇ جاغىدە تىكى چەنلىك ئەردىمىستا يالىنىنى ئىشلىگەن ئىتالىيە رە سىسا ىچ بىكاسلىرىن ئىشلىگەن نىمىي. ئۇنىڭدىن خەختايى دەسماڭلىرى تە وېيدى، بىن ئۆزۈپ كەچىرىلەنە ئىڭلە ئۆسخىنەت بىرىن ئۆمىندە ئۆزۈپ دەسى قە يېڭە ئەنچەن كەچەن ئۆزى بىلەن بىلە ئېلىپ كەتكەن نىمىي. ئەنلىكىپىسى بېجىنىڭ ئۆگۈلە هوزبىغا قويىرلۇغان نىمىي. شەرقىنى تۈركى ئىسلاخ مىللەي مۇزىي 1950- يىكى ئۆزۆمچىنى قۇيغۇزۇرۇ سىماھى ئابەن لە خالقان ئۇمۇر تۈلىلىنى خەضۇمىن تېباچىي دەپە دېلىز بېجىنە ئەۋۇتىپ، مە زۇركۈزۈلەن ئۆسخىسىنى بىر كەچۈرە ئالىدا زۇرۇپ مەتىن ئۆزۈپ تارىھى مۇزىي ئىسلاخ خاتمۇلار سارىيەقاتا ساقان نىمىي، دە مىسام تا. تومە دېپەن ئۆزۈر قىزىنىڭ خەختايى وە سا ئاملىرى تە دېپەن ئۆزۈلۈغان قاتىن-قاپا قىلىنى بېرتا زەن كىلە كەلەتىز سەزىر، تە عەماڭىلىق تېنىق بولۇمغافان نىمىي. يېقىنە ئالىزىتىن تۈرۈشلىق تۈرىغۇر خەلتىر سامانى يۆتىپ بىجان ھەشىر ئۆزىلى بۇ تۈرۈنلەن نىمايى كە ئەلن نۆخسا ئازىزنى قۇز توپ، قەھرىمان ھەم گۈزىل ئۆزىغۇر قىزىنىڭ قىبا سەن دېلىدە ئەكىسى كە لەتۈرىدى. يۆتىپ بىجان ھەشىر ئۆغىلىنىڭ ئەنچىرى ئە مەلىكىدۇر.

مُوزَّعَه وَكِمْكَنْقَفْ مُوزَّعَه لَفْقَهَا!

مۇغلىق تومۇرى

نُولوچ وہ تھے۔ لے زیر پارشہ رجی توڑ کستان!  
کھٹلک قبیلہ بیخ ماجان، ”بوب سہ نہاد بالغان۔  
تاتاڑ قوم، تاناڑ قوم، نہ مکن دڑ قوم،  
سہن لئے سعتر توڑ لئے رکمن جڑا بولغان۔

سەندىن بۇگۈنى يېرىقىتىمەن، پېرىقىتىمەن،  
لېكىن سېنىڭ ئۆزۈنى تىشىتىن تۇزىقىتىمەن،  
سېنى بېسىپ ياتقان خىتاي نېجىلىرىنىڭ،  
ئەندىءە ئادىرقى ياشىشنى خالمايمەن.

خستا چه فو هشته سه نه قتل غایم هر کو می از نلائق  
ئوندا ها کم زولقلم - کولیه ت خویان نلائق .  
ئاسکی تا مشنلیه ئا رسیدا قالغانلیک باشی ،  
ژوقت دمرد مگه قلما خسته و زنالهم تارالحق .

دو مشه ن که یپ سو ر و سینا تا ه زار شکنی  
چکش تا قان قایق - تملک په ریا چکنی  
سینا ته شر خارا کوت دلخ په ریکله فضه منه  
له نته یز لعنه خ میان بولغان کونا خاکند من.

سہ نہ تور موشن کوئی نہیں۔ کوئی لگہ پہ سلہ شمعہ کتہ،  
ننان! و دنسے آپل خودی چوڑتھے اک آنے دلے ختمہ  
کوئی پر لگہ توری گئی بولغا نامہ دستاخ،  
کوئی باشلیر، دریا بیلہ نہ بہ سلہ شمعہ کتہ.

شوشچار و قشم ته خد بر کلنه کوپ تویلا یعنی  
توییلما میشه پیمیغنه فاندیت چیزیلا یعنی؟!  
تووشوم ته خدی تا لدی دیاش توکمکیه یعنی  
نورده و کلنه نور قول شکنگان الفن دیمهعنی!!!

## مقدمہ

غه یېرىڭىھە خۇل بولۇپ ياشىخچە ئۆزئۇن توڭدا كۈيۈپ كۇل بولساڭىڭ بې- هىش تۈپىسى بولۇرسەن .

## یوسف خاں حاجب

هه قنقي تنسان ټوچن نه رسه  
وچون چپلشور:  
برنچي، ټورنوموسى ټوچون،  
کښچسي-ئائله نوموسى ټوچون،  
وچونچسي-ئهـل-یورتنيله نوموسى

یوسف سہ کاکی۔

# شەرقى تۈركىستان مەللەي ئە دە بىيا تىنلىق شانلىق تۇقۇمۇشى، بۇگۇنلىق قايدۇلۇق ئەھۋالى ۋە ئە تىكى تىستىقى باىلى ھەققىن.

يۈسۈپ ئاچىن قەشقەرى

پېشى 6-جى 10.9.80. 10.9.80. سافاردا

ۋە چەلتىك - چۈلتۈر ئە سەرلىرى ئۆزىسىدە يۈرۈگۈز -  
گەن ئازىجا پىقىمعە تىلىكھەم سەرمەلىك  
تەرىجىھە - تە پىرسۈرە شەرەپلىرىنىڭ نەتمىسى  
تۆزۈلۈپ ياكى بىنلىكلىشىپ كىنگە ئەپدىيە -  
ۋانلىق مەيدانغا ئەتكەن ئەندىسى.  
ئۆزچۈنچىن سەرخىپ - بۇ شەرقى تۈركىستان  
مەللەي ئە دە بىيا تىنلىق ئەلە ئېغىھەم پاچىنى  
لەك سەرخىپ - يە ئىپ بىرىنچىن سەرخىپ بىلەن  
قوپىق ئالا قىدار مەللەي دەلىتىزىدىن ئاپ -  
دەلىشمىز ئانلىق سەرخىپ - مۇدھەشەم  
ۋە زىمال خىتاي ئاپتىنلىك كىلشىن سەرخىپ ئۆتۈرسۈز  
شەرقى تۈركىستان خەلقى بۇ ئەتكەن ئەتكەن  
مۇبىلا بولغانلىق دە سلاپقىر 1860 - يېڭىزىكى  
مۇنۇقە رەزىلىكتە ئە نەن ئەنچىپىي مەللەي دەلى -  
تىن ئەن ئاپريللىپ، مەللەي ئە جە بىيا تىنلىق  
سەيا سىۋىتلىكتە ئە پۇقۇق ئەلەيھە مەھرۇم  
بولغان ئەندى 1879 - يېڭىزىكى جاڭلۇزى -  
زۆلە ئالىق بالاسىدىنى كىيىن بىزىنلىك ئە بىيان  
سەنەتە تىپلىرى بىزىرەھىمىسى تۆرەد بىستقىت  
رەلىشقا، قاىقىتىچە كەلىشىلە رەڭە مۇبىتىلە  
بولقۇپ، خىتاي ئە قانخورچىرى كەلىرى تە -  
رىپىسەن بىونە چىچە ئۆزى قىتىم ئە مەھىچە ئۆزى  
مىتلىغان ئە ئەنلىق ئە ئەنلىق ئە ئەنلىق  
ئە لەردىن بىاناتلىك دە ئەنلىق ئە ئەنلىق  
شۇچەت ئە لەردىن غۇرۇپ مۇساپىر بولقۇپ  
بۇ ئەلە عەدىنى ئۆتقىق، جەلەززۇزۇ ئۆزى ئەلە  
بالاسىدىنى كىيىنلىك شەرقى تۈركىستان ئە مەللەي  
پاچىنى سەن ئەنلىق ئە ئەنلىق بىلەپ ئەنلىق  
زىرىقى ئەنلىق دە ئۆزى ئۆزى ئە ئەنلىق دە ئەنلىق  
دە بىيات - سەنەتە تىپلىرى ئەنلىق ئەنلىق  
چىقاتقان خاشتىقى خەن ئەنلىق ئەنلىق  
بىن ئە شۇقۇز - زۆر ئەنلىق خاربۇر ئەنلىق ئەنلىق  
گۇنلىك - اۋاھىد قۇر بۇغا شىستلىق قاوا  
بۇدان ئەنلىق ئەنلىق زەمانىداش دەشلىرىسى  
دىن ئە دېب ۋە ئە رىباب ئەنلىق ئەنلىق  
شاتىر تۈردى ساماسقا، تە جەپ خاۋىتلىقان  
سەنەتە تىكارىم لەكە كەپ ئەنلىغان مەللەي ئە -  
دە بىيات سەنەتە تىپلىرى بىزىرەھىمىسى دە ئەنلىق  
ئەنلىغان ئە دە بىيات ۋە سەنەتە تىپلىرى بىزىرەھىمىسى  
چەت ئە ئەلەرگە باش پاانا ئەنلىق بولقۇپ،  
مەجىد بوللىرى، مۇھەممەد سەدىق ئەنلىق ئەنلىق  
ئە دە بىيات - سەنەتە قوليازىصلەرىنىڭ ساڭ  
سانقىقى يوق. داۋىتى بار

تىجىھە ئەنلىق - ئەنلىق ئەنلىق كەپ ئەنلىق  
ئە سىرى ئەنلىق سوغۇ ئەنلىق ئەنلىق  
لەر ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
كەپ، بىزىنلىق شانلىق مەللەي ئە دە بىيا تىنلىق  
قارشى ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق شەرقى ئەنلىق  
گەن كۆچلەق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
بىققۇم ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
كۆچلەق بولغا ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
جە ئۆزى ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
يىل دەب تە خەن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
يىل بوددا، مانىء خەرسىتىان ئەنلىق ئەنلىق  
سى، ئەنخىسادىپ ئەنخىسادىپ، مەھىنە ئەنلىق  
چىتىش ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
لەشىپ كە ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
ئە دە بىيات - سەنەتە ئەنلىق ئەنلىق  
ئۆزى ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
لۇكىسى سەن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
كۆزلە ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
لەش ئۆزى ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
يەت ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
نۇرغۇن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
دەشلىرىنى ئۆزى ئەنلىق ئەنلىق  
تاماھىن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
كېيىكى ئەنلىق يىل خۇرۇمى ئەنلىق ئەنلىق  
ئۆزى ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
كە ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
(ءەنلىق ئۆپ) مە دە ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
سۈرە ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
90 پايزىز يوق ئۆپ، ئۆزى ئەنلىق ئەنلىق  
فەل تە بىتەت مە ئۆزى ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
+ هەل جەمە ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
قالدىكى 10. ئە سۈرە ئەنلىق ئەنلىق  
تىلىمە بىر پايزىز خەمۇيە ئەنلىق ئەنلىق  
سۈرە ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
چىچە ئەنلىق بىر پايزىز سۈرە ئەنلىق  
دە ئۆرىدە 40 پايزىز خەمۇيە ئەنلىق ئەنلىق  
غۇرۇپ ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
بۇنىڭ ئەنلىق بىر پايزىز ئەنلىق ئەنلىق  
خاس ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
قۇرچۇق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
ئارسا بىر ئۆتۈق ئەنلىق ئەنلىق  
پە يە بولقۇپ، بە دە ئۆزى ئەنلىق ئەنلىق  
ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
عۇن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
جە وىيان پە قە 1977 ئە سۈرە ئەنلىق  
گەن مۇھەممەد سادق ئەنلىق ئەنلىق  
باقى ياركەننى، مۇھەممەد سەدىق ئەنلىق  
مۇھەممەد دەپھەم قەشقەرى كە بىر ئەنلىق  
ئالىم ئە ئەرچەمانلىرى بىزىرەھىمىسى ئەنلىق  
داۋىتى بار

چہت ٹہل



تیکه ت وہ تہ نہ رہو۔  
لہر سن لٹھ تو غوری پاٹا لیتی

لُونَكَهْ نِيلْ ٥ - تَأْيِيدَنْ بُوْيَانْ  
بِيْجِينْ سَاخْتِيْهْ زِلْرِنْسْكَهْ كَالْتَهْ  
مَا «سَفَاهَهْ كَالْدَنْسَهْ خَالَتَا كِجْهَهْ  
كَرِبْ قَالْغَانْ هَسَدْ سَتَانْ كَيْ تَبَهْ  
مَعْهَابِرْ لِرَهْ يَهْ فَهْ قَحْ كَوْتَزْفَبْ  
لُورِسْكَهْ مَلَكِيْهْ فَوْرَوْ رِفَاعَ مَالَمَافَهْ  
تَا .

تەنۋەن دا بىو سىڭ شۇ يىل  
15- دىكىا بىرىيگى دەھلىنى ئېلىپ  
تاراقانقان خەۋرىرىگە قارغاندا بىر  
يە رەنلىقى تىبە قۇققە ئې رۇپلىرى  
10- دىكابىرى كۆنلىقى مەزلىرى داش مەھر  
دىكى بىرلە خەلەن مەللەتلە ئېلىت  
كەلمەسىڭ ئاكالە ئەضاھىن ئالدىغا  
توپلىپ زاما سىن قىلغان. بونا-  
ما يېشىتا ئۇلار خەتاي مۇستەم-  
لەكچىلىرىنىڭ بەرگەن فەدەسىء  
تۈرمىسى ئې ئېلىتلىق قېرىنىڭ شەلىرى  
ئۇرۇستى تەھىتمامىي، بۇ رۈزىقى كە-  
ۋەھىيانە زۇلۇملىرى قىلىڭانقان-  
لەغىن كەچلىرىنىڭ شۇ تارالا دېيىمە-  
لوم قىلىشقا ئەپ بەرمه مەلسلىن قا-  
راپ چىقىنى ئۈچۈن بەم تىلىڭ  
باشى ئاسما بىلەسنى ئاھىفا خەف-  
سىسىن ئۈچۈق خەت تاپىشۇر ئەقان.

«خان ته گوی»  
سنه پیغمبر مسیح مولی علیہ السلام

جاناب یا قویه گ بسنه پول  
فاسیبہ گ ساھیلکن تینو نہ  
تمش قلیل نما قتا بولغان بوص  
جه للشک تو کنہ میلشانہ 6 مساند  
تو یغور خل دسلک قضا شری مولہ  
بلال بسنه پوسنوب گو غلشنلار د کلکه  
سودوتی برله ن پرنیچھے غمزول  
لمری چنقا ن سید بوبیلچے گ  
سا نسنه چو یونتلک خستای داچھم  
ناالمه چو خریبله منا توزنفرور  
قازاق خه لوق موسقیلری بوجیمه  
توبیلغان چون تو کشته (نویتفا تم  
چز شوریلکه ن جھتھ موسقی که  
تۇزىنىشىر بولغان .

## تہ ہو رہا ہے سُتی

وہ تھی خہجہ مولیٰ

خستای قوه هشتمین سنه  
قد به همانایه تلمی فاش  
قلنخماقتا.

یقیناً برقسم ختنه نبه رفوت  
 لورت مکشود و شن نیو دگتفنون مود  
 هشته همه ده نهی ق شنقاپیه، خلتمد  
 فوه تو نشدن کیمکی بیسته دوزخانه  
 چه ریانلرید شمر ترقی تو رکستانه نتو  
 تو زرلله نه باکه هه رضل موحة تکدر  
 ببله نه هه پسکه بیلشنغان برقاتار  
 نامه درصلانیه زیاله رنگ تو لوم  
 پاکی باستفاسه خولیزونی بینقلیب  
 حفقاتان، بوهه قته کبرت سعدهه لیل  
 شه کله ن صلرماننا تو قوه نه کله قزم  
 کو رسونه نه

کو رسیستنکه ف-  
مه شهرو تو پیغور شناسی خود-  
له ته رهباب تبراهم تو جو بلمند  
به لکولز لکه سه نه تکاره ملکه خاناد  
تو ز تو بیگه هه پس به نه قلبیست،  
کسین شو تو بیدا سوئی قهست یعنی  
بلمند تسبیت تو لوتور بلمند،  
به لکولز تو لکه رهباب مرهمصع  
ئعنین تھنی و هه پسنه تو کول  
سوئی تھتمالی بلمند تهست قلبیست  
تو لوتور بلمند،  
به لکولز نهان از زیالیسی، تو-  
باب ته سهه ت تسخافو و هویسته  
بوعغمی - خناب تو لوتور بلمند،  
یا الفوز بوز تالا ناھیسته تو-  
خونه نکه کشله ره جازا لزنغان:  
تشیب هاجی ته پیسا ئتابیسته-  
هیکلم خو قاوه و دی، مه متععن  
که پیسا، تابد و لهیکلم مرهمصع-  
مه تله رکو بچو لکلکه نالک الله ایتبیه  
تو لوتور بلمند .

وْمَرْ جَانْ نِيَارْ بَلَانْ شَهْسَهْ-  
دُنْ تَابِدْ قَوْرِيْهَلَهْ وْمَرْ لِنَاهْ هَبَهْ-  
سَلَهْ كِسَلَهْ نَ- .  
غَهْ بَهْ رَبَاهْ هَهْ سَهْ، تَابِسَهْ-  
رِبَشْتْ تَهْ هَهْ تَ، تَوْضَاهْنْ تَعْمَهْ-  
تَابِهْ وَلَنَهْ زِفَقَادَهْ، تَابِهْ وَلَهْ-  
زِنْ قَارِيلَهْ 20 يَيلَهْ هَهْ بَسَهْ-  
كِسَلَهْ نَ- .  
مَوْصَاجَانْ نِيَارْ هَاهْ بَهْ تَابِسَهْ-  
لَهْ تَ، عَزَّلَامْ هَهْ سَهْ، تَقَوْرِيْهَ-  
مَاصَهْ تَ، سَعَايِلْ مَرْهَهْ صَهْ تَ-  
تَابِهْ وَلَهْ تَ تَايَا خَوْفَلَهْ 5/ يَيدَ-  
دُنْ هَهْ بَسَهْ كِسَلَهْ نَ- .  
تَابِهْ وَلَلْ بُوجَهْ صَبَاهْ، تَعَامَ-  
مَوْسَهْ بَينْ، بَارْ مَرْهَهْ هَصَهْ تَلَاهْ تَ-  
نَوْرْ مَرْهَهْ حَصَهْ تَسَاجَمْ، تَوْرَهْ-  
هَهْ حَصَهْ تَشَاهْ، غَيْرَهْ جَهْجَاهَهْ-  
دَلَهْ رَهْ 1 يَيلَهْ منْ 10 يَيلَهْ هَهْ بَهْ-  
سَلَهْ كِسَلَهْ نَ- .

ئۇلۇق قە ئىنلىرى شەرقىي تۈرگىستادىنىڭ  
قۇتلىق ناھىدىن گەن ئىلەمۇرىكىچە  
بۇلغانى يەر-  
لىرىنى ئۇنىت-  
ماپىي!

شہ روچی  
تاؤ رکستان  
بزم نیاش  
قہ قسم صور

قہ شقہ رتا ریخی

(تکنیچہ لہ فہمنی لئے (ڈرامی)

بېشى ئوتىكەن سانازدا

پارکه نست نامیسین بونیجه :  
یا درگه نست - بوناحدی یا ربویچه اسلامخان که نست نامی بولتوب، ۷۷  
له سرمه و دیگر تاریخی مملوکها تلر روانه شوند ناتایم، رشیدی .  
نونلخ شوچا خند که خانی توغان توکلک سسلیک کشته بودی، ظوتوتو خواش .  
رسقچه هد بینی پورخشنله رده بیرب، مه شهور شام شه رسنلخ هاکیه هدم  
بولفان نبیدی . توکشنه هزار دی بله زن ته زکرسی هزار برمیواره نسته باز  
نوندن کیمن بونشه هم ۱۵۱۵ - یا قورلخان سه ندیمه دولتشه  
باشه ختنی بولتوب کاله همه نونلودی . ۱۷۳۶ - یاشه نه سسن تایقان خوخاجا .  
هان دولتشنه پایته ختنی بولتوب ، تاکی توختای موسته ملکچیلری ته .  
رسپه من بیسو بلشخان ۱۷۶۷ - پیلغچه نونلخ خبر مسته بولدی . ۱۹۵۱ .  
بلد من ۱۹۵۶ پیلغچه بونشه همه رجه قوبی شه رضی توکستاشنله سروشم .  
بنه بولتوب ساتالخان نمای . هاز مرنا هیمه هیسا قبده قه شقه رخواب بشنه  
نارایه و . تو نلخ تا هاله بیرم مللیوفسی نوشتوق قوزیغور تو زنک، نتاو  
نانل رنی ته شکل قلدر نبیدی . ۱۹۶۰ پیله ن کیمن ناآخانلر تا حامه د  
گلده لک تو زیرگه لتبی ، تو زیبلکده دن ناها یتی شازکشی قالدی .  
بومقیارلک شده و ده تو بیغور شائولر بردیه نه لکی ، نوبتی ، گمر-  
نی ، ختوخی ؛ تو زبلک شانلری خووچه نله وزنلخ هه قبه رسن بار .  
بونشه هه و گه قه و گه مژهم مصلحه بیزیلار تو خونه فیله و دن شبادرت؛  
۱. نتاوت ۲. ناغیچی ۳. کاچون (؟) ۴. تاتاریار ۵. به رگه  
تارسلا نیماخ ۶. غربی کول ۸. شله دیمچه ۹. تادال ۱۰. تو زانلخ  
چیزیک ۱۲. هشا ۱۳. قوشلپ (خوش تاداب) ۱۴. خالدیون .  
زق ۱۵. تاریان تاق ۱۶. توپا دا خان ۱۷. له گلدر ۱۸. یا قابرقی  
۱. تو مشتوق ۲۰. چو معاو ۲۱. قومباغ ۲۲. پیوتلکری (؟)  
م. بوستان ۲۴. بوكتال ۲۵. چاقعات کول ۲۶. غیولتانا  
چه ۲۷. چمایج ۲۸. شا قعچی ۲۹. ناتوات ۳۰. گالسعه ۳۱. یا غالنت  
ره . قادار کول

۱. قمزيل تاۋىۋات بىر. تا زىن ۳. تۈزمەن تال ۴. يانىتاق  
ياغلىق ۶. سېھى تىغىز بىر. قارادولق ۸. تاختىكەن ۹. بىسکام

۱۰۷- تا خوار کېچىك ۲۲، لاپىان  
یو پۇرغا ناھمىسى بويىخە:

۱. یوشابازار ۲. قبریم ۳. تاچچە ۴. سایق ۵. بولمان  
یلشزلىخ ۶. موغال ۷. گاخۇنلۇغۇم  
پوسکام ناھىيى بويىچە :

۱. ده پىسەن ۲. تۈشبازار ۳. قۆپباغ ۴. پوسکام  
جۇرئەتى  
داۋامى بار

# شمشاد کنٹا اواني

نومبر ۱۹۸۱ سان ۱۱ (Nº 32)

لہ زتہ 1979-یں  
ٹائپر بائیو من شیکھوارہ نی  
چھماؤتتا۔

ده رعایا پیدا بر رقبت همچند دغافل خد لقیار اتوینور فوته نداشتم رگزیتی

ئىشنجاڭ ئۇيغۇرئا قۇزىنوم رايونى» خەلق قۇرۇلتايى ۴ - ئۇمۇمى  
پىغىنىد دىن ئۇمۇت

زیرتی میللله رن بیستونه روش تعلیمون نوون-  
 تووریغا قویونه اقان شوم دل نلرینی نه سه-  
 تسلیتی پیشانیا شتن فاتسلیق دیکتاتور-  
 و دیقا لتریتیشند. یا بولمسانه لر بیو  
 قارانیه تلریتی نه بیهوده دهت مه غلو-  
 بیمه نکه نو هدای ، هازر تی میللیی پیشمار  
 - غه لبیه هه فرام قبلید و .

بو قبیمه عقیل یعنینه موشتو دله ن -  
لوریزدرن با شقا همه بیان - مه و فقهی باکی  
توفی نشسته تا مامضی فرد ته سلام پیمانه بیان  
زقوله معا قول قم غیر شفیر روبی تو قریشتن  
با شقا همه سلسنه خاریشنه سلام مومن  
نه راهه سن . بوئیلکه مه یه نشانه قایسی  
عنه لبیه قنایب قایسی مه مخلوب بولیده  
تو نی بیه قه قه تو شو ۴ - یغینغا قافت  
نشد نغان صلایحه قه کمله زنانه حاساری  
به لائوله یده ق . چونا نهیکم بونینهن توپی  
ماهیته بله ن شنه و قبی تو روکستانلیق  
لار ننانه منلایی توپی ننفسی بولیوب ، تو شو  
دیار زینگلر ننانه توپی صلایحی آزار و زیرینه  
نه مه لئه تا شو و مشتم کبرون . بو یغینه  
خشتای قه هشتمون سناق زور نغانلوق قلنسغا  
قلصمه عده حقی یوق قه تو نشانه ایول قو -  
یوز لاما سلیمانی کبرله . پیز بیو ۴ - تو معوصی  
یغینه عده هم تو تنه ن ۳ - بیغنه لئه  
به لکنم تو تنه نتفه عده دروک همتم لئه  
میمه تلکسو لک حالا خشتای موسسه ملکه  
لبریشل هاز برقی تا خدریه همه ری فاشست  
لدت دیکتا تو رسی تو مستد نی هدل قلاغنچ  
فه لبینه رگه بیله بولوق شه تو صست قنایب ،  
پیغون هملایی قه کمله رنی نه لک یوق روزی  
داد لملته بله ن حاساره تکه چا قبریمن  
یا نشیخون تو لوق قه تسفیذه و قبی  
توزر کستاند اکون ساناب کو چو پیوش اتفاق

صلکیو جاسارو ن !  
یوقا السقون شه رقیقی توکستان خه لقہ  
نمائے تار و خی و شخصی ختنای هوسنہ هـ  
لئکھ پلیری !

۹- سانیدا نالاههند ته کتله نگشید، ملای  
نه ده بیات - سه ننه تچیلر یعنی گه قارشی  
ئۆیوشتو ریو اتفان هاز مرقی یېھى ۋە  
قە به بىستقىرۇش پلا ئىلرىنى با شقا  
ساھىم و ئەكىلە يېتىپ ۋە ئۆئى جىهە دىلىش  
تىرقىپ بوقاڭا نىيە ئىلرىنى ئە مەلگە ئا -  
شۇرۇشۇن ئۆچۈن يېقىندا كونا جىالا -  
ۋەڭ - ئىن ماڭىنى شىنجابىنىڭ يېكى باش  
خىزىستىگە يورتىكە يىچىپ، بوقاتون حەم -  
قىرقىنى ئۆزىنلەق قىلغۇغا تا بىشۇرى، ئۇ كونا  
جىالا - بوجۇقىدا، ئەقلىغايلىش بىلەن -  
ئە تىسى سوزلىكەن سوزىدۇ خەممەدى -

۱۹۵۸ - یلقى ھەملەكە تەجىلىككە قارىشى «  
ھەر دىكە تىلە رەھ سوۋەلەتەن سوۋەلەتەن  
ئۇ خىشاڭىز ئىلىكى ئەكسىلەتەن و ئەلمانچى  
بېزىزىقى توپسىز لاردىلەن روھمىسىز توڑەدە  
ئورۇمچىنىڭ ئىللىپ بېرىپ ، دولەتلىكىخە رېب  
دە رۇغازىنى مۇسىتەھە مەلە فۇ... حەق-  
قىندىكى كۇنما پۇپۇزلىرىنى يەن بىر قېپتىم  
بازارغا سالدى . بۇنىڭدىنى شۇق نەرسە  
مەلۇم بولىدىكى ، بۇ بازاردا يەن قەبىھ  
غىتىماي مستكىچە قۇينىڭلە بىشىنى بىسپى قەنۇنپىز  
ئىشتىنىڭ گۈزىنى ساتىدە ئەغان سىسىق قۇقۇ-  
لىقان دىلەن بېجىتىنىڭ ۋەھىرى « سىسا سىتى  
توچقۇن يەمعەنەن ھانتىغا پۇل تۈرلە ب  
كىلىڭا تاقان گول شەرقى تۈركىستانلىقلار-  
ئىنلىك بېشىغا يەن كوبىلەتەن دەرت ھەس-  
ۋە تەلەرنىڭ چۈشىشى گۈزىنىڭ تۈرۈلىتىغۇ  
ھانما ئەم شەقە سىنادىن ئەشى

پیل ۱۲- تا پیش از بیشتر انسانها فتوی فخر  
تا قوتونم را یادی خواهی داشت قورلماهی ۴- تو-  
مخصوصی یعنی شنیدن تبصیلهای کوتولعه کته.  
دو بیفتنیا بو قسم شق نیاق جندی هد  
ساتله رخاریلشیه مولجه رله نده کشکی-  
بجای آنکه بینه تاریخ زورصلاله چا-  
ساره تله رکود سو توپ که للهنه حقیقه  
ضخمه لیق په زونه نه لمری صلاله رو همه رله رقی  
کورنده نی تبلیب تا شاه پنجه لر رتو رنگا  
با شقا کشله زی قویه و بی خستگی ها-

و شهنشوه موشونا مادنا نالیس کیلتوان -  
قان شه رقی تورکستان خه لتلتری دامسلق  
صللیتی توزوقتی بینلگ ۳ - تومنی پیغامنورت -  
که فیل هد مشو مه زگله تورزومصیب پیچیپ  
تۇنچىلا مللیتی ۋە كىللە وختا دېكىتا توردە -  
كىسيتىگە قارشىن ۱۴۰۰ دىن زىيادە مللەتى -  
لە يەرەدە بولۇشقان تىدى، بوتەلە يەرەدە  
سۇۋۇپىتى تۈزۈپەنلىڭ ۋە تېلىشانغ غوجىش سو -  
پىستى ناك تۈرۈپ، چە سۈرۈنە دە رىكە ئىلدە -  
دە بولغان مللەتى رەھبەرلە دېلىڭ تۈرىشانلىقى  
ئا راقسىدا كادىرە پەن، مە دەنسەت وە مەللەت  
ماڭارىپ ساھالىرىنى بىرقە دە رىكە ئەتكە -  
رۇنچىلەتى مللەتى مۆقۇپە خىيى تەر رقۇلغۇ  
كە لەتۈرىلىپ، وە شەنھۇرنىڭ تۈرىنەن خەنچىسايسىن  
بىرى چارقۇچىلىقتا ۹ مىللەتون تۈللىپىنى -  
يَا پۇئىەتىنىڭ دۇنيا خىيى مە شەھەرەمىسىدا -  
لەت شىركەتلىرى بىلەن مۇشىشىلە ئىنكىى  
سازاناتەت كارخانىلىرى تېچىلىپ، وە شەنھۇر -  
نەنائە دولەتلىمە ئىدا سود سەنى يۈرۈقۈزۈشىتە  
تۇنچىلا قىستىلىق مللەتى سود دىغاڭىشىلە ئىچىلىك  
چەت تەللە رەحىمە شە رقى تۈرکستانلىقلەرنىڭ  
قۇتلىقى دىيابىرىنى زېيارەت قىلىشقا سەممەنلىتى  
لە رېپورتلىپ، كە رەنۋازنىڭ سوغما سالاملىرى  
بە تە ئەلە سەھىلىنە دەب چە كەلە ئىسقۇ، بىر  
ئىماز تە وىكن بازارلۇ رۇغايىل قىرۇلۇسى، مانا

شاىش شايرغا قا ياش، ئولۇق ۋە تەن شاىشلار دىلغامەڭ كۈقۈيَاشتۇر!

پیلسن: سه ن کوچک نهند لایک تو رو چشم یاش.  
 بولغاچقا سالما مه کلار رو قبیه میورلش.  
 تیمبله هه معنی نعمقی که له بلای.  
 گه لی گارتابالما نتن خالس سرداش.  
 شانرسه ن، شتاپلر دنایه هه مرادی کوی.  
 سه ن هزار آتو تساکه رو قبیه توقیعی.  
 تیمبله بو شات عاقی پر ب دله لمه سیمه به.  
 که ل ساقم، مهد ده هد رفی تو لستوب قوی.  
 که ل تینی، ترکو شه یاهی با رسنی.  
 پیتشتیه ترکو لکن مزلقه زار همنی.  
 هه تقیه ت تبار از می تو لیچ سر نجحه.

چه ت نه لله ردکی ڦوٽه نپه رُوٽه دشائولمزمز  
اعیمه و ڦوٽه نه ټونوٽ مارلک کوپلہ پ، د شمسیمز  
کوئٹای ڦوٽه هشسلرمگه قاریانه ڏوٽه یا ځنډ و رُوپ  
کېلکسٹر تقام سه رجایست ٿه له هدا شلسیمز نک برو  
سی شائور ټومچقون، بو ذات شتوٽونله رهه ڏاراقتان  
یا شاب صحابات قىلماقتا، گیزیتمز توٽه نه ٿنا  
ټونیلکه ڦوٽه تنسیمز دکی بروهه له هدا شقاپیز پ، ته  
مردا نعمت خانه ڦوٽه تکه ن ڏوٽه فنا منیبوسه پیسے  
گنگنکنچو چیه، ٻهه ڻن قىلدوق . ته مردا ت .

## شائور دوستو مخا

سه نه چه سر لق «اوزن ناتل فجهه»?  
 نه ساوش دا چو ضمید بکنه ياش بششکه.  
 خاره لپه شنکه نوز بیاوه ناتل فجهه.  
 بدل شلفه، يات قالبسو ياتل فجهه،  
 مه زنله رگه تولزم نصله داتل فجهه.  
 ناز اتلق قاله بوده در بسیه بولنوبه،  
 و قشنجه نگله که خد هن توچی ناتمغصه.  
 ببلسمه: بسری ته لفی مویزب نولهه،  
 هیچ- ببر جان کور عسله نه نه نوز بترنلهه.  
 مه آگزو لوزه نه نه بششکه سیلاب باخته.  
 خاسنچه نه بروت بلهه نه کومب نولهه.  
 هه، بسری یا شاپ که لدی ها لر قوتنه،  
 خستایلار ره خدم قتلغانه سماواهه لتهه.  
 یا بششکه:

شکر اپ- شکر اپ تاچ چام ڈوچت ن-  
 ده رت جیکپ تولھان فاند بلوڑ لپه تنه.  
 کور خدا غل سنه مه معمسه نہل م بله ن-  
 به راشلت دیکھن زور پر ہم صنم بلے ن.  
 پاچغا نفا توکھ رمیکن نیست مقامز-  
 پوچھاندن داتھ ربا سقان قدهم بله ن.  
 چھ لک تریوب بیڑو لمه تلیکه تو نلرینکه-  
 یہ کند نہ ڈارزو قتلغان کونلریکه.  
 زو قلیب قالعا سعیدی ہی یونتو ل جاہان-  
 تو سقونتیں یار غان مہ خیر و تو نلریکه.  
 نو قلیب قالعا سعیدی نہ ڈال تلریکه-  
 ڈار بیفنا ڈایم نفان پہ ریا تلریکه.  
 جد گلخادر روضی بیور من تریتکه نہ لک-  
 نسیگہ خوشما سعیدی تھے جد تلریکه!  
 حقوقو لوب کوئنلک بونیز لک ڈر بیاسغا-  
 جو مولوں کے تخلیک، تھے دلک زیما سغا.  
 دنایا لپیب قالسالٹ تھے جد نہ معن، دلستوم،  
 ہمور ڈر تھے ن بولوں لنسائی قیسا لسغا.  
 شفی بیونیاگہ مہ گلم اٹولمے من ناڑ منسیز-  
 نارما نڈا کو چھیڑھم دھ دمنسیز-  
 لعچھر وہ تو مولکہ رینی مہ مہ شناسی!  
 شفی کارمان قتلغان زوڑ طک پہ رمنسیز-  
 کمل، سازی بربپہ دکھ مساز لیک بیز-  
 نال الدمعی شیش لارنی یا زما یلے بیز-  
 سر یوں باد-  
 سر نا خشنا مار  
 نکو- ناڑا تلیکه!  
 نانائے بہت بویولہ نی هیچ ناڑ ما یا بیز!

سنه شيشو توقيت قالد لانه کفر نيمه نه ،  
هد ، بعده شاپر لانه پر تيمه نه !  
يا شلقت هم ييلانه تابرقان نه نيمه ششل ،  
تبخشه کوز ناله تندن قر نيمه نه !  
تبخجه سونفه اله نه ائمه شفعه ،  
ياد نكدا با رکون به رکون نه دلت ، فده دکون ،  
شیستنا ، شیشر لانه کاه های جانلار ،  
شود لانه تو ز شفاه سینه ته کمع ؟  
کو بله سنه تارم بله ن آیلشمع ،  
ببله هش ، شیبرو بیهت سر نه هو .  
نمیشنه بیت العایسین نیکه در ریا  
هد در نهانه هه تا منه ن بر منم ؟  
یازاره ایسنه ره لکه - روی سامانه لری ،  
روگنه ساره ایقان شفون - یاما نامه ری .  
هه سلسنه جه نهنه ق مسال کوز عزله تو ز نیشانه ،  
تو سسته ناقوم بروخان ناسمانه ری ،  
به زین بالغان حقه ای راست جیگشانه ،  
کوزه کشنانه بوله ایه منزمه خاصه جیگشانه .  
به خسته هه ب کور لانه ایشانه به خسته لماع ،  
زیستان ایشانه ب تری چه ای راره جیگشانه .  
ز لکو صه یانشان ایچیه ناقار غایل ره ،  
دوست - تو قغان تو زوبه ده شمن ، یانه لاغانه ره -  
غز نوی سغمد نه کو یاسن مله ،  
دوسته بی شیر لانه تو زیه ناتاره جانلار ،  
سوییله باله قاله بروش با كلغه بخجه ،

سنه شنبه شو قریب خالد بالغ بتوخون تا اند.  
مجاهد مه یقین، کاهن تو متلوک بر تا هاشم.  
بلطفه سوزلر رکنی توکه لمه سترن،  
چوچه پیسه ن تولتار خانه لک نهستهها ندا.  
ذارا قارب به زن تاریخ قاریفه،  
تبیتما ققا ته مشلسه ن با رلطفه.  
توختا یسنه مه فربیلله به قمعی تو قریب.  
کورکم نه زامانگشته فارلطفه.  
زرق تیخا خاراب بر وده زو غلنسه ن،  
نه جهاد تارن اخشمیده ز رو هلنسه ن.  
به زینه هه قسر لقهه تو رتیمه لع بوب،  
غه زینه صدم نه برو تهن تو قلنسه ن.  
بونجھر ته گرد تو خای بولولع سینله،  
مجاهد نمازات، مجاهد با غلستان تو لولع سینله.  
زرق قلیپ نه چجه، نه حجه تو رولع یه نه،  
موسته هکم بولغا شقیعه مولولع سینله.  
سوزولع کوب بتوجا هانغا بینیای دیسه لع،  
تیواره لع بارخو یا غاتتای دیسه لع.

لندنی تو سار خسای پرچار مه لسوں  
سہ ن کوئی تو روزخان لقتنیک غمین یسے اغ  
یہ تسلیک سنبلاٹ تار تفان تازا فی بغء  
تھنچھے جارا کھلماں ھوش ش ساز رکھو.  
قوشل علای شبریہ ت دہ ریا سغا  
ڈارمانہ بو غول دید و تاڑا زیگھو.  
تازا پنی کوئی لہ دہ بیو را هستم دہ پی  
پیٹھ لہی تے خدو بیٹھی تا مہتم دہ پی.  
سو ند قریب خانستنی، یا زاغن دہ یس تو  
پر ریا زدا خاتم مہنبلہ قانسم دہ.  
تو رینھا نور بیلک بھرپ جا ھالہ تی  
قد بے زگہ بہت آئیہ لہ شتو ساتا ھدنی.  
ھم فیقہ تی تو همہت بلان کو مکان لہ ردنی،  
سہ ن تزدھ صہ ن تھی جو سوت پارنا والہ تی.  
لہ بہ سریم کو مرد لک بولوپ، تادھ ملر کے،  
تارا بیسہ ن تے لبیاٹ تولوپ تے لہ ملہ رکے.  
بلسہ ن، یہ بله یسہن ملٹا پا یلا چھی۔  
خیری لغان با سقان ھہ ربوچہ دھملہ رکے.  
ڈا مخسالہ بو خا یا لہ رجنی ھیکا یہ تلہر  
ٹا شستھو تو سو تک دیکی، ہنایا یہ تلہر.  
بو تیغز داست گپ تو چون تو قولد لغور  
نشیج و قدم سی «جنایا تمن» روٹایہ تلہر.  
پلیعہ ن، کوئی تو رسنیک تار ما نلر رکے،  
تار حان قب لہنیک جسٹلہ پ قال غالیلر رکے۔  
پیسمند ڈا ریزولار بیلک دہ لشتی ٹار،  
یوں تزدھ پ تنسیکہ ن کو پ کارڈ انلر رکے.

شەرقىي تۈركىستان مىللەتلىك ئەدەپ بىيا تىنڭىچى شانلىق تۇقىمۇشى، بۇ كۆنلە قايدۇلۇق ئەھۋالى ۋە ئەتكى سىستېقاىلىكە قىسىتى.

پیش ۶، ۸، ۷، ۹، ۱۰ - سانلردا  
صله لپلینگ رویی بله‌ن ته زیمه بلند و زیمه ن  
تندی.

صه تنا بىز نىڭلۇ بوجۇن ئىچى مۇۋەپە فېيت-  
لەر يەزىنلەك دۆشىمىز خىتاي لەدە بىسا تىقا  
قانچىلىك تىجايى تە سىخىفانلىقى صەققىت  
خىتايى تارىخچىلىرى معوب قاتارىھە قىقەتلەرنى  
قېيىتىغا مە جىمۇرۇر، جۇ مەلىدىنى تۈلار  
قە دەبى خىتايى شىرىپە تىمىكى ئۆزى بېرىپ-  
غۇمەلقى شىرىلە رېنگلە سالى خىتايى ئەپسەر-  
پە تىنە يوقلىقىنە تىقرا رىلىپ، ئۆنلەن ئۆزىغىز  
شىرىپە تىنە خىتايى شىرىپە ئەلە كۈرەن-  
لەئىن يازخان بولسا، چىتلىكىدە ئورىدا قو-  
جۇرقاڭاكە لەنەن خىتايى درىما تورگىيە سەدىكى  
تۇزۇمدا تە سەرلە رەزىنە لىلىپ ئىنگى ئۆزىغۇر-  
لا رېنگە ئەلىنى يوشۇرالقىنى يوق قەمم يوشۇ-  
رالما يەق.

مانا، بو شوئنجه تو زون تاریخ، شان  
شوهه ت خو تو لوق سه هه رله رگه شگاه  
بولوپ که لله شه رقی تو رکستان مسللی  
نه هه بیا تسلیت بوزگو دکی هالی نچوکه، تو نی  
کم خو یوان قلدی یاکی بیغرن تو سقون لقاو  
تقویه یاکی ئا جیز لا شستورجی، ئونملە ئەندىكى  
مسلسلی تە خەد برى نەھە بولماق؟ دەگەن  
سوئاللرئە ترا بیما جىددىي باش قاتۇرۇش  
-- بولە شۇ شانلىق تۈتمۈشكە بولغان ئەملى  
سەمعى مىراسخورلىقىڭىز بوزگو دکى بە لەقى  
سەدۇر، بۇنداق بىرچە سوئالە مىراسخور  
لەتە بولماي تو خەپ شەرقى تو زوكستان مىللە  
نه هه بیا تسلیت یېڭى بىر شانلىق شىستې بالىقى  
يە ئىڭىز بولغا يىدۇر، بۇ يۈرۈمىز يۈرسوب  
خاس ھاجىب ئىلھامى بىلەن ئىستقانىڭ كۈرىشى  
كۆرسەن يە ئە كۆرسەن دېگەن سوز، بىزەنە عەن  
موشۇ مەسلىھ دەۋىستە ئايىرم - ئايىرم  
تو خەتنىز ئۆتىمىز.

بپر ټیغز سو فیله ن ټپیت گانه نه رفی  
تؤر کستان ملکیه نه د بیا تسلیخ بو گونکه  
نه صغا لی ناها یتھ تا جیز بول سعڑ لکن ټونڈا غ  
بو نه نه نوشی کیچنے خاریسلری با شما قاتا  
بو ڈار سلرئه لئے تالدی بله ن ٹوز سنٹ  
موش کیچن هاله تکه چو شوپ قبلىشن لئی  
سے وو پلرینی یا خشن بیلسنلری لا زم  
چونکی بو ڈنیادا سه ڈپسز یا غشیلری  
یا مانلری قمعی بولما یدیز، موشوسه ڈہنلری  
کونا موتھ په کلکور لهر، چه سلسن لئی گروزی  
بوز رنراق ټونڈا سه ڈنیوی ٹوچون یا کی  
سهمه، سه ڈنے بگه تاراش، حلبش، ا دوب

نوجہ تکھن۔  
شہر قیم نوڑ کستان صلالی یہ جو سیاستی  
بیگوناں کے بھاری لئے حالہ تکھ جو شوپ قلب لشائی  
ناہایتی چولٹھ هم مژہم نوچ سہ ونوی بار۔

یوں سوپ ٹا چین قہ شقہ ری

من بوئنگنیچی مه سسلکه نائندیده.  
نه مشونداق بسرو خوئیا ڈی مه شهروئنگنی  
سوئنلخ بدر- برسدن ۵۰۰ میل ئینگلشیری لیسن  
بولنگنغا قاریمای. برس- برسنله تولمتو گامانی.  
داشت بولنگن که لئه ننگنی نه قل قلب، نونلک  
ننگنکی تاریخ ننگنکی زامان ڈنگنکی قشته ده  
غایا یه ت زور دول نونینفاناللختنی تا لاهمه  
نیشیتی تو تنهن، نون بولسا یوسوس خاں هاجیس  
«قچ تاح غربیلکت» لر قمانو هیکنده نه تقل  
قشیپ: «زاما نعمز دنکی ته لئه نو توق ائش  
نمیه؟» - دنهن سونالغا، هونه رکول، هکو-  
نه رکول، هونه رکول، هونه رکول - هب گنچ  
نون ننگن شن تیجیت جاخا پ خملخان نمیه. نون ننگن  
بو ببر- ببرینی تو لا قعده تلگمچی نون نه شتلری  
نون ده فریدنکی ته مثنه نی زنیاده (ماز بر)  
نون مثنه نی زنیاده (که سبب ته هالنگنیانه  
قه لبیده گز لخان بولنگن یینپی، هونه و- که سب  
گوزلر نو پ، بازار لار جان نلشی قارا خانلر زنگ  
نه سرسلانع دوئنیا ڈی مه نشنی و توجھه تقا  
که لتقزو نشته تیتی قوسز جم لق ته سرکو در-  
سنه تکه ن اندی، قه سرسع ننگن بیشدا نونکن  
دوئنیا ڈی بیول شه خمسله رنگ ببری و لاد معدر  
نسلشیج لبینن هه زره تلری ههم خوده بی شنونداق  
نون نون نه شتلانع بیو شوئی تارنی تو تور رفاقویت  
نوز خه لقنه، تو قوه، تو قوه، تو قوا! - حسی.  
نون ننگن بونا جاییش شوئیاره بلهن تو حقان روس-  
لار ما ز بوجاهان تسلسلنچ چو قفسی ها زاغا  
چفتی، مانا. بوجانه ننگن بیزی دوئنیا ڈی  
شہرق بلهن غرب ته په کلکور شنلے قانداق تور  
مونا سسته تلریدن تاشقشی قاراشقا بول مندو؟  
شه رقی تو رکستان مسلکی خال سسلک که  
بیا تسلیت آتچوچنیه دوئنیا ڈی عالا هدی ملکی شتر  
بولغانکی، تو قیغورئه (ه بیا تچیلری نوز خه لقنه  
سسه دله ریزی بیه، نوز تپه و چاهان تو چونی تو-  
نون ملک خزمه تله رده بولنگن تاشقشی، شو  
په یت یا کی شتو زاما نازد و دا باشقانه لله رده  
بیز بولغان ته لق بیز لق، سسه دله رنی ده رهال  
نور تسلسلنچ شا رایستگه موم و فایپت ته رحیمه-  
ته پسر قشیپ یاکی لایق، شتر روب قه حسی  
تفیغ زریه نی زاما ننگن بیوقتن تسلغار لقلویتی  
هاما ان به هرمه نه قشیپ که لئه نه تو، مه سلاین  
مه شهروئنگن بینی تا بیتول (لامه سر)  
با شلتی ته و پ نه ده بیا تچیلری ه ناروف  
قوه زننگن ۱۵ به هر ده تو قریب، ته دی بی  
گوزه للنکن که شتبه قلاغاند، بولنگن پیتکن که  
جهه ملکلکه پور ته زه پتشه باشقانه و مونه للب)  
نون ننگن لغایتکنین ۴۰ به هم، ۹۰ دن زنیاده  
درست تو قلرین قوشوب «تاروز خه زننیه  
دوئنیا ڈی که بیهی تسل جو قفسا تو ته رکه ن  
شندی، بو تو توق خزمه تله تو قیغور موزی په ک

## چەت ئەل



خەۋىر لەرى

دەغۇتوۇر كۆسەنَان  
مۇجىھىللەشىڭ بىويىللەقغا  
دا ئىمۇ.

تۈرکىيە دەلگەرلىك شەرقىي تۈرى.  
كەنلىق قوته نېبە رۈزىرەن نېلىكىمە  
متى ۋە پاشالىسى تىاستىدەمۇقاڭتا  
بولغان ئائىلىق «دەغۇتوۇر كۆسەنَان»  
(«شەرقىي تۈرکىستان») مۆجەنلىك  
سىنىك شۇيىل 2 - تايىخ 1/ 2 - سانى  
چىقىپ ئۇنىتىش بىر يىللەت مۇساپىنى تو  
تۇزىلۇق بىپ ئوقىنەن ئىلگى ئوقۇغۇ.  
چەمەرتىا و سىسىدە ئېلىق سوزلەر ئىپىز  
قارشى ئېلىنغاڭ ئىدى، تەھەرىۋات  
كىرىق تۈرچىچانلىق دەلەن بىسانامىدا  
ۋە ئىن، سىللەت، «ئىن، تارىخ، ئە  
تۈرکىيە جەتمەر دەستەنلەغە مەضۇر  
لەقلەرى خاتىرسىدە بولقى كونىڭىن  
ماقالە مەرىھىت، شەرخە لەۋە  
ڈەخە ئورلە ئەپەن ئەن قىلىپ، بۇنىڭ  
مەمعەھە زەزمۇنىن تارىھى دەشمەرنى  
خىتاي خاشتىلىرىنەن خارشى قاۋاتىنادى  
مۇشتنىڭ تۈچە ئەمەن مەزجىھى لەل بېتۇن  
دۇنيا بىر يەھە مۇھابىرلەرىنچىدە قىز  
غۇن كۆز تۈرى ئېلىنماقتا،  
بولۇزىرتو بىرچەزىل ئۆزۈغىصەر  
بۇ مەزجىھە ئەندىن ئەلەمىسەسەپىزىدا  
را تەقان مۇجە لە ساھىيى ئىمە  
يىل چىڭىز جاتا بىرسىلەت مۇقىمە  
چۈچ ماقالىسى بىلەن يېنىتىپ تاپىن  
قەشقەر شەنلەتەن تۈرلەنە لەققەمەر بىلەتتى  
خەبەر مۇجاھىت ئەمەن ئەپقىرەتلىك  
زىلەغان تۈرکى ئۆزۈن ئەستىز مۇشى  
مەجەد للەشىڭ چىقىشغان ئەلەيەقىدىنى  
پا دەرمىن قىلىپ كېلىشىۋاتقان ئەھەت  
ئايس ئەتىپ جاتا بىرسىلەت ماقالىلىرى  
تولا سۇنۇرى ئوقۇپ، بۆخىرسىزدا  
ئەجايىپ بېنۈرلە رېبىشماقتا.  
مۇجە لەل تۈرەنىشە مۇشىتۇرلۇرىنى  
غەلبىلىرىنى تۈلۈك ۋە ئەندىن ئاماسىن  
قىلىش مەقسۇدۇن مۇجە لەلە  
قە تەلىرىنىن بىر ئۆزۈن ئەستى كۆ  
زىشىز مە خىسوسى مۇچىرى سەر  
پىشىع قوته ئەلەنە قوته تەن بەزىزىر  
مۇجە لەلنىنى بىرىللىقى ئۆزىتەن مە  
تە تىرىپلەردا قۇزىخىن سوچىھە ئەلەر  
دەخىام قىلماقتا.

## ئەھىم مۇھەممەت

شەقەن خەمئىۋەلەرى  
مە شەھىرە دەۋانلۇق  
غەقىت تۈركىنىڭ 1-جىلىنى  
نەشىدەن چىققان

تۈلۈقىن يەغەر ئەلمى ماھىوت  
قەشقەر شەنلەت ئۆزىمەلىق «ئۇ

ئۇلۇق وە قىسمۇشە قى قۇركىستانلىق  
قۇتلۇق ئامىدىن ئەن ئەقلىرىكىچە  
بولغان يەر  
لەرىنى ئۇنۇق  
ما يىلى!

شەرقىي  
تۈركىستان  
بىزنىڭ  
ۋە قىقىمەن



## قەشقەر قا و مەن

(ئەكتىسىپى لە قەمىشىڭ دەۋاىى)  
بېشى ئۈتكەن سانازدا

يېڭى شەھەر ناھىيىسى بويىچە:

1. ياندۇرما 2. تازىغۇن (شۇ تاھىلىق قۇشنىڭ ئىسۈ)
2. تۈرىق 4. ئەر دەپ 5. يېڭى ئۆستەنگ 6. سېلىم 7. سۈنۇلۇق 8. مۇغۇلۇق
9. دەڭىن ئېپ 10. سۈلتۈق مەھاڙار 11. تاغ ئۈرگەن (شۇ تاھىلىق داخانلىق ئىسسى)
12. تۈرىق مەھاڙار 13. قۇرقىچى 14. يامان يەر

ئىمار تۇش ناھىيىسى بويىچە:

1. كېپەت تاق تۇش 2. تاغۇ 3. قاداچول 4. سەنەتىغى كەچۇغان
6. قوش بۈلاق 7. كاتتا يايىلات 8. قاراغۇن 9. تاش بېچاچ 10. تو
15. جىنە دېلۇق 11. قوزەت قارا 12. دوڭىلەل 13. زەبىل 14. ئالانلىق  
15. جىنە دېلۇق 16. چۈچ قۇلغۇزلىق 17. ئۈزۈن كول 18. تايىف  
19. كۈچ ساي 20. شۇرۇق 21. شەشىشاربىچى 22. مازاربىشى

يېڭىساز ناھىيىسى بويىچە:

1. مە نشۇن (?) 2. سايغان 3. قىزىل 4. تازىغۇن كەقاما
5. تېڭىز 6. كەلىقىن 8. ئېڭىز يەر 9. راچاشى (?) 10. تاف
11. تاتار مەچىت 12. چىلىغەن (?) 13. ئاسىسار (?)
14. تۆنتۈق 15. شەپىدان (ئەسلى كەھىان) 16. ئەتەق قۇلى (شەقلىق  
(شاھىۋىلى) 18. تاشىكىلە 19. دەنتەر (?) 20. باشارىدە
21. پىچانارت جەھە خۇزۇنداپ 22. قۇپراق 23. تېتىق بۇلاق  
كەجە چۈپ 24. سەلەت تىكە 25. خوشبىل

پە يېرىنىات ناھىيىسى بويىچە:

1. چۈلاق 2. پېڭى ئاۋات 3. سالقىپىسى 4. ئېڭىز قۇم
5. قاداڭىلەقۇن 7. ئاپاپاى ئۇجا 8. قىزىل ئۇيا 9. خۇشماقى
10. ئالان ئوغراق 11. شاپتاۋلا 12. ماشتىغا (?) 13. قىزىل سو

مارالبېشى ناھىيىسى بويىچە:

1. دەولەت باغان 2. قۇمىشىقى 3. تاكىسىتەن مارال 4. سېرىتچەپىيا
5. ئاۋات 6. شەنبە بازار 7. چەرخ زەچان 8. تۈۋەكەن ئاۋات
9. ئاڭ دۈلە 10. ياقا قۇدۇق 11. تۈققۈزىمەرىي 12. دەلەت  
ئوغراق 13. قارا قېچىر 14. ئەشىرىرىچە 15. قادا كول 16. قۇم
17. بۇخۇز 18. شامال 19. ئوغۇل قېمى 20. خۇمىدا
21. ساردۇنۇچىجى 22. چاۋانغ (چارباڭ) 23. ئايدى قوتان 24. جا
25. ئارتالىسى 26. تاڭ قام ئەھە سېفەلىق 27. چاققان چۈل 29. بۇغۇز  
مالە 30. شاقا

(داۋامى بار)

# شەھىرى تۈركىستان

## اۋازى

ئۆرگۈچى بىلەن  
1981  
يىلى 10-سالان  
(№31)

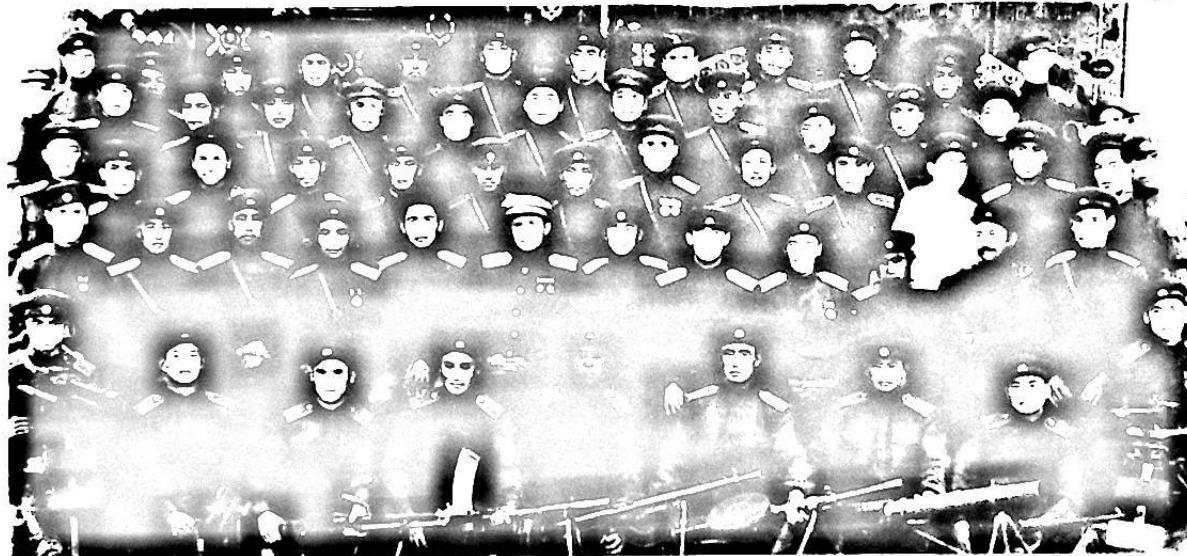
كىزىل 1979 يىلى  
ئاپىرىل  
پەقىماقتا

مەرىئايدى بىر قېيتىم جىقىدە ئىغان خەلق ئاماڭا ئۇيغۇر  
ۋەقە ئاداشلار رىگىزىمىت

## ئىككى مەللەي ئىنلىكلىپ ساۋااق



1933 - يىلى 12 - ئۇييا بىر كۆنلىق شەشقە رىيە دە قۇزۇلغان  
1945 - يىلى دەل شۇلاي شەتكۆنلىق قۇم تىسنەتلىك شەھىرىيەتىمەن  
تەسىسى تاپقان ئىنلىكلىپ شەرقىي تۈركىستان جۇمھۇرىيەتى  
36 يىل توشتۇشى مۇناستۇرتى بىلەن



سۈرە تىلە 25 : 1. شەرقىي تۈركىستان اسستەل جۇمھۇرىيەتلىك دەل ئىشلىرىنىڭ ئىشلىرىنىڭ  
بىر تىلپ ئۇفتىسىلىرى

بۇ شەھىرى شۇقىلىق ئازازى بولۇغىچە قان باىكى  
كۈز ياخىم رىبىلەن بىزىلىپ، مەللەت ئازازى  
بۇلغانىن كېيىن ئۇنىڭ پەھۋىلەن ئۆزەتىن  
كىتاۋىغا ئاتقۇن بىلەن بىزىلىپ. ئەگەر كەندە  
كەن موشۇ مەرقە «دەن شە جەرىشىك ئىككىنى  
با سەقىچىنى بار ئاتالىسا ئۆزەتىلەن ئەتمەن».  
شەرقىي تۈركىستان خەلق ئۆزگۈزى هازىرى  
ئۆچۈن بىلەن بەرگەن بېچارە ئاتامىرىجە سەقى  
بۇها ماڭا فاشىزىمىلە ئۆز ئەختىيارىسى بىلەن  
ئىككى قۇللاپ تۇققىز بىر بىر، بىر كۆنلىك بىھارلىق  
خۇرەت ئېچىدە قالىق دۇق، بىر كۆن ئۆزشانە بىو  
غۇرەت ئاتارىخىن قاراقلانغان ھەرسىلە ئۆلات  
شۇنچالىق ئۆچۈن ئەملىق ئەملىق ئەملىق ئەملىق  
مانا بۇ شەھىرى ئۆزىلەن ئەملىق ئەملىق ئەملىق  
بىز بىلەن ئۆزەتىلەن ئەملىق ئەملىق ئەملىق ئەملىق  
ھور، مۇسەتى قىل شەرقىي تۈركىستان دەللىتى!  
«ئەملىق ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئەملىق ئەملىق ئەملىق  
كەلە، مۇشۇ ئۆزەتىلەن ئەملىق ئەملىق ئەملىق ئەملىق!

شەرقىي تۈركىستان خەلق ئەرىلسەلە 72.  
نۇيابىر كۆنلىق ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن  
ئىككى بىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن  
رىسىق، بۇغە لىبلەرنى قولغاڭ لەتىرىشىتە جاسارەت  
ۋە پىنە كارلىق كۈرسە ئەلمەن ئاجايىپ مەللەن قەردە  
مەنلىرىمىز مەرھوم غازىچە خەجام ئىزازەم بامانىتە  
سۈلەز سابىت دامولۇمدىن، مەرھوم شەرىخان  
باشلىق ئۆسەمان باقۇرۇن، مەرھوم ئەلمەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن  
باشلىق تەھەمە ئەنجان ئاسىھىن، مەرھوم غەنۇن باقۇرۇن  
باشلىق ئاتقۇن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن  
لەرنى ئەسلىپ ئەمئا - مۇھۇم ئەنلىق ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن  
تارىخى دەشىنەن خىتايى مەتسە مەلکى كەپلىرى ئەقا  
رەقا ئەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن  
لەرنى كورۇپ پە خەرلە سەقە ئەھىان پەسوسى  
غۇرۇر لە ئەلمايىق.

ماڭ امىلى، مەللەي ئۇزۇرۇر - ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن  
غەلبىنىڭ ئۆزەتىلەن مۇسەدىنى چۈشە ئەن ئۆزەتىلەن ئۆزەتىلەن

# خىتاي ۋە ھەشىلەوەنلەق مەللەي مە دە فىيەتىمىزىگە قارىتا يېڭى ئۇرىشىۋە -

## وقا تىقان فاشىتلىق دىكتا تۈرىسىنى تار-مارقىلىپ، ئەنئەنە خۇنىيە مەللەي مە دە فىيەتىمىزىنى قوغۇدۇ يلى!

گۈزىتىمىزىنلە ئۆتكەن 9- سانىغا موشۇما ڈۇنۇشىنى خىتا يېڭى دە فىيەتىمىزىگە قارىتا يېڭى ئۇرىشىۋە سەللىكى پا جىستەلە و خۇسوسىدا باش ما قالىم بىرىلىپ، دە رېبىۋە تەنەشلىرىمىزىنلە بىتلىققا قارشى نازىز بىلقلەرىلەن قىلىنى سەرالغان شىدى. تۇۋە ئەندىشە چاقدىقى ناسا مىسا تەھرىتلىمىزغا كەلەن بىرنى چەمھەخت، رۇبا يەنەن بىزەنلىرىنى ئېلەن قىلدۇ.

ھەركىشم تۈزىت يوقىن ئىزىميسىف،  
ۋۇزدا ئىنسىلار، نومزىن، جەپلەلەسزلىپ،  
ۋە تەننى سودىغا سالغان بەزىلەن،  
بىلەن يەن ئابىعى، مەنسەپ كۈزلىپ،

خاتىلار دەردىن كوبى تارىقان خەقى بىز،  
بەن! ئەندىھى لۇنىتىغا نەغىرتۇ تۇقايانى.  
ئۇزىتىجەپ باشقۇغا خىيانەت قىلىپ،  
مەنسەپكەھە من بولۇپ، جۇشىم ساتايىم.

ئاخماق بوب ئالدىنىپ توبى تاشىلما،  
بۇلدۇق بىز، تۈرخان بىلەن بۇنىڭ كۈزىلە،  
تۈرسالىق سۈزىنغان تەڭشە، تۇنۇشما  
بۇلغىما ئالدىنىپ تەخىار سوزىلە.

ئاخىسام بېقىلەغا قۇزخۇن قۇزى بىتى.  
ئىش نەمە، ھەن بە خەتى قوشى!  
ئىش نەمە، قۇزخۇندا رەكۈزىنچى جۇقۇسىر،  
توبىما سىن تېنىشىنى تىتېپ يېڭىم تىنە.

### بەختىمىزىنى تاپا يلى

#### ئۇيغۇر نوغايى

زىغلاپ، قاختاپقا الغان ئاتا، ئافىزىز،  
كە ئەندىزىن ئۇنىتىمىزىن مىايرىلىپ،  
شۇنىن بېرى مۇساپىر بوب ھەرىدە،  
ئىغىرمە كەشمۇقان ئاتا، دەن قايىرىلىپ.

يدلەزىر باقى تەمە من بىراق ئارىنى.  
تۇسۇپ تۈزۈر ئېجىم خىتاى قارىسى.  
منۇن سېرى تەلپۇتىمىزە تەقىه.  
قالغانچىن ئۇنىما ئۆزولە پارسى.

پۇغىان چېكە رېباخىرى خۇن بولۇپ ئاتامىز،  
زالىم خىتا يە سالغان زۇلۇم دەستىنى.  
ۋە يېرلان بولۇق با غەلەمىز قۇزىسى،  
قارانىيەت ئېلەن خەنلەنەتىسىنى.

كەل ۋە تەندىش قۇزخۇلارىي صەمىزە،  
ۋە تەن پىراق، بىزەن فەراق دېمە يەن.  
چەن ئازاتلىق كەلمەن زالە ئەكەن،  
ئاخىدىق دەن جەۋە ئەلسەپتەرىمىلى.

### شاڭىرو و سەتەمغا

#### (قىلب مۇزە بېيلەرى)

##### ئەتن بېلىپلى

بېشىڭى ياشقىچاق بىلەپ تۈزۈپتۇ.  
ئەنگاھ بول، ئالدىنعا قۇزقۇ ئەمە كەمە.  
كۈزە مەسىز يە ئەنلىپ بولما سىن قىلە كەمە.  
تۇمۇتسى باقىمىنەن هەزەر كېلە جە كەمە.

ئالىم مەن ئەن دېكتىن تارىقۇ نەمە بارە.  
شىرىلغا ئەمەر كەن ئەن ئەن ئەنلىپلىسىن.  
و قىپىن يارىم دەپ، يادىتەن ئەغىار.  
بىر توھور كەچۈرۈمەن خاتا قىلىپەن.

ئەنە، خەن تۈزۈت سەرلۈلە جەپپى.

بۇنۇقۇت قاصلەن يەنە غەپلە تىنە.  
بۇنۇقۇت ئالدىنعا ئەنگەر ئالدىنالىق.  
بىر توھور قالىسەن يەنە دە سەرە تىنە.

ئەسلىي بوجۇنبا يېرىي كام دۇنيا،  
ئازاتلىق كۈزە شىرىپ بولما سىن ئېسىپ.  
ئالىنما، ئالدىنىپ ئۇقۇمىنى ئېتەر،  
ھېم كېش بە خەنلىپ بە رەھى دەپ كېپپى...

دە قىكە باقى ئەكسە لە، بېخىشىلە قارىقور،  
باشىن ئەكسە لە ئالىيار نۇمۇمن ئەنلىق.  
بېشىڭى سالغان بولۇپ، بولۇتىنى دەن،  
ئاسا كەن سەن ياشقۇرغان دارىشى...

دېسە لە ئەنلىق كۈزە، جەپسە لە دېلىڭى،  
كەمدى ئۇقۇرلۇغان سېنىڭ بە خەنلىق.  
ياشقۇر ئەنلىق ئەنلىق بە رەھى دەپ كەن رىزى  
قۇزلىرى بۇلغان تاجۇ- تەختىنى.

ئىلشىمىز لازىم! - دەقىئەن سۈزىدىن قالىسە

رازى بولۇپ كە ئەن تىسىم، بىلگۈن ئۆنلە ئەن دە  
دەپلى سۈزىدىن مەرھۇمنىڭ روھى ئالدىندا  
ئېلىپ تۈرپى يەنە سەن ئەنلىق ئەنلىق  
ھەققەن حەمم بىزىنىڭ دەن ئەنلىق ئەنلىق  
قاشتىلىرى كەزىلىرىنى ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
ئەقلا ئەنلىق دەن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
رەپ يەنە ئاخىدىلا ئەماقا.

### پېمىشقا كۆيىپ كەلمە يېلىپ بېھىن!

بەلەم، مەن بېز ئەن ئەن ئەن بۇجا ڈۇنۇنى بېز ئەن ئەن  
لەپ يەل مۇزە دەم، قىزىل تۈزۈ كەستان، كېزىتىنى  
ئۇقۇرغان كەشلىرى، و نېمىشقا كۆيىپ كەلمە بىسەن  
لۇنىشىن! - دېنەن سە رەھىدە ئاستە ئەققىن،  
ئۇنىشىن كونا ئېلىز كودوللىرىنىڭ ئەنلىق ئەنلىق  
ھەندىرى، تە رەپ قە ئەن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
خان صەللىي حىنaiي ئەللىنى ئەسلىپ كەلىپلىرى مەتكىن،  
مانى، مەن ئۇنى قە سە ئېلىپ ئەن ئەن  
شەقچا ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق دەم، قە ئەن ئەن ئەنلىق  
تۇرگىستان ئۆسەتىنى كەن ئەن ئەن ئەنلىق ئەنلىق  
سېلىشتىرۇق، كەن ئەن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
ئە ئەن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
ئە ئەن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق.

شەننىن بىر بىر ئەن ئەن ئەن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
بىر بىر، دە رەھال ئەنسان ئە بىشىن ئەنماش قىلىنى،  
بىراق نە نېنىتىن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
پە قەت بىز قەھوپىمان ئەن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
دەل، ئۇقۇرا ئەن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
بولسىمۇ ئۆزىمىز سۆرگەن ئەنلىق ئەنلىق

شۇنى دەن بىر بىر ئەن ئەن ئەن ئەنلىق ئەنلىق  
نە نېنىتىن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
يېچە بويىغا سەڭدەر ئەنلىق ئەنلىق  
شىستلىرى شەرقى ئۆز ئەنلىق ئەنلىق  
مانقۇلىي بەلەن گە نەنسو 1/5 قىتم قانلىق ئازىل ئەنلىق  
ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق بېرىپ، خەن ئەنلىق ئەنلىق  
كۈزىلە كۈزىلەن يۇقۇن زەمالى ئۆز ئەنلىق ئەنلىق  
تۇڭ ئەنلىق، قالغانلىرىنى ئەن ئەنلىق  
بەت، خۇرىلىت- زۇرلۇق- تېچىدە ئەنلىق  
ياقتىنى ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق

مانى، بۇنۇق ئەنلىق بېرىپ، خەن ئەنلىق ئەنلىق  
قاشتىلىرىنى ئەنلىق بېرىپ، خەن ئەنلىق ئەنلىق  
رەل بە رەھى كەن، ئۆنلە ئەنلىق ئەنلىق  
قاياز ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
بۇلۇپ، قىزىل كەزىلىرىنى ئەنلىق ئەنلىق  
ھەنگىلە ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
رەپ يەنە ئاخىدىلا ئەماقا،  
مەن ئۆتكەن بىل ئەنلىق ئەنلىق  
كېن ئۆنلە ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
مەرھۇم ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
ئۇنىشىن ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
خۇنىي ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق  
ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق ئەنلىق



جـ ٤

حہت نہل



شہ وحی تو روکستان مو۔  
سولمانانتری بخوبی چھت  
لعل مسوسلمانانتری کو بلند پی  
قوریان فرسیب سو غصہ  
قلماعاتنا کی تباہ بپھریب  
ساما قافتا۔

سلام مذابا و خوستاد.  
بولارومن که لیان اتفاق خد خوبی رله  
قاریخان، تزیل که نای نیمه مول  
بینعل سلام مته که لیان تعریف مدن  
و شنخزد که مملکت خانه قدریان  
سر غصه دیه خلیقان فان لیس،  
یه نه ۱۰ هتلار بیرونیان سو خلیج  
نه خو تسلیه ن. پهلویان شنها مان اتفاق  
تزرکیه دیکی بعزمی قاری قریبال ملکه  
هزاریان شدرو پنهانه قازان بآسمدی  
کوبله په کوه خوشیله و زی صفریه  
لی اتفاقی خوندار باغاتاید مکی خود نه  
داشتیز رفای پر که به رگمن.

گلکنیه مر مصلح لفاقت از خان،  
مه کلمه قوز مشلوق تاب و لام قاعده  
هایمی نسلیک بین زیر غریبی داد  
پاکستندن ۵۰ صنعتیه قوزدان  
سبوپلیس کوبیم، قوزنیه هم درون  
۵۰ بیرونندن پولغا است سوچلغان  
بوحال راستول شسلام، فـ.  
کمالبری کلپیم که تله نسخه بتوان باختا  
یاخشم و ده بجهیم، کیمین نزدیکیه  
پیپ نالماقتا بر لفاغن خشای هم  
مور لبریم پنه برقیتم هم سسته سالـ  
خان، نه تجھیم قوزلار و نه همی قدرـ  
خان سوچستور سود و سماه تو خستـ  
نلسون، بیز قوز بزمی بمنجه قوزـ  
خان بیسیپ کلپیم، قوز بزمی سات بزمیـ  
ـ و پیتیم بزمیال هم لطفنی باشتـ  
لما قصد قوزـ

• مهـ نـمـتـ قـنـقـلـبـعـاـءـاـ ؟  
قـانـغـهـ كـشـمـ ئـوـلـكـهـ ؟

تہیومن رادیو ۰۵- نائینلے چڑھا  
کر دلکھ تاختشتہ بوسنا کا چاڑھا پاپ  
پریوپ، قزوں نالختہ قنہ فیضی چھتناں  
تو ہم برشہ خشائی دلکھ لئریں ٹھلان  
ٹھلائی، رادیو ناٹ بیسٹچے، مڑھ مٹھ  
مہ مہ فیہت سُنچا بید ۵۰ میلیون  
شیو لڑپ، ۶ میلیون کشم تاکا بدلے  
خان، بورا قم ملکی پیغام تور پڑھا  
ووالمم ناصلہ دلکھ برسنی جھراضو  
تھے نکلا قلبسا

تهریه همیشتی

وْقَهْنَفْهْ شُورْلُورِي

وَهُوَ تَسْمِعُنَا لِكَ مُسَالِيَّتَهُ -  
حَدَّبِيَّاتَ سَهَّلَتْهُ بَلْبَرَى  
تَأْفِقَتْهُ يَغْلَبَرَدَ مِنْ  
چَهَ كَلَهْ نَعَّلَكَتَهُ .

ختنایی و هشتمین شله سالمی  
 کمال در لری جا دلارستا قهوه لر فتوی  
 که لگه ن ده مصلی پیچی چار بدریدن ببری  
 چار زخم هم مکوم قلشنگ عجبار رنی تغافل  
 منوی پیغام زدن نمی کله دهن تو مردی  
 شندی بوئرسلطنه بولار محوست  
 بلده ن خوشنه فشنله چیزی ندا  
 پیرش و همه پیقاتاب ن تو پیام ف  
 قلشنی بلده بمنهاده د و نهاده  
 له رعنی د پر ترنله ی نالعنه تو روی  
 هفتاد روزه و کله ن په رله روده  
 ی پسغا تو تو روی تو تو شیب کشتر  
 شندی بو هملله ره و نه قوون عایه ت  
 نیغره سخمه د و خفاها و د بلون  
 که لگه ن شندی

مانامه پیشنهاد نی توپان جتوون  
لتب کیلتر اتفاق بیکار و حفظیه  
تشفیه بی و هر ریس تو قهشادر  
تو لر میانه بکو فنا سنه هله لرگیه  
نه هم مسد شکه با شکه هم تو  
دو هم راد و مسد فی کیلتر اتفاق خه  
تقره رکه قار و غاذه بیقندن بو  
شه هم رده بو توپ توکنهن دلیرتنه  
خاترسیه تا قال المعن ۵۰۰ کشلماع  
بیغناه بالغوز قمه به خانعه نی  
با شفایه لولوه بیورتله ب  
شانزده همه شه تبلیر قاتاشه  
تودر لر مسغان. خه و مرلمگه خارد.  
خانه هارزی بیونون مسللو کاحر.  
لارهه رقاچان قصدات گوروه تو رو  
لار عانه اوریلیس بیوقتیمعه تو قند  
تو وشنلهه بیول. بیول قلرین کمرهه ذه  
مه کستنی.

شہ و قی تور کستان نئے  
بول غریبہ ملائی گا اقتوفو میہ۔  
سکھ لم رئیس بولید ۹

بو سوئن الفاجا خواپ بید وشن هارزو-  
چه بالا تورده لک کو رو فیش او ملپکن ده-  
للله رئونه نانه بی همینه خوبی که همه جمیع  
پیش قالغانلنگنی کو رسه تمه کته .  
زه قه نه من کبلخانه قه خه خور-  
هرگاه خارفانا منزه کردن له ورد سامت  
ره سوس سه ی پیده نه به نه عسله غور-  
رو همچند که هر لسی جید حی نامه  
قلنسی ، همان لیکا در روشیت تو زرات  
نه قصیده تملق سوزله رکوب نه بربیت الغان.  
بی همین سه همینه کو همینه بویان بسته شهای  
نه الله نه تو نانه نازه یه نیچه شما باشد لشنه  
سی اسی کو زدن کنم همه و دیگه هر چهار قاره  
شنبه اخشنده که آن درونه بیش و بعد برگیره  
هو شوکر کنایا بیداران قلمغافرانه طلش تکمن

ئۇلۇق ۋە تىسىز شەرقى توو كىستانىڭ  
قۇتلىق نامىدىن گە ئىلىرىنىڭ  
بۇلغانى يەر-  
لىرىنى تۇنۇت-  
ما يايى!

شہ روچی  
تلوکستان  
بیونیٹ  
وہ تسمیہ

قہ شقہ رتاریخی

(تکنیکیہ لہو ہنسی کی دھڑکائی)

مانا، موشّو شوهره نلیک و مه رستمیانه نام تاستد ۲۵-۳۰ له.  
سروین ببری توییغور دله تلر شلچ پایته ختی بولقوپ کله لگدن قه شقر شه.  
صریح گاهارقی قیمت ۱۹۸۳- ییلدیکی شه رقی تویرکستان استقامل جو مهو.  
ریبیت شمع پایته ختی بولغان شدی. بوشه هه ره رایته ختی بولغان خلخاله دا  
جه نوبی نشه رقی تویرکستانه دگی گاتخسو خرتنه ن، یارکه ن، کوولا، کوچار.  
قارا شه هه ره رنی توییچیه گالغان حاله، جذفایسیه و تاریخل روا  
و تشقه ریبه «دگهنهن تو حومی نام گیپه فیوز بکر قلبینه کلهه. هازنر  
نوجه نوبی تارم خاد رسید لکی ته لع چرلک خرابیه تله رسله ببری هیا پلشنیو  
بو قبلا یه تکه - کونا شه هه ره پیکی شه هه ره پیشمار (بیوه و زکه و ساره  
سو زیغه مار سچه شه هه ره منسق)، تارقوشن (نیاق تا خدیکه و نیز تا حلقت  
بردا چائسله شمع)، په ییزاقات، تاشن قورغان، هارا بشی، یارکه نت، یلو.  
یورغا(؟) قاتاریق نا هیسله رنی توییچیه گالبه.

بوقبله يه تنه لونا صبسا بتا گ ملللون، يك ومه ققي هساپ بريچه  
5 ملللونه من تو شوق تزيفعوره قرغزه تاجيله و توزبه كله ريا شاپ  
كه لمعه لته.

بوزه مدعی تو خو نه بونا اعیشه له در دلکی متهم رایون رسپزیل رنگ صلالی  
نامهای بله ن تو قو خو چیزی رعنای قسمت چه تو نو شسته رو پ تو همند

**نو** کوئا شہ هر نا ہی سی بولیچہ :  
۱. سہ مہن (گوزل، چدیا لقہ مہ منسہ)۔ جم، قوغان (بیرہ شتو، گاشہ)

شرغان» (مکہ قدرغان). ۳. تاپاچ خوجا. ۴. پیکو قوسته لف. ۵. لکلکر (ساری بخانہ) ۶. به شکر و موم (بہ من صورتھے مہتے یا کہ بیہنے صور صمعتھے) ۷. نیکا (۱۹۷۰ء) ۸. ناگافت ۹. نیکا، (۱۹۷۰ء) ۱۰. نیکا (شمشقی الف)

جغرافیه تی  
(دموکرایی پار) کاتوپلیق منسنه ۱۱. تاشصلتچ ۱۰. تیوی تاغ.

جورنی

(دہلوی بار)

# شمشیرگان

نیا پریل  
1981  
سان-4  
(No 25)

گەزىتە 1979-يىل  
لا يېرىپىدىم ئېتىۋارەن  
جۇڭماقتا.

هه رئيسيها بروجيتهم جمجمه دغان خنه لتقىار اتوينغور قوه نداش، رگىزىتى

ئۈلۈق ۋە تەن يىولىدەكى كۈرە شەلمۇرەمۇنى ئۇمۇتلىنىشە نېچكە كوتۇرىلەيلى!

(ءىشراقى تۈركىستان اۇزىزىنلە ئىلىكىپلىلغى مۇناسىۋىتى بىلەن)

• شرقی ترکستان اور ازبکستان  
قدموں کا ولہ وہ مسی

گیز تصریح تو زیستگه بربل الغخت شتالش من  
ناسوئیت ببله ن گوتکه ن میل گا پر کلایه بولیز گوئکه  
نه لق گارا تو چوجه شستا برقا قاتار و نهفه روز  
خود فنا شلد مرغ خاشا لفشه ببله و زیر گزکه ن  
گسکه. بو گزون گوئی سکه سلیمانیت شتالش من-  
ناسوئیت ببله ن گیز تصریح گه همه معه ته رو یته  
بار بوله که بولیز که لاله ن تو چونه کی خود یته-  
حال سلیم مرغ خاشا لکور زیستگه قبرخون و همه تلرین  
بیلس قدرین تو یته و.



کہ شمسِ رہ نور و شلُّوق تجھا رہ مدنگاہ  
 خواہانِ عوْغَلی تله لکھ قاری جانا بدلرغا (نیز)۔  
 تختی (رسم)  
 ستانوں کا تقریب شلُّوق زیارتیں مسجد و مسیح  
 قاشیوں کا تقریب شلُّوق زیارتیں مسجد و مسیح  
 گیر شہر نشانہ موتے للبلدی شاہزاد  
 مسجد ای جانا بدلری بدلن دسامن دل بالسی  
 قہ پنهان ملے رکھے  
 گیر شہر نشانہ کاتبہ سی نور کان حسین قورا۔  
 نہیں حادثا لہ لورگہ

تئاز خوشپ مرغ دجه من و ته ن کو رسنگه  
چقچه. بکوفو شنگه که شتمد و کم همرت کوی گفند  
تو غلی تله لع قارینگه تو قریغه نایلمن گاتسو  
یا جاش سمه جا سارول کورسنه تکه ن میتلکافان  
شہ ریعنان تا قسلوق تو غلریزیانه تا تاشن  
پکو کلکی بر. بر دگه قم شتو لون خشناچی خود.  
شسلر دگه بوسنی اسقفله بیلک نیبا «مسنی  
کورسنه تکه ن بولسا» هندن و تیرنیه بیلدن مالز  
زیبه دیکه قه نه و دستن نه که قه تنه رفه رفه  
لر ععنی، نا قیستن لسمه دکی تا تا رقیرنیا شن  
لر ععنی نیا خله لته تو تاری قمه ملکه بیول شکه دا  
ملکه تله رنه شتمه تسلخه در خرازیسته حکیب،  
شہ رقیم تورکستان م سلسنی خله لته نکارا همی.  
دانغا کو توزری چقچه، بمعک جو گون نولوق  
و شمشنی نیا کو ته قه تستند بولویه، قه ته ن  
کو رسنگه پیشی قه دعسته قه دهم تو رولوتون،  
تو خوده قمهه مه قنسه تکه لا بیه، زهانغا مزوابیه  
ملکیه مرسنه قمالیق مه نز دلکه قاراب قه دهم  
کستان تو خدیلی تو گفرنگی بوجن، تو رمه سلمه

پوچھدم یا کے سلسلہ منہ تو لفڑی تو ستار  
 بیسوپ خاسن ہا جبے نہ بله نہ بیتھا نہ  
 کوڑو شن۔ کوڑو شن قہ کوڑو شن! ” و مگہ نہ سو  
 ہہ دیس بھلٹے یہ قہد موں شو کوڑو شن بله نہ  
 تو ستار نکے بیچار بیلچہ بے دمی پریس ” کو  
 زید نکے قورقا قلس فاختہ بیس بیس بیس  
 پت قونو پو تلکا شاگھر رخا خاتمه نہ تو لہو تو  
 شریق ترکستان ایڑی ” کوڑنکا تکا بد  
 لفڑی موٹا سوئی بیلعن مو شہر بیلعن کوڑو شن  
 هزندن کسینہ تھے تھے خرو نہی ” نکلکیلے نیجے  
 تو ایم قانہ تی باہناں رغا بیول کوہیما می موشو  
 تو بخڑی نہشان تو قہ لشیہ تی بیونھے تا اتھر بیچہ  
 حاوم قملہ تو دشمن پو تقو تو نہ نہ شامی بصر  
 ” من یہ نسیع چوک تو عست بله نہ سوراہ تو بیت  
 نکل تو قہ منیں لیسو سوزیز تے لکنی نیشہ نیبہ  
 منڈک تو لوزندو تو  
 بیٹھے نیشہ نیچکہ قاری تالفا ۱

بیوک نسہ نچنہ فاری پ مالکا!



شۇ يېل بېشىدە سەئۇ دىھە ئەرەبستاننىڭ بولۇپ ئوقىكەن پۇتۇن  
دۇنيا مۇسۇلمان دولەتلىرى باشلىقلەرى ۱۱۱- كونفېرىېنسىيە -  
سىنماق شەرقى تۈركىستان ھەققىنىڭ تەشە بېوسلۇرى

مه ککنید چند نهان نه روپ تسلیم کاه کوتولله ده ننه دوه (د واقعه) گیز تسلیه شوپلکه ۲۴ - غنیوارسانی تو خوندن کی خذوه روپسلیفان:  
گه روپستا تسلیه خلائق نهار و بینی مهرگزی و راستول نسلام (ه نسلام برسیگی) ته فتکلک تسلیه ته شه برسی ببله ن شوپل  
غشتوار تا خوبیا مه ککنید بولقوپ توتکه ن حذفیا موسوسلمان دله تلکی باشلاقلکری کو تغیر پنسیه سه شعر قیی قورکستان موسوسلمانکی  
ختم سو سمعا تو خود نه کاه قورت خاطر زنی پیل ان قیلخان.  
۱. شه رقیی قورکستانه کاه موسوسلمانه زنایه دنی ته رکنلکنی عا و تصور ماق توجیخن ختای پ بله د بیکار ما تیه لنه دنالا قسم بار دله تله و  
ختایخا بوجه لک ته سر خلشن. ۲. تؤییه ره کاه دنی قو مه دنی کشله رفی یا خشنله دنی توجیخن موسوسلمان له للبر نلکه دنیه تلر لنه  
پاچ - پاچ شه رقیی قورکستانغا له قوقب توروش. ۳. بوئشله رفی ته شکلکی تورونلا شتورو ذهن توجیخن شه رفیی قورکستانه دنیه ته شت -  
کاه تام ارق ترور شقای پارده ملکشن. ۴. صدر حصل دنی کتایا لارفی دنی حه رسلاکله رفی ته یارا لای گونی شه رقیی قورکستانغا کو پله پ  
تیه خدمت تزور قوش. صدر رسلاه رفی شکله دلشنه توجیخن ماد جی پارده عله ده ده بولوش.

# قد د بعی موسوی لمان شه رقی مه د نیستی گلچین شه رقی تورکستان

نه معاً كه بوسو سکه توکر کي دشتابي  
بلمن آن روي سيار رسن خواشقا ششم  
تميلدر سلسله مه خونه مونا سخ تکرمه  
شونه نات بو پيزك خزمه تلمري كورت و توب  
كه الله تر بعوزه لپسانه بوگر کاره ماله  
تسخدي و تو لعر چه چنسل قلقرن بو خواست  
کوپينه بسي همچ خانه سره جهت نهاده  
بلمن نازلاخ قلقله الماء که لعنه کنه هفتاد  
بر زنگ خلوق نسله مه کله که موکه در  
رومه بلمن بو لون که لگه نه قل قلاده  
همچ زبيار و تسلري هم خستا ياهد  
نه زبيه ن شوقه هه رجه کله نه نگاه  
مه سلله هر گينه گي سرمه یهيل نجده  
خوه شنعت خاقانستانه نه همچ  
قلبي يانقان کشنله و زنگ سا بي  
مهجهه کشنه يه نکه ن بولسوه بورها  
روي اشه رقيه تو رکسته نه ن صبحه  
پيره يانقانه زنگ سانه خاره ناه  
نه لسلکه يفته کشنه هه شكل خلغانه  
هازار و شه رقيه تو رکسته نه ميرهول  
مانلرس نه نججه تو نه مملکه ان  
نه سه و ده زانه رانه ره خستا ياهد تو  
نه و لانگه لر لانه تازه چه کمه کنه بيز  
پيو قويه دناتا تابه تو نکه نه 4000 مدن زبياده  
مازار لار زنگه زبيه ن بولزوئي خستا ياهد خلوه  
پيشلر رجعه نه دن زبيه ن تاشه نه هي  
مثلکه ان مهجهت هه در سلامه حيقه نه  
کوين فروليبي ياهه نه تاحده نه و سلسله رياض  
بادار ره عانه نايله شه زوره لسکه هه مه شه و ريز  
عفتره لونه تالعنه نه لسه حوطه راه موله ميانه  
تلسلکه موله سا و قه اموله ام کوچانه  
هامه مه حاوله بمد نه ق شنقرلش باسنه  
حاوله لام دفعه همچ خلماه قاراق هوقانه  
موله لاد نيز تقوه و لد ائسته تو نکنه خا  
جيشه له زنگه قتلر بانلرسه قر بخ لطفه  
نه و همه خستا ياهي خاستسلسله نهاده  
مس نه قوتوله و ريشنله بو کوكه مللبي  
يولى يه قلت خواره زنگه بو تو کوكه مللبي  
ناد اذلش کوره و شسلپه بو تو قفن دزنها  
محظمه مانلرسي هه سلامه صوره الماء  
يرنسپلر غاصمه دايهه قول شلري  
لاره لاره

پارسیں قہ قبور و نتلکنگن فی تزیین  
تلخا کہ التقریلہ ن صفتہ وہ سے ر-  
لہ زنگ سانی بیرونی ن تاشیت م-  
سلن، بولاردن بے زلرینی تاتا پ  
ثوکسے ل ۶۸۷- یا لیم قہ شقہ ولی  
مودہ محمد رہم تمسلک کشی  
تاتا خلیق مد فلان موشنخ (خابات  
۱۸۳۰) «سیار شپورب، ناملمتہ بیوائ  
نه سے ورنہ پارسیں تلکن فی تزیین  
تلخا کہ التقریلہ تاجا پس بیویہ سعی  
توبخون سلو بغا سالغان بیوی سا-  
۱۷۰۹- یا لی مولہ  
مودہ محمد رہم تمسلک  
قہ شفرا تمسلک  
زاد بد الولوک و-  
قصیدہ حمودہ یہ  
کاشفتله، تھا خل-  
قول، حضنسنہ،  
پارسچد من و  
یا کے هنده  
خلوسہ بکایا  
بر اهمیت شفلا کہ  
لکھ ده من سے  
نه وہ تلکن فی تو-  
نه وہ تلکن فی تو-  
لعمور بیناں اسلام  
تائیز غفرانی غادر  
جیہ خلبی مرتبل  
مان شہ رخ نال علیک  
صریحیہ لہ تکہ ن  
تمہی، بوئیں بیان  
۱۷۵۱- یا کے بارکن  
شانی مولہ بنزا-  
حمدن خاموش نہ  
تہ دیپہ منہ شاہنامہ، ۱۹۲۵- یا  
تھ دیپہ دیار ارشادیت مودہ محمد رہم سے  
روشنیت تھ لعلی بیان بیرونی لہ تکار  
نیلہ، تہ رکسون توکل تمویل ایسون ۱۸۷۶-  
پل نا خسولت مودہ محمد رہم سے یہ  
تکلہم تاخذ فرم توکل تہ دیپہ بیان لہ تکار  
مشغلاہ عوچہ نانکہ نسلکہ نہ ترا ناصہ  
شمع پلکا ها لہ توبخون شفلا تھر-  
حمدن خاموش نہ  
تہ سب ایسا کی کی  
ستاد کو پلکن  
لہ مالک قریبان  
قریلیا ز مصلحتی ساتا  
کی سوروت).  
وقاتا رفاقتان غفور  
تہ سولکن مکہ منشی  
سو، هازر غمچہ لہ-  
رگہ تا ساسلن غافل  
س تجھیں غیرہ،  
س تجھیں غیرہ،

توڑکی خلائق کے یا اشای پر کہ اللہ  
تکہ قدر چیز میرکے فر - شہ رفیع تقریب  
کستافن کام کے ملیں کوئی نہ تو پسہ تو گفتہ  
تو گزیک، قاتل، تحریک، تحریک، تحریک، تحریک،  
شہزادت موسیٰ مسلمان تو رکنی کلری یا اشای  
کہ لکھ کتہ۔ بوخہ لعلہ ریشمہ نیتا تا تھے -  
پیلسن لارڈ تاب بیچ جلہ در - خمسو دل  
تکولیت قزوینه نسلام دشنی قربیں  
شلشستان نہیں۔ تو نیلہ داومیں ۱۴/۱۰  
یاں خوشیں خدمت کروہ مونش مردی پی  
بوکو شلیکی بیکہ ن بیرون شہ رفیع تھے تو ز  
کستان نسلام کہ حملہ کردی، جیج لے  
شہ رفیع تقویت کیتے اس خلیمہ کوئی نہیں  
دہ گہ نسوانہ کیم سپریت تو بیغور لاردن  
باشنا پرتو نہیں دیکھیں ریشمہ نیتا تھے  
منسوں لمان دشنگہ شناخت حاشماقانہ  
شہ رفیع تو رکنی لاقم و نو شو  
موسیٰ مسلمان دشنگہ کریشی تاریخہ  
تاریخہ بیکہ مرسی علامہ نہیں  
نہ ملبوہ بلہ ن قریت ہے دینی مسیا۔  
میں تو مختسائی میں نا سوتیں کروہ  
بیوکی کہ لمعہ کتہ، بیونی ن تھیں  
شہ رفیع بیکہ مجھے فیہ تو بھی  
صبیا پاہ نیفان باعثت شہ هیریت -  
تہ مسوجہ گانی غلطہ تو بیغور خانی بالی  
تاریخہ نیفان نامیں نا لڑھنے میں میں  
لکھ د تو رو لفان بیلسا، بیز نیفا  
جا ٹاپنہ خود جوی شہ نہ سرلہ رو  
قہ شفہ رہہ مہ شہور کریب تو بیت تھیں  
چھی جالاں میں بے غاحدی نامیا ما۔  
ذار اور رسیلشان نہیں، بیزی خہ پیرو  
یا تیکی تالیم دنیک کروہ میں شجھے شر  
کوئی نہ رہ شہ رفیع تو رکنی شنا تواری  
یقینیں زیادہ میں حضوس مازار اور  
بولیں، بیونی تھیں خفرہ نہ کی  
تھام جو عباد اساد دے، کوچار دے کی  
سلامان پارسی میا تا میسون میا۔  
لہ نہ کہ تکی، قاروہ شکنی تا بونی سوس  
سامانی کے کی مازار اور تو زواخیتی شہر  
تھی تو رکنی شنا یا اشای شریہ روہ  
خوافات نہ تکنی تھریپ پاکی تیوان  
خواہیں، بیکی، بیکی، فاعادا، لون

شاڭىرىش شائىرغا قاياش، ئۈلۈق ۋە تەن شائىرلار دىلىغا مەڭ كۈقۈيَاشتۇر!



بِلَمْعَهُنَّ، سَهْنَ كَوْلَهُ نَهْلَهُ كُورْكَيْهُ يَاشْ،  
بُولْغَافَهَا سَانْهَا مَكْلَارْ وَقَبِهِ بَولْهُ شَنْ،  
تَسْجِيَنْهُ مَهْ مَصْنَعْ شَقْقَرْبَ كَهْ لَدْلَيْهُ،  
كَهْ لَكْ لَكْ لَكْ تَاپَالْ لَعَسْتَنْ خَالْسَهُ سَرْهَاشْ،  
شَانْتَرْسَهُنَّ، شَانْكَلْرَ وَنَلْهَهُ مَهْ مَانْهَهُ كَعَيْهُ،  
سَهْنَ هَانْزَاتْرَسَالْهُ، رَوْقَبْ تَنْجِيدْ تُونْتِيَهُ،  
تَسْجِيَنْ بُوشَاتْعَاقْ بُوبْ دَهْ لَهَيْسَهُنْهُ،  
كَهْ لَكْ سَانْهُ، قَدْهَهُ هَلْهَهُ رَبَّ تَوْلَسَهُ بَقَويْهُ،  
كَهْ لَكْ تَهْيَهُ، تَرْكَوْشَهُ يَاهِي با رَمَضَنْهُ،  
أَيْشِيشْ شَقْرَكَتْنَهُ مَوْلَهُ، زَارِهِمَنْهُ،  
هَهَهَ قَفَهَهَ تَتْبَاهَزَسِي تَوْلَجَهَسْتَنْجَهُ،  
قَدْ مَارَهَهَ تَهْجَيْهَهُ شَهْ جَاهَهُهُ، بَهْ: نَهْ

چه تله لر دنگاه و هه ته نه رو رو رشانه لر مصرا  
 نجیمه و هه ته نه نونه ملله کو پله ب، دو شنمنز  
 هشتای چه و هشتلر شاهه خارشنه نه فرهن یا غن و قریب  
 که باز اتفاقا هه رجا یست ته له هاشتلر میز نهک بور  
 سی شانه ات روچقون، بو ذات مشتئونله و ده قاراقتانه  
 یا اشان په تعجات قلماقا ته، بیز میز تو قونه شنا  
 قرنکه ڈه نه نیمزه وکی بریقه له مده شغایز ب، ته  
 ره ره ات نیمزه غایه و هه تکه نه دهه نه نیامنی بوسه هیپسنه  
 نه لان قلمه ات.

مُؤْمِن

شاعر دوستوی مخا

سنه چه سرلىق «اۋىن ئاتلىغىم» ؟  
نه ساۋىجا چۈخىمىدېكىن ياخىنى بىشىڭىغا،  
ئاخا زەلەپ ئىنلىكى تۇز ياخىۋە ئاتلىغىم.  
بىلدەلمۇم، يات قالىسىۋ ياتلىغىم،  
مه زەزىلە رەئى تولۇم نەلە ئاتلىغىم.  
ئاخا زەللىق قالىغۇ بىرەن بىسە بولۇپ،  
دۆشىعە ئەنگە جەل تۈقى ئاتلىغىم.  
بىلسەن: بىرى ئەلنى سۈيىق ئولىدى،  
مەھىم - بىرچان كۈرمەتىن كۈرۈپ ئولىدى.  
مه ئەڭلۈلۈ ئەندىن دىستە سىلىپ ياخىنى،  
خاخانىنى نەپەرەت بىلەن كۈرمىپ ئولىدى.  
دەھىم، بىرى ياشاپ كەلدى ما لارقۇتىم،  
غىشتىلار ئەندىم قىلغان ساڭاھە ئەتىم.  
ياباشىدى:

الثکر بـ-ثکر بـ عاق جای قوت نـ -  
ده دهت حبک پـ قولغان قاند بـ تو قلپ به تنه.  
کفر خداگ سـ هم مسنه نـه لم بلـهـنـ .  
به ده رـاشـتـهـ دـیـهـنـ ذـورـبرـهـ صـدمـ بـلـهـنـ .  
ایـزـاـیـزـ فـانـاـ توـکـهـ رـمـکـهـ شـنـشـتاـ مـلـهـ .  
پـوـچـونـ عـادـهـنـ دـاـلـهـرـ بـاـسـقـانـ قـهـ لـهـمـ بـلـهـنـ .  
چـهـ کـهـ قـلـیـلـ بـوـ زـوـلـهـ تـلـکـاـ تـزـلـیـلـهـ .  
یـهـ تـهـ نـهـ تـارـزـ قـلـغـانـ کـوـنـلـیـلـهـ .  
زـوـلـیـلـتـبـ قـالـماـسـعـیـهـ بـنـ تـکـلـیـلـ جـاهـانـ .  
کـوـنـرـسـقـوـنـهـ بـارـخـانـ هـمـ خـیـرـ بـرـلـیـلـهـ .  
ذـوـقـلـیـلـ قـالـماـسـعـیـهـ تـهـ وـلـلـرـلـیـلـهـ .  
نـارـارـیـفـقـاـ تـایـلـ نـفـانـهـ بـهـ رـیـاـلـرـلـیـلـهـ .  
جهـ شـکـغـارـ روـهـ بـرـهـ بـنـ تـرـیـلـهـ نـهـلـهـ .  
شـکـهـ خـوـشـهاـسـعـیـهـ کـهـ جـهـنـمـلـیـلـهـ ؟!  
حـقـوـقـشـوـلـوـکـ بـوـنـیـشـ بـنـیـلـهـ دـهـ رـیـاـسـفـاـ .  
حـوـمـلـوـکـ تـهـ خـلـکـهـ نـهـ رـیـاـ رـیـاـسـفـاـ .  
نـایـلـیـلـ قـالـسـالـتـهـ جـهـنـهـ مـهـ مـنـ،ـ وـلـسـوـمـ ،ـ  
مـهـوـرـهـ تـهـ نـهـ بـوـلـوـلـسـلـنـهـ قـیـاسـاـ سـفـاـ .  
شـقـقـشـ بـرـنـیـلـهـ مـهـ کـلـمـ نـوـلـهـ سـنـ تـارـمـسـنـهـ .  
نـارـهـاـ فـدـاـ کـوـجـمـزـهـمـ دـهـ رـیـشـمـنـهـ .  
لـرـجـهـ رـهـ کـوـمـتـلـهـ وـنـیـلـهـ مـهـ شـشـشـانـیـ !  
شـقـقـشـ نـارـهـاـنـ قـلـغـانـ زـوـطـهـ بـهـ وـنـیـسـنـهـ .  
کـهـلـهـ،ـ سـازـنـهـ بـرـهـ بـهـ دـیـهـ سـازـلـیـاـمـ بـهـ .  
نـالـدـمـیـجـ شـنـشـلـاـ رـیـیـ زـایـمـاـلـهـ بـهـ .

نماهی بهت بویوله بن هیچ نازها یالی سزا

چیزی پیش نمایند و این را میتوانند  
چه کسی پیش نماید و این را میتوانند  
که قدرتمند باشد و این را میتوانند  
شناختی داشته باشد و این را میتوانند  
دهد و به قدر میتوانند این را میتوانند  
شناختی داشته باشد و این را میتوانند  
شناختی داشته باشد و این را میتوانند  
قادر بودن باشد و این را میتوانند  
گفته شده است که قدرتمند باشد و این را میتوانند  
با غایبی در این میتوانند این را میتوانند  
که قدرتمند باشد و این را میتوانند  
پایانها میتوانند این را میتوانند  
اختیاریاً در این میتوانند این را میتوانند  
جه نه نه تنی تایلند شناختی داشته باشد  
زده هر رله و سلیمانی قویسا فهم زمزمه  
تو پیلر و لیک پیکانه بوب یا تسریسا  
سین تو تفان قدرتمند باشد و این را میتوانند  
نه صراحت به خستن سوزانی چهار بخوبی  
پیشکمی که تو لولکی سریعی تو بخوبی  
نه پیشکمی که تو از پیشکمی تو بخوبی  
نماید لعله ای خالصی و شنوی تو بخوبی.

سنه شيشو توقيت قال ملوكه نه  
همه، «بعده شاند لغافل بتعنگه نه!  
يا شلقة ميلانه تاريقان تعزمه ششل  
پنهجه كوز قاله تكمن فرقه نه!  
بخفه سو فعنه تلهن شواهد نه،  
ياد ديد با را كه به دگهن نه،  
ستقنا شميرشك دك های اجاناز،  
قریگله توفر شفای سبله ته گم؟  
نویله میهند تاریم بله نیکنمه،  
ملهه دشک ششیونیه سر شمع.  
پیشته بیانایه نیکاه هدرا  
هد ردنله هه ته تما هنکه بورینمه?  
باز های سنه روگی - روحی سامانلار زن،  
كلمن سارخای تاقان شقم - یاما زام ری.  
نه سلسه جه نهه ت مصالحه توغل و قتنله،  
تو قسته هاتقون بوقغان تاسمانلار رب.  
به زین بالفان چهار راسته دیگشنله،  
تو زه کشنه بولمانه بزگه خامد دیگشنله.  
بع خدته هم کوز لشنه به ختسز لیع،  
زهسته اف قشنه تو پیچه فاریز دیگشنله.  
زیگومه يا نیتا چنچی تا خار غاندله،  
دولت - تو قغان تو قوبه خوشمن، آیان الفانلار -  
غمز دنی سفیده نهز که پايدر ملله،  
دوستیمه شیرلله يالله تو قزی تا اخاناز،  
شوسیله يالله يالله تو قزی تا اخاناز،

سنه من مشير نو قوب خالد الله بتوخون تاڭدا،  
مگاه مەيۇسىن، كاھەنۇم مۇتىلە بىر تاھاڭدا،  
«بىلدىكە سوزىلىرىڭنى توکە لە سەستىن»،  
چۈچۈسىسەن تولتا رغانىدە تېتىھا ندا،  
ۋارا خارا پە به زۇن تارىخ ئارىغىنى،  
تېتىما قىقا تە مشىلسەن بازىلغىنى،  
تۆختاتىسەن مەن زىيلەنگە يەقىئى تۈرۈپ،  
كۈرەكە نە زا ما نىڭىنلە نا رىغىنى،  
زۆر تىكىغا خارا پە بىر دە زوقلىنىسەن،  
ئە جەنەتلىر ناخشىسىدىن روھلىنىسەن.  
بە زىنەتە قىزلەقە تۈرەتىمەن بۇپ،  
غەزە پېتىن حەم نە پەوتىن تۈرلىنىسەن،  
بۇنچىقىنە گەرە توخاي يولىڭ سىپىنلە،  
مگاھ تاڭاڭ، مگاھ باغانلىرى قولۇڭ سېلىك،  
زىقلېلىپ نە چەچە - نە جەممە تۈرۈڭ لە يەنە،  
مۆرسەتە ھەكم بولغا شەقىقە مۇلۇڭ سىپىلە،  
سوزۇلۇڭ كۆپ بىر جا ھانغا ئىنسىياجى بىسلىك،  
تىرا دەڭلە بارخۇ يارىغاتىتاي دېسە لە.

نالدليو فوسار حسایچه، خامنه هم نتوی.  
سه کریونه توخه لقکسله غصنه بیله.  
یه تکیه اک سینله تارتفان گافا فیلجه  
تیپچه جا را کلیماهه خوش سازی تکعنو.  
قوشتو لعای شیریه ته ده بای سفاه  
نارمانه بو غوله دیده قاچا زنکعنو.  
نمازی پنه کویله ده بیه و راهستم ده په  
ییته له بی ته خدرو طبیعه اما متنم ده په.  
سو نه قرطیب قانستنی، یاز غنی ده یه توه  
په روازدا خاتمه همنه قانسم ده.  
کورنها نورنله بیه په جا ها له تنه  
قد پیزگه به نه ته لیله و شنی ساناده تنه.  
هم تفهه تن تو همعن بلهان کو همه نله و دن،  
سه نیزده همه نه که جوستیاریا وال عدن.  
ته به سترم کو ومه لک بولوی، ناده هملره،  
قارا بیسنه خ لبیکه تو لوپه ته لم لم ره.  
پیلسنه، یه ببلمه بیسنه منلک پایا لجه.  
قویوز لغافن با سقانه ده ببرقه حمله ره.  
نالجساله بو خایه درجن همکا یه تلمه.  
ناشتغوت تو ستو خدکه جهنا یه تلمه.  
بر تیغز داست گه کو تو خورون تو قوله لغونه  
شغیو قمه من «جهنا یه تست» ریخته تلمه.  
پیلسنه: کوییتو سیسته اما راما ملربلاه،  
نارمان قب لژنک جشنله بخ غالغانلر بله.  
پیسنه تارزو لر لئنه ده شتی تاره  
یول نیزده ب تیننه دن کوب کارزار اندر لاه.

## سادا لار و مئيلار

نوزادانچم يلسن بيرى هەر خىل تېتىئە ئا-  
پە تەلەرگە مۇۋەتەل بولۇپ، ئېغىتۇرۇزىرىنىڭ تاھىت-  
چىلىكىم نېھىيە ياشاب كېلىق ئاقان شەرقىق تېتى-  
كىستا نىشكە بويىلەق مالى يەنلىرىنىڭ بولماققا-  
نە، قەتەنەن قۇتكۈلە وۇرۇقىن «رادىوستانسىنە»  
خە فەردىرىڭ قارىغاندا، دولاپقۇقەندە-  
چىلىك قەشقە رەبىيە تەرىپەتتەن بولۇپ نۇ-  
يەرەدە تۇرۇققۇ - تۈزلىك، ئۇرتان - سامان بىب-  
تىشىزلىكىم تاھالىنە ئاتقىنىمىماقتا، ئەملى-  
گىن نۆسٹىكە تېبىعەتەمەد ئەندىك - بۇ خىل  
تۇرۇقۇشنى تېفچىلىقىم نېھىيە قىسىلىپ كېلىك-  
ۋان ئاقان خە لەتىخۇتاي قە هەشامىنىڭ مىڭ-  
خىل روھىم جىبىر - زۇلۇتلارى تېخىمۇندا زاپقا  
سالماققىتا ...  
هونىغ - قۇنىغ بىلەن تەيپۇن رادىنو -  
لىرسانىڭ بوصە قەتە بىرلىۋاتقان خە ئۇرلىرىڭ  
قارىغاندا ئېنىتىق قىقە تېلىك ئەملىكىرى  
تىچىيە خىتاي توکللىرىدىن بۇغا ئىشىن پەزىزىپ  
مازارىنىڭ تۇزىزىن 50 مىڭىن زىيازە دەڭىلەر  
ئاتا چارچىلىققىن تۈلەن ئەن شەرقىق تۈركىستان  
قانىھە تادەمم ئۆلگىنى مازارىزىچە مەلۇم بولماق  
قەشقەر، ياردەن، خوتەن، ئىڭىسىلاردا با-  
لىزلىنىڭ ئانان - ئانان ئە دىگەن نىڭ لەرنىنى  
بۇ قۇيىلەر سىلەن موسماياپ رىزلى ئالىلىرىنىڭ تاڭ-  
لەغان كىشىم ئۆزىنەن جىن بىلەغا ئەنلىقلەرى خۇ-

رسوله کوب - کوب سویله ریارا (الماقا) .  
نه هم اشگاه بونکه به تیغه هم یامان ناق -  
و تلرین یا خشایش بونیا خنا تویوسون ، ختای  
زومله ولریه قه شقه رته و پنه نز در عزون یا اشنه  
کوشن ، رهم قه با شفاف نور عذر شن بونیه ملرین یاف  
تسات قلبی ، قوه و خوشبختی نیان صلایی  
کان اتلتوه ره زیستکه باردهم ه دلمه ن بالا گان  
شتر تار لار تیجیت تا فکانتا مرجا همه لرکه  
چیغه بی به رمه کته .  
بو خوشستایه نه به زی فه زکی خه و مولکه  
قا رفگانه قه شقه رسیه ته و پیکنی قجه هم تیبلکته  
قیچیب شعلای شه رقیعه توی رکستان گاه چمنه افقان  
لشکه رنگ سانی بولوتور ۱۰۰ ملله کوب - چو -  
رسان بوده سستکی بیمه بیش بکه کله ن ...

جهان فوی قسم سلطنه یکی بیهوده حقیقت  
برله نیکه نم مللہ تله رته حکم تی پیشنهاد جامان  
فوی قسم سلطنه یکی بیهوده رقه ملرینه بیلر قلب، نونناله نال  
معزد نکی پیروم نه سرئیپیه ۸ مللیاً درچا پیش-  
رفا نالنقم و سعی جا کاله دی . جرم ملدنی بو لو سویت  
ملکه هه رسیور قسته با کی چوله در جل تله در بیوه هه  
سته نالاضفه آنکه تکلیب، بیزنانه تاها من نه لکچه  
و همه زگله خستایی فوی قسم ۵۰ پائیز ناز بیدار  
مان لق شنوره سعی حاکاله دی .  
رو موتنا اسوزت بیلن، شهوتی تورکستان او ازی  
لوز فوی عوجبلو رفاح استان کیک بوی عوونی فوی پرس طورت  
کفر نلکنگه هاز و روحه نونناله ته رلویه سما ملپ کیک  
خاتمان شه ردقیون تورکستان حه لقلیره لوز فوی سلطنه  
مرغمه نه بیهی ن سیا سی بسته زر و نم بیلن رفتشاده دی  
شر عنصل قصر دن با شفعت اتنسله ته در بتین زلد دعو  
مال اقسله بو قلمعنه نو خنوزن، به لنه اسو ده  
او و میللست مرغه نو یوسدا چوله ته ره خقیا نام ننله  
بولوت شنی نارهنده مه لق قم تکلیب نه تمه ده .

## تەھرىرەھە يىئىتى

سلام ساڭىڭى ئۇيغۇرلار!

سلام ساختا تویغور بیه مینشندن  
سین سویگه ن - ساختا کوچکه ن چشمیدن  
دبارانلئى کو رو شىخ تىشتارىسى ن -  
سلام ساختا توپلۇق يېزولوك قىيىمىدەن .  
سلام ساختا تویغور بیه مىنلىكىدەن  
قىاتا - قاتام مانغا خەممەت ئىنتىدىن  
ياتىسما - تۈرسام خىياالىدىن كەتمەيسەن .  
سلام ساختا خەممەت دەم بىلەن سەڭلىمىدىن .  
سلام ساختا تویغور بیه مىنلىكىدەن .  
تویغۇر خەرای، تویغۇر خەنچىلەت قىيىمىنى  
مەن قىلە يېمەن ساختا بەخت - سانادەت  
سلام ساختا تىرىپ تۈرگان جەلىلىمىدىن .  
سلام ساختا تویغور بیه مىنلىكىدەن ،  
كۆچكىلەم زېيونقىزلىقەيىن و سىنىكەن  
نە دە بىلەسما من سەن بىلەن بىرسە ئە  
پىچىچەقىما ئىسەن شۇقۇزقلۇق قىيىمىنى .  
سلام ساختا تویغور بیه مىنلىكىدەن ،  
سە ئىزىمىدا تاشا شەرقەت توچقە من گىلىدىنى  
سە ئىزىمىدا تاكىن شات ئەتە رەمن كەركەلۇنى .  
سلام ساختا خەممەت دەم بىلەن بىعىدى ن .  
سلام ساختا تویغور بیه مىنلىكىدەن ،  
نە قۇرقۇچە قۇرۇقۇم بىلەن قىزىمىنى  
خەتايى تىلىن ئازارلىخىتىرۇما تىلىشكىغا .  
سلام ساختا تویغور ئانا تىلىمىدەن .  
ۋە قەن ئالىمى .

سین، میلادی قوشون، قانون - قا نهاده -  
نم وه باشتم ره رقا داریمی، موشتر -  
غفاری عاید بهزی تا ویچی پاکی سپاس -  
تجله و: نود ولت یوتوون شه رقی  
رکستان نه تو زنگنه ها لاما سلیمانی بلند  
دو دش رته رته که همه من « دیشم  
مکن، بیزیق نهاد سومنالار غایتندان  
خان سریب تو تمدنی بوسنیسین؛ تو  
له نسلانه نامی هه قمه یوسونه دش رقی  
کستان جو مهور پیش « حی یوتوون  
بغور « بیواری ناهی بله نه ناتلب، تو نهاد  
لتن هفوجه تلرگه شرقانونه نامدلو  
لغان تامضیل ریسلدی. بو خوتلوق  
من، صرچه نه از نه تاریخ تو زسه هد  
سته شو بوجیجه ساقمید و سلکسیدن  
شند جو مهور پیش بسیع بله نه تو قدری  
رکستان // ما در لیق تو ختم اقاموچا  
پوتوون شه هوكومت تو زلیب، تو -  
بله که رچه نه پولوکیه لئک نه قلخه  
سیعتر دیسا سنه میلادی ره همه زله ر -  
سین، موقا نهون و نسین « دولت کاتسلیو  
یا زنگان نهادی. « بهمه لع، بو هوكومت  
هیمه ته بدمیلادی هوكومت بولون تو -  
لگان نهادی. بو هوكومت صوشش شیر  
یه بله نه شه رقی تو رکستان شنلے شا خبری  
لتن سویسته تاریخ سه هیمه کروشو  
ولک. شه رقی تو رکستان شنلے که الگوسی  
قیمه میلادی جو مهور پیش تو زرمه شاید  
دا وه تشنمند شنلے نهی وه تو نیشتند شتو  
نه رده یوز و گوز بلطف افغان میلادی شنلے  
یولیمیکی کوزه شله رمانا موشره مهار  
لمسز یو قالغاره شا خبری دوله نه لسله  
لتوره شه تو چند تو

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مۇيغۇر دوْلەتلىرى تاپىخىن  
بەزى مەسىھلىرى  
(بېشىڭىزىكەن سالىم دە)

## ئا خېرقى ئۆيغۇر دەولەتى

شہ رقی تورکستانی شہ نامنچہ دولتی شہ بہ کلنا۔  
له بشتہ یہ مکاں سوچال تو غلبہ دی۔ تو ننگہ بد۔  
رینچھو، یوز قورتی برسے نماں یوز ییلکٹ لفڑو شہ  
له ورنہ تھجستہ 1864ء۔ یاں فہ تسمیرنگہ شہ رقی  
جہ نوبیدنکی قہ شتمر، خوتمن، تاقسو، خارانہر،  
ٹورڈمیجہ، قومیل ٹریلہ تسلیمی توزیتہ سہ ررو۔  
پسکھہ تبلیبی 14 یاں با شفافیت دو قلہت دو لیتی  
ٹا خحری دو لیتی یاں بولو شہ کبود کمپ، یا بولسا 1977ء  
یکھ شمالی شہ رقی تورکستانی شہ نامی، ناتا یا۔  
تاریغا عاتای خواہی تلربتہ خورقلوں کا یاں یا۔  
شفا بن تسلیمی شہ رقی تورکستان جزمه رویتی  
بولو شہ کبود کمپ؟

ملوکاں، بہ دو قلہت دو لیتی مانجدہ خشتی  
تھا خاقو رچیلری شہ رقی تورکستانی جہ سلہ پی  
بسخچیلیت، بونہ لد لکھی صلکھ تله ریتھ تو غری  
یوز ییلکٹ موقاںیتے یاں مصلکی گما راتلیتی تھ۔  
چون تبلیبی دار غان کوون شلمری نہ تھجستہ قز۔  
رولفان آئیتھے نخیبی بوجو لیت بولغا شقا لئے  
تھا خحری دو لیت بولتایی برسنچی ما سقیچا کمود۔  
» دغافن نسلک وولہ تله ریتھ قانوونی دو قوی ہندی۔  
توزیع میتوں نکلے دو لیت شہ کاں تند و تیوں لیتی  
صلکھن خوشی فہ با شفا دو لیت تسلیک شہ دلسری  
پوچھتله چی بیو دیونق دو لیت تله ریزی بلجن بولی دی۔  
شنانگہ نو سکھ بود دو لیت خور لفچہ شہ رقی  
تورکستانی خشتی بآ سقونچی ھائمسیتھ میتی۔  
تھا ملکچیلک لہ ریتیلری تیخی تجزیل تورنیخان  
وہ گہ رقا نو نیز بولسکھو ششحال دنگل ن لولہ  
نامی تیخی بولسکھو نتھی۔ شہ رقی تورک۔  
تائننگہ خشتی یا میسنه ملکچیلک تھا گیا یاشتھ بہ دو قلہت  
له دو لیت میونقہ روز بولو یا۔ 1882ء۔ یاں  
بعد یا رخاختای پچھہ ششحال کھ (پیٹھ بیر) دنگلہ  
میسنه ملکچیلک نام بولی گہ نہن کیسی باشے  
لئند۔

لکچیلکه قوچلارق زه نخسونی جنپی، خه لفچه  
یشی برو تاز اتلتو ۋە مۇستە قىلىق جاڭالىغان  
يالىي جاڭالا زېغاف حوله ئىشىڭىز نامى بىلەن ئالىز-  
قىندىر بولقىشى كېرىدەت، بىوشە دېلىكە خېزبىمە  
1981 - يىلنىڭ قۆمۈل ئىقىلمى بىزىگە مەلۇم  
سەخە پەلەر توپىيە يالى ئەمەلەت ئاشۇرالىغان  
ئىدى، شەق خاشە رەقى ئەر كىستان خە لفچە  
قۆمۈل ئىقىلمى بىزىگە ئاشۇرالىغان مەلۇم  
مە خەسە تله رەن ئەمەلەت ئاشۇرورىش ئۇچۇن  
ئىككىنچى بىزىتىجە ئىقىلمى بىزىتىجە ئاشۇرورىش ئۇچۇن  
كە لىدى، ناھايەت بىزىن ئەنچىن قۆمۈل ئىقىلمى  
ئىپسى بىلەن ئىتىپلىنى جاڭالىد شەڭ قۇلىغا  
ئۆلتۈرىلگەن قۇرىباڭلار قارىسلەرى بىلەن  
شەقلىنى باشقىمىۋاتا زاب- توخۇۋە ئەلرلەنەد و-  
چار بولغان يېڭى بىزىن ئەنچىن بىزىن  
يا زەنلىغا ئاشىپ، شەق ئىلى كۆزىدە شىمالى  
شەقى ئەر كىستان ئەنچىن قۇلىنى بىزىتىجە ئاشۇرورىش  
كىستان بىزەن مەھۋەرىيەتى خۆردى، بىزەن مەھۋەرىيەتى  
تولۇق ئۆزىدە دولەت شەرئلىرى - ئالىي و-  
لەت كىشكەندىن بىزەنلىق ھەر كۆس تىلىجە بولغان  
سەللىي مەھىمەلەز، مەرسەتە قىل ئىشتىادى